

Clavinova®

CLP-380

MANUALE DI ISTRUZIONI

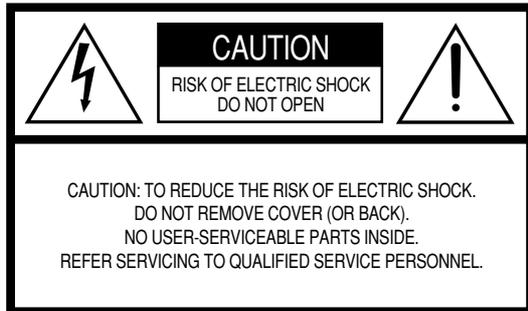
IMPORTANTE — Controllare l'alimentazione —

Assicurarsi che la tensione di alimentazione CA locale corrisponda a quella specificata sulla piastrina del nome sul pannello inferiore. In alcune aree è possibile che sul pannello posteriore dell'unità principale della tastiera, vicino al cavo di alimentazione, sia presente un selettore di tensione. Assicurarsi che il selettore sia impostato sulla tensione in uso nel proprio paese. Al momento della spedizione, il selettore di tensione è impostato su 240 V. Per modificare l'impostazione, utilizzare un cacciavite normale (per viti a taglio) e ruotare il selettore fino a posizionarlo sulla tensione corretta, visualizzata accanto al puntatore presente sul pannello.

Per informazioni sull'assemblaggio del supporto della tastiera, consultare le istruzioni riportate alla fine del presente manuale.

SPECIAL MESSAGE SECTION

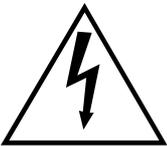
PRODUCT SAFETY MARKINGS: Yamaha electronic products may have either labels similar to the graphics shown below or molded/stamped facsimiles of these graphics on the enclosure. The explanation of these graphics appears on this page. Please observe all cautions indicated on this page and those indicated in the safety instruction section.



See bottom of Keyboard enclosure for graphic symbol markings.



The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



The lightning flash with arrowhead symbol, within the equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock.

IMPORTANT NOTICE: All Yamaha electronic products are tested and approved by an independent safety testing laboratory in order that you may be sure that when it is properly installed and used in its normal and customary manner, all foreseeable risks have been eliminated. DO NOT modify this unit or commission others to do so unless specifically authorized by Yamaha. Product performance and/or safety standards may be diminished. Claims filed under the expressed warranty may be denied if the unit is/has been modified. Implied warranties may also be affected.

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE: The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

ENVIRONMENTAL ISSUES: Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

Battery Notice: This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

Warning: Do not attempt to recharge, disassemble, or incinerate this type of battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by applicable laws. Note: In some areas, the servicer is required by law to return the defective parts. However, you do have the option of having the servicer dispose of these parts for you.

Disposal Notice: Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc.

NOTICE: Service charges incurred due to lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

NAME PLATE LOCATION: The graphic below indicates the location of the name plate. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.

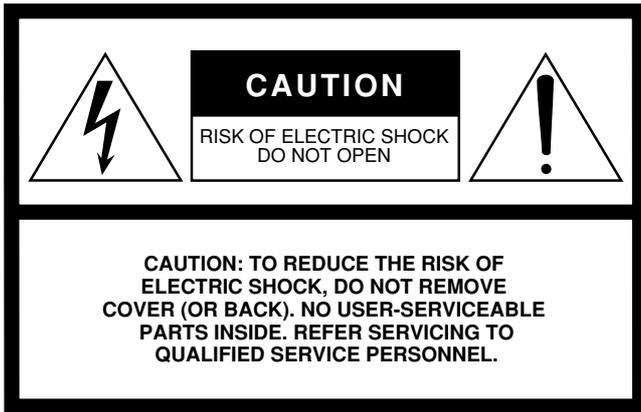


CLP-380

Model _____

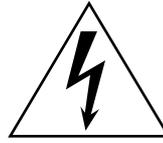
Serial No. _____

Purchase Date _____



The above warning is located on the bottom of the unit.

Explanation of Graphical Symbols



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- 1 Read these instructions.
- 2 Keep these instructions.
- 3 Heed all warnings.
- 4 Follow all instructions.
- 5 Do not use this apparatus near water.
- 6 Clean only with dry cloth.
- 7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer’s instructions.
- 8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9 Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10 Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12 Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13 Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

(UL60065_03)

PRECAUZIONI

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI CONTINUARE

* Conservare questo manuale in un luogo sicuro per future consultazioni.



AVVERTENZA

Attenersi sempre alle precauzioni di base indicate di seguito per evitare il rischio di lesioni gravi o addirittura di morte conseguente a scosse elettriche, cortocircuiti, danni, incendi o altri pericoli. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Alimentazione/cavo di alimentazione

- Utilizzare solo la tensione corretta specificata per lo strumento. La tensione necessaria è indicata sulla piastrina del nome dello strumento.
- Controllare periodicamente la spina elettrica ed eventualmente rimuovere la sporcizia o la polvere accumulata.
- Utilizzare solo il cavo di alimentazione o la spina elettrica in dotazione.
- Non posizionare il cavo di alimentazione in prossimità di fonti di calore, quali radiatori o caloriferi. Non piegarlo eccessivamente né danneggiarlo. Non posizionare oggetti pesanti sul cavo, né collocarlo in luoghi dove potrebbe essere calpestato.

Non aprire

- Non aprire lo strumento né smontare o modificare in alcun modo i componenti interni. Lo strumento non contiene componenti riparabili dall'utente. In caso di malfunzionamento, non utilizzare lo strumento e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.

Esposizione all'acqua

- Non esporre lo strumento alla pioggia, né utilizzarlo in prossimità di acqua o in condizioni di umidità. Non posizionare sullo strumento contenitori con liquidi. Un'eventuale fuoriuscita di liquido potrebbe penetrare nelle aperture dello strumento. In caso di infiltrazione di liquido all'interno dello strumento, come ad esempio acqua, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
- Non inserire o rimuovere la spina elettrica con le mani bagnate.

Esposizione al fuoco

- Non appoggiare sullo strumento oggetti con fiamme vive, come ad esempio candele. Tali oggetti potrebbero cadere provocando un incendio.

Anomalie

- In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione o della spina, di improvvisa scomparsa del suono durante l'utilizzo o di presenza di odori insoliti o fumo, spegnere immediatamente lo strumento, scollegare la spina elettrica dalla presa e richiedere l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.



ATTENZIONE

Attenersi sempre alle precauzioni di base elencate di seguito per evitare lesioni personali o danni allo strumento o ad altri oggetti. Tali precauzioni includono, fra le altre, quelle indicate di seguito:

Alimentazione/cavo di alimentazione

- Per scollegare il cavo di alimentazione dallo strumento o dalla presa elettrica, afferrare sempre la spina e non il cavo, per evitare di danneggiarlo.
- Se si prevede di non utilizzare lo strumento per un lungo periodo di tempo o in caso di temporali, rimuovere la spina dalla presa elettrica.
- Non collegare lo strumento a una presa elettrica utilizzando un connettore multiplo, per evitare una riduzione della qualità del suono o un eventuale surriscaldamento della presa stessa.

Montaggio

- Leggere attentamente la documentazione allegata relativa alle operazioni di montaggio. La mancata osservanza della sequenza di montaggio potrebbe provocare danni allo strumento o lesioni alle persone.

Posizionamento

- Per evitare di deformare il pannello o di danneggiare i componenti interni, non esporre lo strumento a un'eccessiva quantità di polvere, a vibrazioni o a condizioni climatiche estreme. Ad esempio, non lasciare lo strumento sotto la luce diretta del sole, in prossimità di una fonte di calore o all'interno di una vettura nelle ore diurne.
- Non utilizzare lo strumento in prossimità di apparecchi televisivi, radio, stereo, telefoni cellulari o altri dispositivi elettrici. In questi casi, lo strumento o tali dispositivi potrebbero generare rumore.
- Non collocare lo strumento in posizione instabile, per evitare che cada.
- Prima di spostare lo strumento, scollegare tutti i cavi.
- Durante l'installazione del prodotto, assicuratevi che la presa CA utilizzata sia facilmente accessibile. In caso di problemi o malfunzionamenti, spegnete immediatamente il dispositivo e scollegate la spina dalla presa elettrica. Anche se l'interruttore di accensione è in posizione di spento, una quantità minima di corrente continua ad alimentare il prodotto. Se non si intende utilizzare il prodotto per un periodo di tempo prolungato, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA a muro.
- Non posizionare lo strumento contro una parete, ma lasciare uno spazio di almeno 3 cm. La mancata osservanza di tale precauzione potrebbe causare un'insufficiente circolazione dell'aria, con conseguente rischio di surriscaldamento dello strumento.

Collegamenti

- Prima di collegare lo strumento ad altri componenti elettronici, spegnere tutti i componenti interessati. Prima di accendere o spegnere i componenti, impostare al minimo i livelli del volume. Assicurarsi inoltre che il volume di tutti i componenti sia impostato al minimo. Aumentare gradualmente il volume mentre si suona lo strumento fino a raggiungere il livello desiderato.

Manutenzione

- Rimuovere con delicatezza la polvere e la sporcizia utilizzando un panno morbido. Non strofinare con eccessivo vigore poiché le particelle di polvere potrebbero graffiare la finitura dello strumento.
- Pulire lo strumento con un panno morbido asciutto/leggermente inumidito. Non utilizzare diluenti, solventi, liquidi per la pulizia o salviette detergenti.

Precauzioni di utilizzo

- Fare attenzione alle dita quando si chiude il coperchio della tastiera. Non introdurre le dita o le mani nelle fessure presenti sul coperchio della tastiera o sullo strumento.
- Non inserire o introdurre carta, oggetti metallici o di altro tipo nelle fessure presenti sul coperchio della tastiera, sul pannello o sulla tastiera. Se ciò dovesse accadere, spegnere immediatamente lo strumento e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa CA. Richiedere quindi l'assistenza di un tecnico autorizzato Yamaha.
- Non collocare oggetti in vinile, plastica o gomma sullo strumento, per evitare di scolorire il pannello o la tastiera.
- Appoggiando violentemente oggetti in metallo, porcellana o altri materiali duri sullo strumento si potrebbe danneggiare la finitura. Prestare attenzione.
- Non appoggiarsi allo strumento, né posizionarvi sopra oggetti pesanti. Non esercitare eccessiva forza su pulsanti, interruttori o connettori.
- Non utilizzare il dispositivo/strumento o le cuffie per lunghi periodi di tempo o con livelli di volume eccessivi. Tali pratiche potrebbero causare una perdita permanente dell'udito. Se perdete l'udito o percepite fischi nelle orecchie, rivolgetevi a un medico.

Yamaha declina qualsiasi responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non corretto o dalle modifiche apportate allo strumento, nonché per la perdita o la distruzione di dati.

Spegnere sempre lo strumento quando non è utilizzato.

Utilizzo dello sgabello (se incluso)

- Non collocare lo sgabello in posizione instabile, per evitare che cada.
- Utilizzare lo sgabello solo per sedersi. Usi diversi potrebbero provocare incidenti o lesioni.
- Per evitare la possibilità di incidenti o lesioni, lo sgabello deve essere utilizzato da una sola persona alla volta.
- Non regolare l'altezza dello sgabello mentre vi si è seduti sopra, poiché ciò potrebbe comportare un peso eccessivo per il meccanismo di regolazione con conseguenti danni al meccanismo stesso o lesioni alle persone.
- Se le viti dello sgabello risultano allentate per l'eccessivo utilizzo, serrarle periodicamente utilizzando lo strumento fornito.

Salvataggio dei dati

Salvataggio e backup dei dati

- I dati correnti (pagina 39) vanno perduti se si spegne lo strumento prima di avere effettuato il salvataggio. Salvare i dati su un dispositivo di memorizzazione USB/esterno, ad esempio un computer.

I dati salvati potrebbero andare persi a causa di un malfunzionamento o di un utilizzo non corretto. Salvare i dati importanti su un dispositivo di memorizzazione USB/esterno, ad esempio un computer.

Grazie per avere scelto l'unità Clavinova CLP-380 Yamaha.

Per ottenere il massimo dalle potenzialità esecutive e dalle funzioni dell'unità Clavinova, leggere attentamente il presente Manuale di istruzioni e conservarlo in un luogo sicuro per potervi fare riferimento in seguito.

Informazioni sul presente Manuale di istruzioni e sull'Elenco dati

Questo manuale comprende quattro sezioni principali, vale a dire "Introduzione", "Operazioni di base", "Impostazioni dettagliate" e "Appendice". È incluso inoltre un "Elenco dati".

Introduzione:	leggere per prima questa sezione.
Operazioni di base:	in questa sezione principale vengono illustrate le modalità di utilizzo delle funzioni di base. Farvi riferimento quando si suona l'unità Clavinova.
Impostazioni dettagliate:	in questa sezione viene spiegato come configurare impostazioni dettagliate per le varie funzioni dell'unità Clavinova. Farvi riferimento secondo necessità.
Appendice:	in questa sezione vengono presentati dei suggerimenti per la soluzione dei problemi di funzionamento, una descrizione delle voci preimpostate e altro materiale di riferimento.
Elenco dati:	elenco delle impostazioni normali (predefinito), elenco delle voci XG e così via. È possibile scaricare l'Elenco parametri degli effetti, la Tabella di assegnazione dati degli effetti, il Formato dati MIDI e il Prospetto di implementazione MIDI dalla Yamaha Manual Library. http://www.yamaha.co.jp/manual/

- In questo manuale di istruzioni si farà riferimento al modello CLP-380 definendolo CLP/Clavinova.
- Le illustrazioni e le schermate LCD riportate nel presente manuale di istruzioni vengono fornite esclusivamente a titolo esemplificativo e possono avere un aspetto in qualche misura diverso da quanto visualizzato sullo strumento in uso.
- È severamente vietato eseguire copie del software o dei dati musicali disponibili in commercio per finalità diverse dall'uso personale.

AVVISO RELATIVO AL COPYRIGHT

Questo prodotto incorpora e integra programmi e contenuti per computer di cui Yamaha detiene i diritti di copyright o in relazione ai quali dispone di una licenza di utilizzo del copyright di terzi. Tale materiale coperto da copyright include, senza alcun limite, tutto il software per computer, i file MIDI e così via. L'utilizzo di programmi e dati, al di fuori dell'uso personale, non è consentito dalla legge. Qualsiasi violazione del copyright comporta conseguenze legali. NON CREARE, DISTRIBUIRE O UTILIZZARE COPIE PIRATA. Questo dispositivo è in grado di supportare e utilizzare in anteprima diversi tipi/formati di dati musicali dopo avere eseguito un processo di ottimizzazione per ottenere il formato corretto. Di conseguenza, il dispositivo potrebbe non riprodurli con precisione nel modo previsto dai rispettivi produttori o compositori.

AVE-TCP™ In questo prodotto è installato AVE-TCP™, uno stack di protocollo TCP/IP di ACCESS Co., Ltd. Copyright © 1986-2008 ACCESS CO., LTD.

AVE™-SSL In questo prodotto è installato AVE™-SSL, una tecnologia del modulo di cifratura di ACCESS Co., Ltd. Copyright © 1997-2008 ACCESS CO., LTD.

ACCESS™

Marchi

- Windows è un marchio registrato di Microsoft® Corporation.
- Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

Accordatura

A differenza di un piano acustico, non è necessario accordare il Clavinova, perché è sempre perfettamente accordato.

Trasporto

Durante un trasloco, il Clavinova può essere trasportato assieme a tutti gli altri oggetti. È possibile trasferire l'unità già montata oppure smontarla prima dello spostamento.

Trasportare la tastiera mantenendola in posizione orizzontale. Non appoggiarla al muro e non adagiarla su un fianco. Non sottoporre lo strumento a vibrazioni eccessive o a urti.

Dopo il trasporto dello strumento, eseguire le seguenti operazioni per garantire prestazioni ottimali della funzione iAFC (pagina 92):

- Posizionare l'unità Clavinova in modo che il pannello posteriore si trovi ad almeno 10 cm dalla parete.
- Eseguire la regolazione automatica della funzione iAFC (pagina 93).

Caratteristiche principali

NW (Natural Wood, legno naturale) con tasti in avorio sintetico

Questo tipo di tastiera produce l'effetto dell'avorio vero. I tasti bianchi della speciale tastiera in legno naturale sono realizzati in vero legno. La superficie dei tasti è morbida e leggermente porosa per consentire un migliore controllo e una naturale frizione che facilita l'esecuzione musicale. L'autenticità del tocco e la sensazione tattile sui tasti sono di gran lunga superiori a quelle delle tastiere elettroniche esistenti; si avrà così la sensazione di suonare un vero pianoforte a coda. Questa speciale tastiera utilizza inoltre tecniche implementabili solo sui pianoforti a coda, ad esempio la possibilità di suonare la stessa nota in modo consecutivo, producendo suoni che si amalgamano con uniformità e naturalezza anche senza ricorrere all'uso del pedale damper, oppure di suonare rapidamente lo stesso tasto, ottenendo una perfetta articolazione senza troncatura del suono in modo innaturale.

Campionamento stereofonico dinamico AWM

L'unità CLP-380 offre la tecnologia di generazione toni originale Yamaha "Campionamento stereofonico dinamico AWM" che conferisce allo strumento voci ricche e autentiche e un realismo sonoro senza confronti. Il sistema di campionamento AWM (Advanced Wave Memory) crea suoni identici a quelli di uno strumento acustico, utilizzando la tecnologia digitale per registrare il suono effettivo dello strumento e applicando filtri digitali di alta qualità ai campioni audio registrati. La voce GRAND PIANO 1 include campioni del tutto nuovi registrati da un pianoforte a coda da concerto. Ciascuna nota campionata è stata regolata ed elaborata meticolosamente per assicurare un suono ottimale, con un attacco immediato e una risposta al tocco molto espressiva. Questa voce speciale dispone di tre campioni a velocità commutata, di uno speciale campionamento sustain, per riprodurre l'eccezionale risonanza della tavola armonica e delle corde di un pianoforte a coda acustico quando si preme il pedale damper, e di campionamenti key-off che aggiungono il suono sottile emesso al rilascio dei tasti. Tali sofisticate funzioni e tecnologie avanzate assicurano una produzione di suoni praticamente uguali a quelli di un vero pianoforte acustico.

Sistema Tri-Amp

Lo strumento dispone del sistema Tri-Amp incorporato che offre un'amplificazione distinta in base alla gamma dell'altoparlante (alta, media e bassa), fornendo maggior precisione e definizione per ciascun altoparlante e garantendo un bilanciamento del volume ottimale per ciascun intervallo di ottava e una diffusione perfetta di suoni più ricchi e naturali.

Ambientazione acustica di un grancoda con il controllo iAFC

Inserire l'effetto iAFC (Instrumental Active Field Control) per lasciare che il suono si espanda tutt'intorno, come se si stesse suonando sul palcoscenico di una sala da concerto. Grazie all'effetto spaziale è possibile riprodurre e accentuare i suoni naturali dei veri strumenti acustici. Il suono nel suo complesso risulta più profondo e persistente, soprattutto quando si utilizza il pedale damper (Dynamic Damper Effect, effetto damper dinamico).

IDC (Internet Direct Connection, connessione diretta a Internet)

Collegando direttamente l'unità CLP-380 a Internet, è possibile utilizzare il servizio speciale del sito Web Yamaha che consente di riprodurre automaticamente un'ampia varietà di song (dati di song) in diversi generi musicali direttamente sullo strumento.

Accessori in dotazione

- Raccolta di partiture "50 greats for the Piano" (50 successi per pianoforte)
- Manuale di istruzioni
- Elenco dati
- Sgabello (in dotazione o opzionale, a seconda del paese)
- CD-ROM ausiliario per Windows
- CD-ROM ausiliario per la Guida all'installazione Windows
- Cavo di alimentazione CA

Sommario

Introduzione	6
Informazioni sul presente Manuale di istruzioni e sull'Elenco dati	6
Caratteristiche principali.....	7
Accessori in dotazione.....	7
Controlli del pannello e terminali	10
Introduzione ai controlli	12
Prima di utilizzare il Clavinova	14
Informazioni sul copritastiera.....	14
Informazioni sul leggio.....	14
Informazioni sulle levette blocca-pagine.....	14
Accensione	15
Regolazione del contrasto del display	15
Impostazione del volume	16
Uso delle cuffie.....	16
Esecuzione della regolazione automatica dell'effetto iAFC.....	16
Operazioni di base	17
Ascolto delle melodie dimostrative	17
Ascolto delle 50 preset song per pianoforte	19
Riproduzione delle 50 preset song per pianoforte.....	19
Esercitazione a una mano con le 50 preset song.....	21
Esercitazioni con la funzione Repeat Playback (Ripetizione riproduzione) e le preset song.....	22
Selezione ed esecuzione delle voci	23
Selezione delle voci	23
Utilizzo dei pedali	24
Aggiunta di variazioni al suono [BRILLIANCE]/[REVERB]/[CHORUS].....	25
Combinazione di due voci (modo Dual)	27
Suddivisione dell'estensione della tastiera e riproduzione di due voci diverse (modo Split).....	28
Utilizzo del metronomo	30
Registrazione della propria esecuzione	31
Registrazione di una nuova song.....	31
Registrazione di un'esecuzione senza specificare la parte di registrazione.....	32
Registrazione di un'esecuzione formata da varie parti diverse	35
Altre tecniche di registrazione.....	36
Gestione dei file, ad esempio eliminazione dei file delle song... [FILE/SONG SETTING]	39
Operazioni di base sui file	41
Salvataggio delle song registrate su un dispositivo di memorizzazione USB... [Save].....	42
Eliminazione di una song dalla memoria di archiviazione del Clavinova o da un dispositivo di memorizzazione USB... [Delete].....	43
Ridenominazione dei file... [Rename]	43
Copia dei file... [Copy]	44
Spostamento dei file... [Move].....	45
Creazione di cartelle nel dispositivo di memorizzazione USB... [MakeDir].....	45
Formattazione di un dispositivo di memorizzazione USB... [Format]	46
Selezione automatica di una song in un supporto di memorizzazione... [SongAutoOpen].....	46
Cambio del tipo di caratteri visualizzati sullo schermo... [CharCode]	47
Riproduzione di song registrate e di dati musicali disponibili in commercio	48
Riproduzione di una song.....	48
Attivazione e disattivazione della riproduzione delle parti	50
Tipo di dati delle song supportati.....	50

IDC (Internet Direct Connection, connessione diretta a Internet)	51
Connessione dello strumento a Internet	51
Informazioni sulle impostazioni Internet (impostazioni relative al punto di accesso)	54
Informazioni sulle impostazioni Internet	58
Visualizzazione delle informazioni sulla connessione	61
Esportazione delle informazioni sulla connessione	62
Ripristino delle impostazioni Internet sulle impostazioni normali (predefinite)	63
Elenco dei messaggi (IDC)	64
Elenco codici di errore (IDC)	66
Glossario dei termini (IDC)	67
Risoluzione dei problemi (IDC)	69
Ascolto delle song su Internet	70
Collegamenti	72
Connettori	72
Collegamento a un dispositivo di memorizzazione USB	74
Collegamento di un personal computer	75

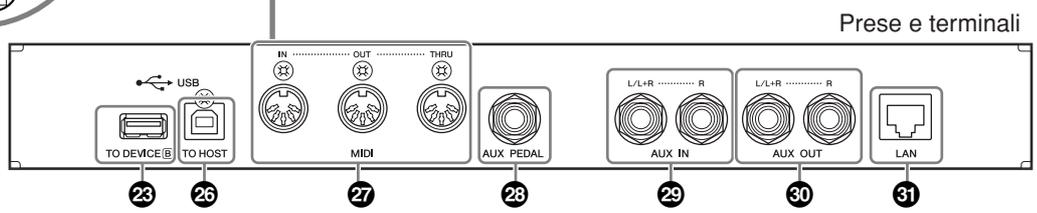
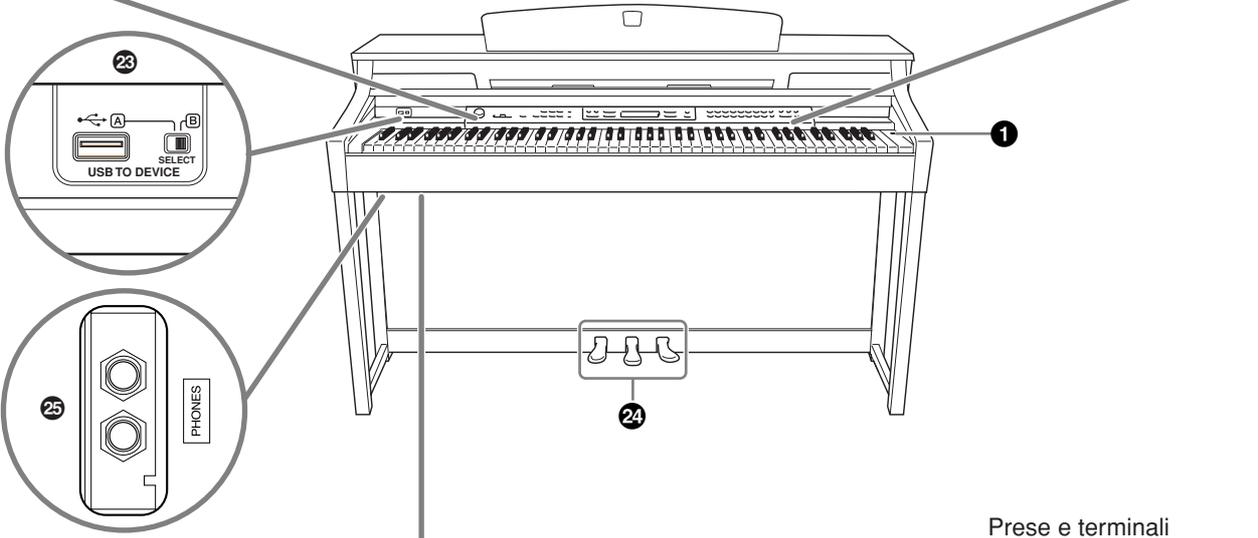
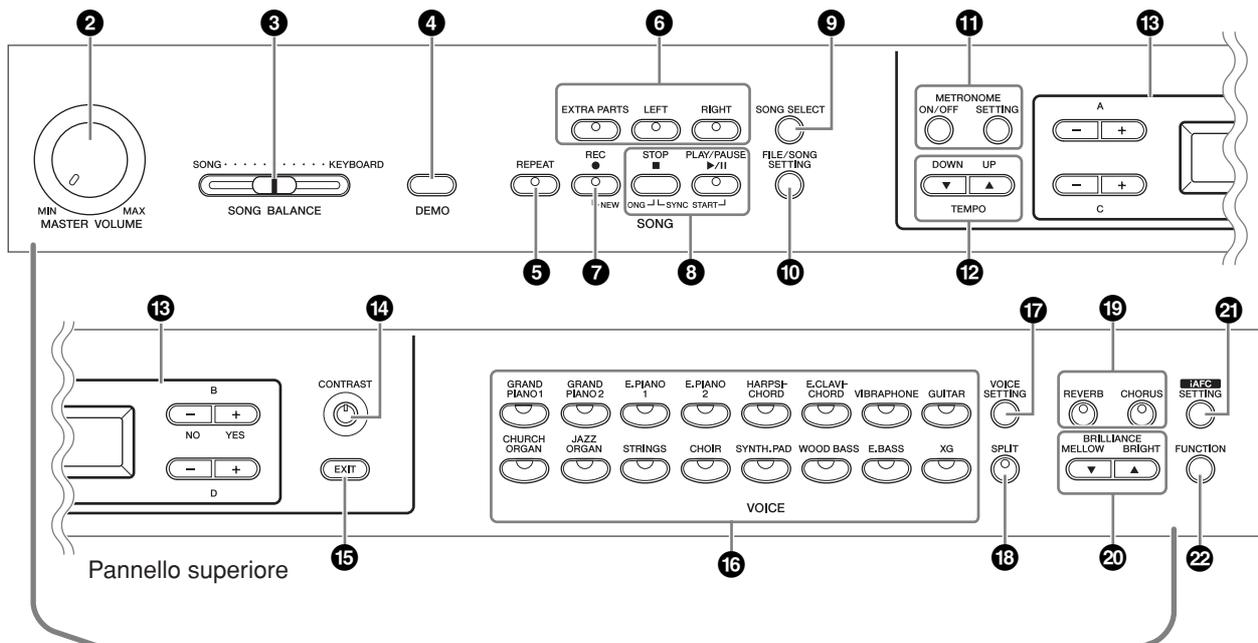
Impostazioni dettagliate **77**

Impostazioni dettagliate	77
Elenco dei parametri	77
Esecuzione delle impostazioni dettagliate	80
Impostazioni dettagliate per la registrazione e la riproduzione [FILE/SONG SETTING]	82
Impostazioni dettagliate del metronomo METRONOME [SETTING]	85
Impostazioni dettagliate per le voci [VOICE SETTING]	86
Impostazioni dettagliate della funzione iAFC [iAFC SETTING]	92
Altre impostazioni [FUNCTION]	94
Elenco dei messaggi	104
Domande sulle operazioni e sulle funzioni	108

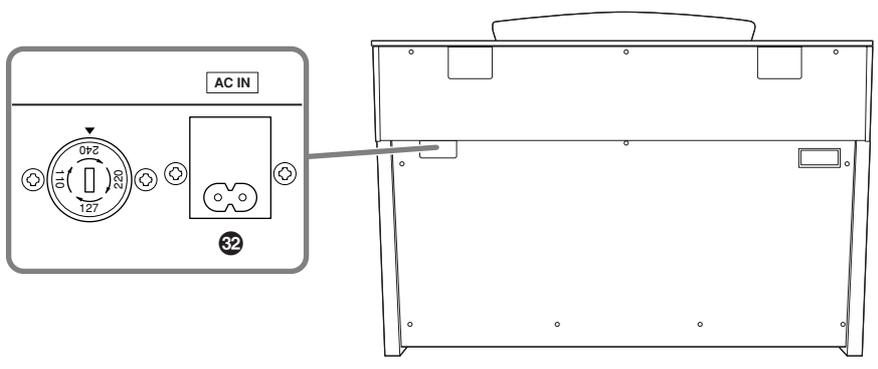
Appendice **110**

Risoluzione dei problemi	110
Compatibilità dei dati	112
Elenco delle voci preset	114
Esempi di combinazioni di voci (Dual e Split)	116
Assemblaggio del supporto tastiera	117
Precauzioni da adottare quando si utilizza il terminale USB [TO DEVICE]	122
Utilizzo dei dispositivi di memorizzazione USB	123
Gestione dell'unità disco floppy (FDD, Floppy Disk Drive) e dei dischi floppy (opzionale) ...	124
Installazione dell'unità disco floppy (opzionale)	125
Opzioni	126
Specifiche tecniche	127
Indice	129

Controlli del pannello e terminali



Quando si utilizzano le prese e i terminali, controllare accuratamente i nomi stampati sul pannello prima di effettuare i collegamenti.



- 1 Interruttore [POWER] pagina 15**
- 2 Manopola [MASTER VOLUME] pagina 16**
Utilizzare questa manopola per regolare il livello del volume.
- 3 Slider [SONG BALANCE] pagina 38**
Questo cursore permette di regolare il bilanciamento tra la riproduzione delle song e i suoni eseguiti sulla tastiera.
- 4 Pulsante [DEMO] pagina 17**
È disponibile una riproduzione demo di ciascuna voce.
- 5 Pulsante [REPEAT]..... pagina 22**
Per riprodurre in ripetizione una singola song o specificare (in battute) l'intervallo di una song di cui eseguire la riproduzione ripetuta.
- 6 Pulsanti [RIGHT], [LEFT] ed [EXTRA PARTS] pagina 21, 31 e 35**
Per attivare o disattivare le parti della mano destra e sinistra secondo le necessità, in modo potersi esercitare con la parte corrispondente (quella disattivata) sulla tastiera.
- 7 Pulsante [REC]..... pagina 32**
Per registrare le proprie esecuzioni sulla tastiera.
- 8 Pulsanti [PLAY/PAUSE] e [STOP] pagine 20, 49 e 71**
Per riprodurre le preset song, il materiale registrato, i dati musicali disponibili in commercio, le song scaricate da Internet e così via.
- 9 Pulsante [SONG SELECT] pagine 19, 48**
Per selezionare una song da riprodurre o da modificare.
- 10 Pulsante [FILE/SONG SETTING] ... pagine 39, 82**
Per salvare song registrate e gestire file di song. Consente inoltre di configurare le impostazioni dettagliate per la registrazione e la riproduzione delle song.
- 11 Pulsanti METRONOME [ON/OFF] e METRONOME [SETTING] pagine 30, 77 e 85**
Per utilizzare le funzioni del metronomo.
- 12 Pulsanti TEMPO [UP] [DOWN] pagina 30**
Per variare il tempo (la velocità) delle song e del metronomo.
- 13 Pulsanti da A a D [-] [+], Display pagina 12**
- 14 Manopola [CONTRAST] pagina 15**
Per regolare il contrasto del display.
- 15 Pulsante [EXIT]..... pagina 13**
Premendo questo pulsante si ritorna alla schermata operativa principale (visualizzata all'accensione).
- 16 Pulsanti dei gruppi Voice pagina 23**
Per scegliere i gruppi voci. Sono disponibili sedici gruppi voci, compreso il pianoforte a coda. È inoltre possibile combinare due voci e utilizzarle insieme.
- 17 Pulsante [VOICE SETTING]..... pagine 78, 86**
Per apportare modifiche dettagliate agli effetti e al suono delle voci.
- 18 Pulsante [SPLIT] pagina 28**
Per suonare voci diverse con le sezioni della tastiera per la mano destra e sinistra.
- 19 Pulsanti [REVERB] e [CHORUS] pagina 26**
Per aggiungere al suono effetti di riverbero e chorus.
- 20 Pulsanti BRILLIANCE [MELLOW] [BRIGHT] pagina 25**
Per regolare la brillantezza del suono.
- 21 Pulsante [iAFC SETTING]..... pagine 78, 92**
Quando è attiva la funzione iAFC, il Clavinova produce un suono più profondo, maggiormente risonante e simile a quello di un vero strumento acustico. È possibile attivare o disattivare la funzione iAFC oppure definirne impostazioni dettagliate.
- Per ottenere risultati ottimali dalla funzione iAFC, si consiglia di effettuare le operazioni indicate di seguito.

 - Posizionare il Clavinova in modo che il pannello posteriore si trovi ad almeno 10 cm dalla parete.
 - Eseguire la regolazione automatica quando si accende il Clavinova per la prima volta e dopo ogni spostamento dell'unità (pagina 93).
- 22 Pulsante [FUNCTION]..... pagine 79, 94**
Questo pulsante permette di configurare impostazioni dettagliate, ad esempio la regolazione della sensibilità al tocco, le regolazioni fini del pitch o le impostazioni MIDI.
- 23 Terminali USB [TO DEVICE] pagina 72**
Per collegare lo strumento a un dispositivo di memorizzazione USB, consentendo il salvataggio dei dati nel dispositivo collegato o il caricamento degli stessi da tale dispositivo. Lo strumento dispone di due terminali [TO DEVICE]: A (sul lato sinistro della tastiera) e B (sul pannello dei connettori presente sul lato inferiore). È possibile specificare uno dei due terminali mediante l'interruttore [SELECT].
- 24 Pedale di sordina (sinistro), pedale del sostenuto (centrale) e pedale damper (destro) pagina 24**
Per ottenere una gamma di effetti espressivi simili a quelli prodotti dai pedali di un piano acustico. I pedali possono inoltre essere assegnati a diverse funzioni.
- 25 Prese [PHONES] pagina 16**
Per collegare cuffie stereo standard che consentono di esercitarsi senza essere uditi.
- 26 Terminale USB [TO HOST] pagina 72**
Per collegare lo strumento al computer, in modo da trasferire i dati MIDI dal Clavinova al computer e viceversa.
- 27 Terminali MIDI [IN] [OUT] [THRU] pagina 72**
Per collegare dispositivi MIDI esterni e utilizzare diverse funzioni MIDI.
- 28 Presa [AUX PEDAL] pagina 72**
Per il collegamento di un pedale opzionale, che consente di controllare in modo pratico una funzione scelta fra una serie di funzioni assegnabili.
- 29 Presa AUX IN [L/L+R] [R]..... pagina 73**
Per collegare un generatore di suoni esterno, che consente di riprodurre il suono di quel dispositivo attraverso il sistema sonoro interno e gli altoparlanti del Clavinova.
- 30 Prese AUX OUT [L/L+R] [R] pagina 73**
Per trasmettere i suoni del Clavinova a impianti di altoparlanti esterni amplificati, per esecuzioni a volumi più elevati in ambienti vasti.
- 31 Porta [LAN] pagina 74**
Collegando direttamente il CLP-380 a Internet, è possibile utilizzare lo speciale servizio disponibile sul sito Web Yamaha che consente di riprodurre automaticamente un'ampia varietà di song (dati di song) in diversi generi musicali come musica di sottofondo direttamente sullo strumento.
- 32 Connettore [AC IN] pagina 15**
Per il collegamento del cavo di alimentazione.

Introduzione ai controlli

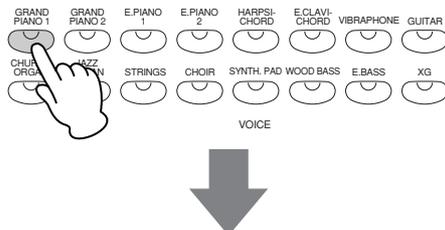
Questo strumento dispone di numerosi pulsanti e controlli e in un primo momento è possibile che gli utenti si sentano disorientati. Una volta comprese le operazioni di base, tuttavia, lo strumento risulta molto facile da utilizzare.

Premere il pulsante corrispondente alla funzione che si desidera utilizzare.

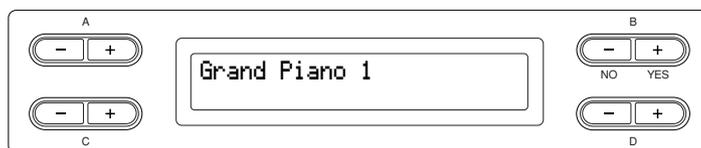
I pulsanti costituiscono il mezzo di accesso alle funzioni.

Se si desidera cambiare una voce, ad esempio, è sufficiente premere uno dei pulsanti dei gruppi voci presenti sul lato destro del pannello; se invece si desidera ascoltare una preset song, è necessario premere il pulsante [SONG SELECT] presente sul lato sinistro del pannello.

Per le funzioni assegnate a ciascun pulsante vedere "Controlli del pannello e terminali" a pagina 10.

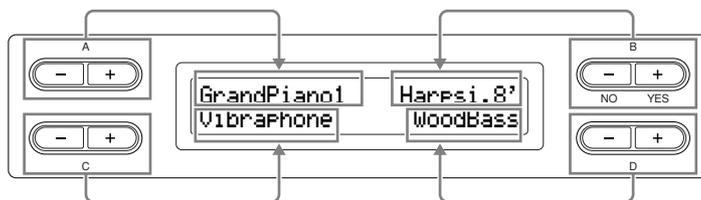


Quando si preme un pulsante, sul display vengono visualizzati il contenuto o il parametro ad esso associati. Ad esempio, premendo il pulsante relativo a una voce, viene indicato il nome di tale voce, mentre premendo il pulsante [SONG SELECT] sul display appare il nome di una song. Dopo avere premuto un pulsante, controllare l'indicazione visualizzata sul display.



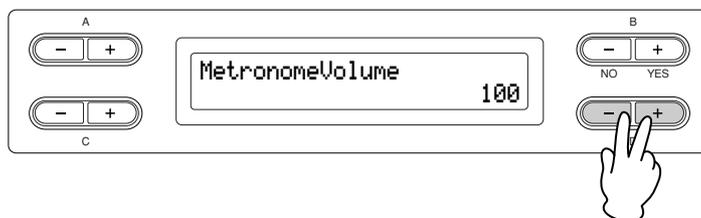
Selezione degli elementi/parametri mediante i pulsanti ai lati del display.

Per ciascuna funzione possono essere disponibili più elementi o parametri fra cui scegliere. Per selezionare un elemento o un parametro, premere uno dei pulsanti da A [-][+] a D [-][+]. Ciascun parametro visualizzato sul display corrisponde al pulsante da A [-][+] a D [-][+] adiacente.



■ Per ripristinare i valori dei parametri, premere contemporaneamente i pulsanti [-][+].

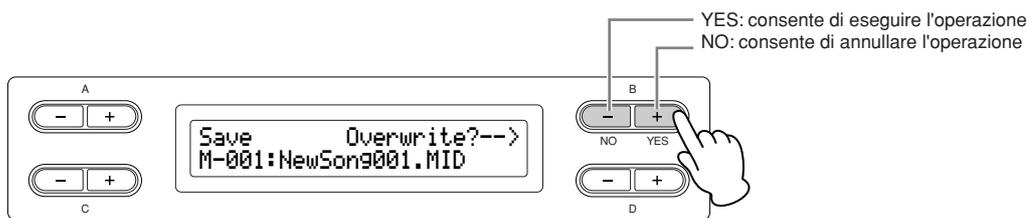
Se i parametri sono stati modificati, è possibile che si desideri ripristinare i valori o le impostazioni predefinite. A tal fine è sufficiente premere contemporaneamente i pulsanti [-][+].



I pulsanti TEMPO e BRILLIANCE hanno la stessa forma dei pulsanti da A [-][+] a D [-][+]. È possibile ripristinare i relativi valori o parametri premendo contemporaneamente i pulsanti con questa forma.

■ Per eseguire o annullare un'operazione premere i pulsanti B [+ (YES)] / B [- (NO)].

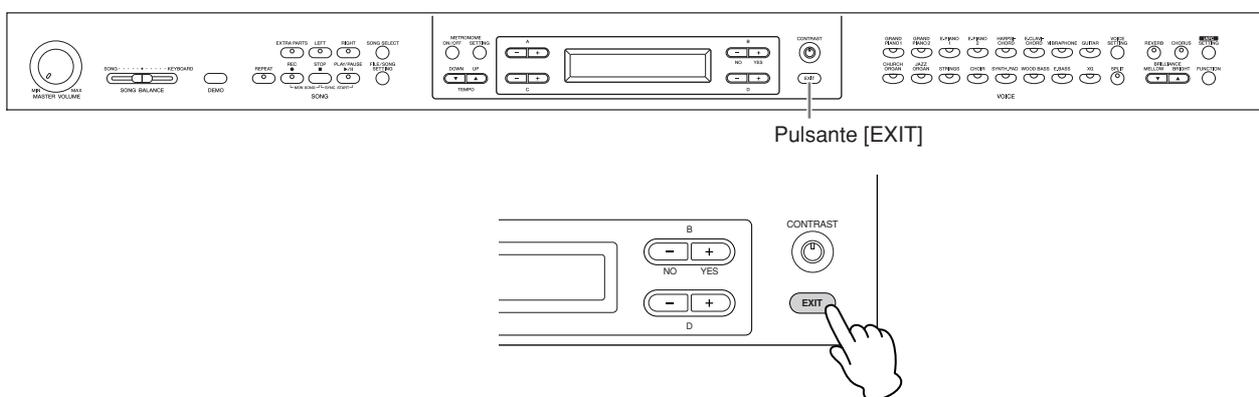
Quando nell'angolo superiore destro del display viene visualizzata una domanda, premere i pulsanti [+ (YES)] / B [- (NO)] per eseguire o annullare l'operazione.



Per abbandonare una funzione premere il pulsante [EXIT].

Il pulsante [EXIT] consente di "abbandonare" una funzione.

Se si desidera uscire da una funzione dopo averla utilizzata, premere il pulsante [EXIT].



Prima di utilizzare il Clavinova

Informazioni sul copritastiera

Per aprire il copritastiera:

Sollevare leggermente il copritastiera, quindi spingerlo e farlo scivolare in posizione di apertura.

Per chiudere il copritastiera:

Fare scorrere il copritastiera verso di sé e abbassarlo con delicatezza sui tasti.



⚠ ATTENZIONE

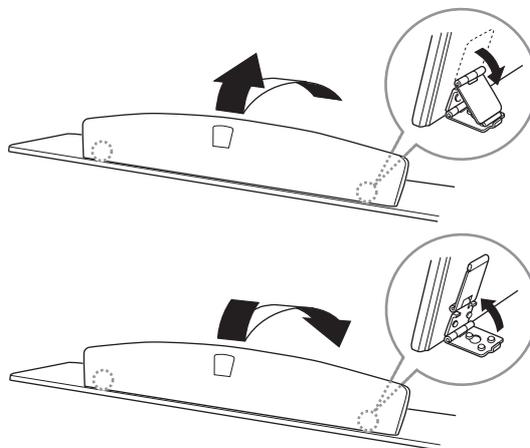
Per aprire e chiudere il coperchio, tenerlo con entrambe le mani. Non lasciarlo finché non è completamente aperto o chiuso. Prestare attenzione a non schiacciare le dita tra il copritastiera e l'unità (soprattutto quelle dei bambini).

Non appoggiare sul copritastiera oggetti metallici o carta. Quando si apre il copritastiera, gli oggetti di piccole dimensioni appoggiati su di esso potrebbero cadere all'interno rendendone impossibile il recupero. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche, cortocircuiti, incendi o altri gravi danni allo strumento.

Informazioni sul leggio

Per sollevare il leggio:

1. Sollevare il leggio e tirarlo completamente verso di sé.
2. Ruotare verso il basso i due sostegni metallici presenti a sinistra e a destra sulla parte posteriore del leggio.
3. Abbassare il leggio finché non risulti appoggiato sui sostegni metallici.



Per abbassare il leggio:

1. Tirare completamente il leggio verso di sé.
2. Sollevare i due sostegni metallici situati sulla parte posteriore del leggio.
3. Spingere delicatamente all'indietro il leggio finché non risulti completamente abbassato.

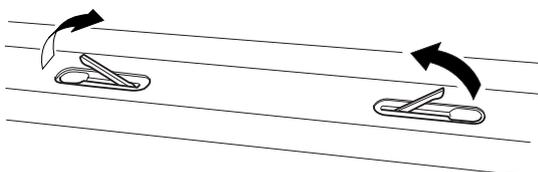
⚠ ATTENZIONE

Non utilizzare il leggio se non è completamente sollevato. Quando si abbassa il leggio, mantenerlo finché non è posizionato correttamente.

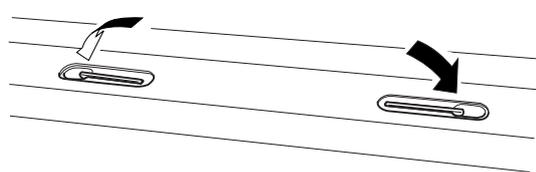
Informazioni sulle levette blocca-pagine

Queste levette servono a posizionare e bloccare le pagine degli spartiti.

Per aprire



Per chiudere

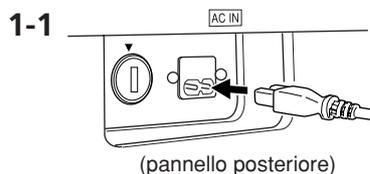


Accensione

1. Collegare il cavo di alimentazione.

Inserire anzitutto la spina del cavo di alimentazione nel connettore CA presente sull'unità Clavinova, quindi inserire l'altra estremità del cavo in una presa di corrente CA appropriata. Per un'illustrazione della posizione del connettore [AC IN], vedere "Controlli e terminali del pannello" (pagina 10).

È possibile che in alcune aree venga fornito un adattatore che consente di adeguare la configurazione della spina a quella delle prese di corrente CA locali.



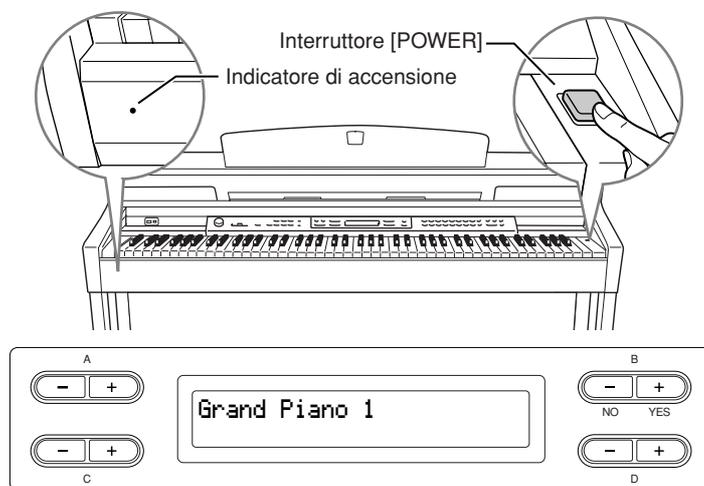
⚠ AVVERTENZA

Assicurarsi che il voltaggio del CLP-380 corrisponda a quello del paese in cui si utilizza lo strumento (il voltaggio è indicato sulla piastrina posta sul pannello posteriore). In alcuni paesi, il pannello posteriore della tastiera principale può essere provvisto di un selettore di tensione, situato in prossimità del cavo di alimentazione. Assicurarsi che il selettore sia impostato sulla tensione in uso nel proprio paese. Il collegamento dell'unità a una rete con tensioni diverse può causare gravi danni ai circuiti interni e persino indurre scosse elettriche. Utilizzare soltanto il cavo di alimentazione fornito in dotazione con il CLP-380. Se il cavo risulta smarrito o danneggiato e deve essere sostituito, contattare un rivenditore Yamaha. L'utilizzo di un cavo sostitutivo non adeguato potrebbe provocare incendi o scosse elettriche. Il tipo di cavo di alimentazione AC fornito con il CLP-380 potrebbe variare a seconda del paese in cui viene acquistato lo strumento. In alcuni paesi è possibile che l'adattatore in dotazione risponda alle diverse esigenze di configurazione delle prese a muro CA. NON modificare la presa fornita con il CLP-380. Se la spina non si adatta alla presa, rivolgersi a un elettricista per l'installazione della presa corretta.

2. Accendere l'unità Clavinova.

Per accendere l'unità, premere l'interruttore [POWER] situato sul lato destro della tastiera.

Lo schermo situato al centro del pannello frontale e l'indicatore di accensione sotto l'estremità sinistra della tastiera si illuminano.



Quando si accende il Clavinova, viene visualizzato il nome di una voce.

Per spegnere l'unità Clavinova, premere nuovamente l'interruttore [POWER].

Lo schermo e l'indicatore di accensione si spengono.

SUGGERIMENTO

Indicatore di accensione

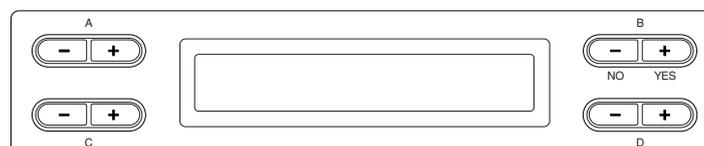
Se si chiude il copritastiera senza spegnere lo strumento, l'indicatore di accensione rimane illuminato, per segnalare che lo strumento è ancora acceso.

⚠ ATTENZIONE

Anche quando lo strumento è spento, una quantità minima di corrente continua ad alimentare il dispositivo. Se non si intende utilizzare lo strumento per un periodo di tempo prolungato o in caso di temporali, scollegare l'adattatore CA dalla presa CA a muro.

Regolazione del contrasto del display

Per regolare il contrasto del display, ruotare la manopola [CONTRAST] presente sulla destra dello schermo LCD.



CONTRAST Utilizzare questa manopola.



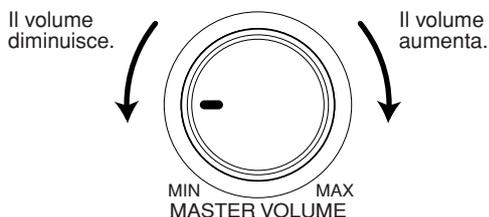
TERMINOLOGIA

Contrasto

Differenza di luminosità tra le zone chiare e quelle scure.

Impostazione del volume

Per regolare il volume, utilizzare la manopola [MASTER VOLUME] situata a sinistra del pannello. Mentre si regola il volume, suonare la tastiera per produrre effettivamente il suono.



⚠ ATTENZIONE

Non utilizzare a lungo il Clavinova con il volume troppo alto, per evitare danni all'udito.

TERMINOLOGIA

MASTER VOLUME:

Il livello del volume del suono dell'intera tastiera.

SUGGERIMENTO

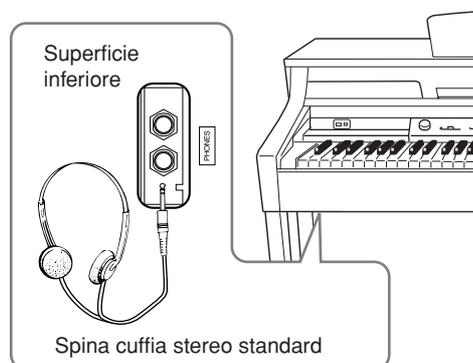
La manopola [MASTER VOLUME] consente anche di regolare il livello di uscita delle prese [PHONES] e AUX [OUT].

Uso delle cuffie

Collegare le cuffie a una delle prese [PHONES]. Quando si collegano le cuffie a una delle due prese [PHONES], il sistema di altoparlanti interni viene automaticamente disattivato. Sono disponibili due prese [PHONES]. È quindi possibile collegare all'unità due cuffie stereo standard (se se ne utilizza soltanto una, è possibile collegarla indifferentemente a una delle due prese).

⚠ ATTENZIONE

Non utilizzare le cuffie a volume elevato per un periodo prolungato. Ciò potrebbe provocare danni all'udito.



SUGGERIMENTO

Cuffie opzionali

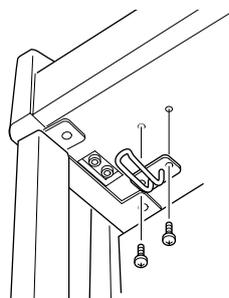
Cuffie Yamaha HPE-160.

Uso del gancio per le cuffie

È possibile appendere le cuffie al Clavinova. Installare il gancio per le cuffie utilizzando le due viti fornite (4 × 10 mm) come mostrato nella figura.

⚠ ATTENZIONE

Non appendere altri oggetti al gancio per le cuffie. In questo modo si eviterà di danneggiare il Clavinova o il gancio stesso.



Esecuzione della regolazione automatica dell'effetto iAFC

L'unità CLP-380 è dotata di un effetto iAFC (Instrumental Active Field Control), che diffonde il suono dall'altoparlante situato sulla parte posteriore dell'unità Clavinova, aumentando il riverbero e l'ampiezza del suono.

Per ottenere il massimo risultato dall'effetto iAFC, eseguire la regolazione automatica (pagina 92).

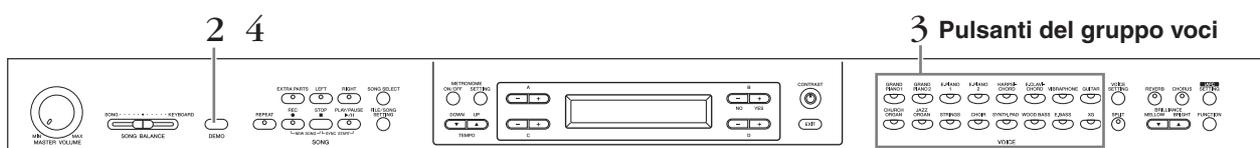
Ascolto delle melodie dimostrative

Per ciascun gruppo voci, l'unità Clavinova contiene una song demo per sperimentarne le caratteristiche. In questa sezione vengono illustrate le modalità di ascolto delle song demo per i gruppi voci elencati di seguito.

Melodie dimostrative

Gruppo voci	Melodie	Compositore
GRAND PIANO1	Albumrad, Lyriske stykker IV, op.47-2	E. H. Grieg
HARPSICHORD	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV.1058	J. S. Bach
CHURCH ORGAN	Herr Christ, der ein'ge Gottes-Sohn, BWV.601	J. S. Bach

I brani dimostrativi sopra elencati sono brevi estratti delle composizioni originali riarrangiati. Tutte le altre song sono originali (©2008 Yamaha Corporation).



Procedura

1. Accendere lo strumento.

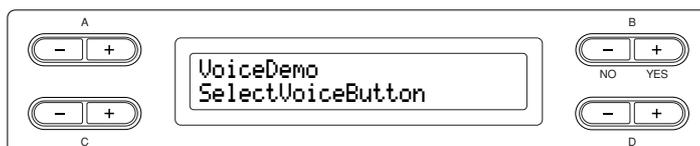
(Se lo strumento non è acceso) Premere l'interruttore [POWER] per accendere lo strumento.

Per iniziare, posizionare il selettore [MASTER VOLUME] all'incirca a metà tra le impostazioni "MIN" e "MAX". Quindi, quando si inizia a suonare, regolare nuovamente il selettore [MASTER VOLUME] sul livello di ascolto più opportuno.

2. Attivare il modo demo.

Premere il pulsante [DEMO] per attivare il modo demo.

Gli indicatori dei pulsanti dei gruppi voci lampeggiano in successione.



3. Selezionare una melodia e avviare la riproduzione.

Premere il pulsante del gruppo voci della song demo che si desidera ascoltare.

L'indicatore del pulsante del gruppo voci premuto si illumina e ha inizio la riproduzione della song demo. Le song demo vengono quindi riprodotte consecutivamente a partire dal pulsante superiore sinistro del gruppo voci, fino a quando la riproduzione non viene interrotta.

4. Interrompere la riproduzione e abbandonare il modo demo.

Premere il pulsante [DEMO].

TERMINOLOGIA

Modo:

Un modo è uno stato in cui è possibile eseguire una determinata funzione. Nel modo demo è possibile riprodurre le melodie dimostrative.

SUGGERIMENTO

Per regolare il bilanciamento del volume tra il playback della song e il suono prodotto con la tastiera, utilizzare lo slider [SONG BALANCE] (pagina 38).

SUGGERIMENTO

È inoltre possibile abbandonare il modo demo premendo i pulsanti [EXIT] o [STOP].

Ascolto delle demo per pianoforte (con la tecnologia di campionamento) e delle demo iAFC

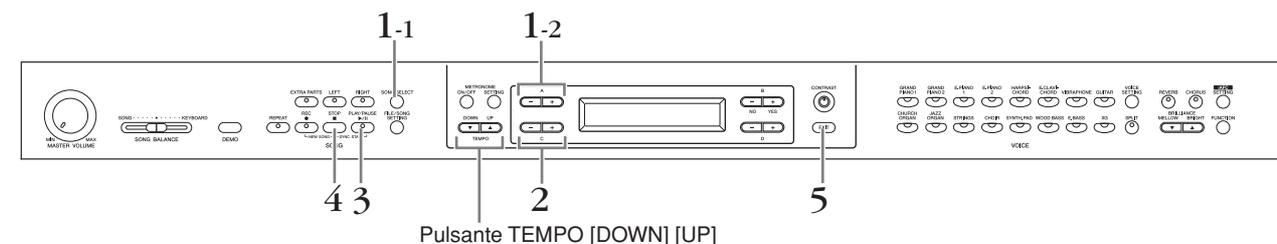
Tenendo premuto il pulsante [DEMO] e premendo il pulsante A [+] per visualizzare la schermata "Piano Demo" (Demo pianoforte), è possibile ascoltare la demo per pianoforte e confrontare le riproduzioni con e senza la tecnologia di campionamento e la demo iAFC, attivando e disattivando l'effetto iAFC. Le song demo vengono assegnate ai pulsanti dei gruppi voci come indicato di seguito.

	Tecnologia di campionamento/demo iAFC	Pulsanti del gruppo voci
Piano demo	Stereo Piano (campionamento stereo)	GRAND PIANO 1
	Mono Piano (campionamento mono)	GRAND PIANO 2
	Sustain (campionamento del sustain)	
	Attivata	E.PIANO1
	Disattivata	E.PIANO 2
	KeyOff (campionamento key-off)	
	Attivata	HARPSICHORD
	Disattivata	E.CLAVICHORD
	StringRes (risonanza delle corde)	
	Attivata	VIBRAPHONE
	Disattivata	GUITAR
	iAFC demo	iAFC
Attivata		CHURCH ORGAN
Disattivata		JAZZ ORGAN

Ascolto delle 50 preset song per pianoforte

Il Clavinova fornisce i dati per l'esecuzione di 50 song per pianoforte. È possibile ascoltare soltanto tali song (pagina 19) oppure utilizzarle per esercitarsi (pagina 21). È inoltre possibile fare riferimento all'opuscolo "50 greats for the Piano" (50 successi per pianoforte) allegato, che contiene le partiture di 50 preset song per pianoforte.

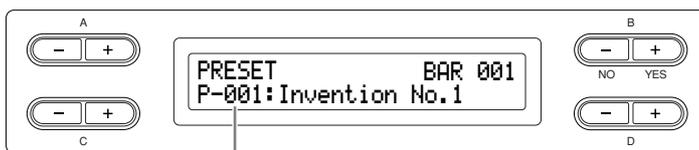
Riproduzione delle 50 preset song per pianoforte



Procedura

1. Visualizzare la schermata di selezione delle song.
 - 1-1 Premere il pulsante [SONG SELECT].
 - 1-2 Utilizzare i pulsanti A [-][+] per selezionare il tipo di song "PRESET".

Schermata di selezione delle song



Sul display viene visualizzato il numero della song.

PRESET indica la memoria delle preset song, che contiene 50 song preimpostate per pianoforte.

2. Selezionare la song desiderata.

Premere i pulsanti C [-][+] per selezionare la song per pianoforte desiderata tra P-001 e P-050.

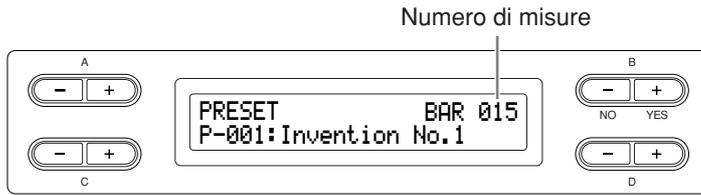
TERMINOLOGIA

Song:

Sul Clavinova, i dati di esecuzione vengono definiti "song" e includono le melodie dimostrative e i motivi preimpostati per pianoforte.

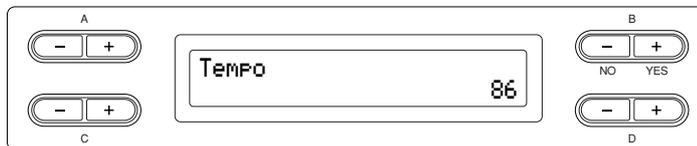
3. Riprodurre una preset song.

Premere il pulsante [PLAY/PAUSE] per avviare la riproduzione.



Regolazione del tempo

Per regolare la velocità di riproduzione è possibile utilizzare i pulsanti TEMPO [DOWN][UP]. Il tempo predefinito (vale a dire quello originale della song) viene impostato premendo contemporaneamente i pulsanti [DOWN] e [UP]. Per ritornare alla schermata di selezione delle song premere uno dei due pulsanti [SONG SELECT].



4. Interrompere la riproduzione della song.

Al termine della riproduzione, il Clavinova si ferma automaticamente e si ripositiona all'inizio della song. Per interrompere la riproduzione di una song prima della fine, premere il pulsante [STOP]. È inoltre possibile sospendere temporaneamente la riproduzione premendo il pulsante [PLAY/PAUSE]. Nel momento in cui il pulsante viene premuto, la riproduzione viene interrotta.

Avanzamento rapido e riavvolgimento

La schermata di selezione delle song consente di eseguire le operazioni indicate di seguito:

Utilizzare i pulsanti B [- (NO)][+ (YES)] per mandare indietro e avanti (riavvolgimento e avanzamento rapido) una song durante la riproduzione o quando viene interrotta.

Durante la riproduzione di una song, per spostarsi all'inizio di quella precedente e avviarne l'esecuzione, premere il pulsante C [-].

Durante la riproduzione di una song, per passare a quella successiva e avviarne l'esecuzione, premere il pulsante C [+].

Per portarsi all'inizio di una song in corso di riproduzione o interrotta prima di giungere alla fine, premere il pulsante [STOP] oppure premere contemporaneamente i pulsanti B [- (NO)][+ (YES)].

5. Tornare alla schermata predefinita.

Premere il pulsante [EXIT].

SUGGERIMENTO

- [----]: NewSong] indica una song vuota, disponibile per la registrazione di una propria esecuzione (pagina 31).
- È possibile riprodurre più volte un'unica song oppure utilizzare il pulsante [REPEAT] per specificare un intervallo di battute di una song di cui ripetere l'esecuzione (pagina 22). Per riprodurre tutte le song in ripetizione, selezionare il parametro "SongRepeat" (Ripetizione song) del menu [FILE/SONG SETTING] (IMPOSTAZIONE FILE/SONG) (pagina 82).

SUGGERIMENTO

È possibile suonare la tastiera durante la riproduzione di una preset song e cambiare la voce in esecuzione sulla tastiera.

SUGGERIMENTO

Se il nome di una song non viene visualizzato per intero, farlo scorrere utilizzando i pulsanti D [-][+].

SUGGERIMENTO

I pulsanti D [-][+] consentono anche di modificare il tempo.

SUGGERIMENTO

Ripristino del tempo

Quando si seleziona una nuova preset song, il tempo viene automaticamente riportato al valore originale della song.

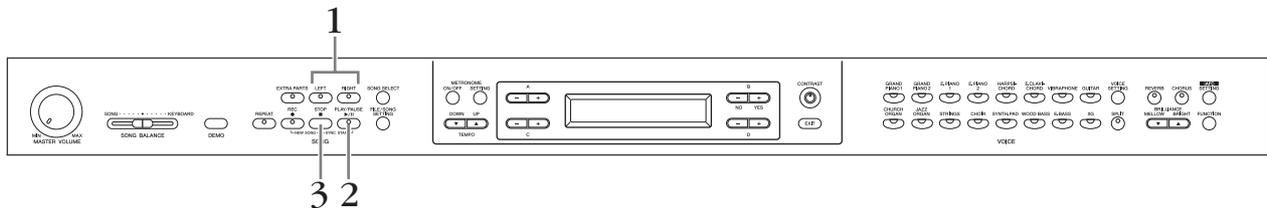
TERMINOLOGIA

Schermata predefinita:

La schermata predefinita è una schermata di selezione delle voci (pagina 23) visualizzata all'accensione dell'unità Clavinova.

Esercitazione a una mano con le 50 preset song

Per le 50 preset song sono previste parti separate per mano destra e mano sinistra. È possibile attivare o disattivare a piacere la parte per mano sinistra o quella per mano destra, in modo da potersi esercitare sulla parte corrispondente (quella disattivata) sulla tastiera. La parte della mano destra viene eseguita premendo il pulsante [RIGHT], quella della mano sinistra premendo il pulsante [LEFT].



Procedura

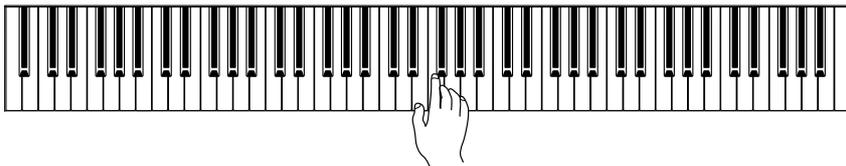
1. Disattivare la riproduzione della parte sulla quale si desidera esercitarsi.

Una volta selezionata una song per l'esercitazione, premere i pulsanti [RIGHT] o [LEFT] per disattivare la parte corrispondente.

Quando si seleziona una song per la prima volta, gli indicatori [RIGHT] e [LEFT] si illuminano entrambi, segnalando che è possibile eseguire la riproduzione di entrambe le parti. Quando si preme uno dei pulsanti per disattivare la riproduzione di una parte, l'indicatore del pulsante premuto si spegne e la riproduzione della parte corrispondente viene disattivata. Premendo ripetutamente i pulsanti è possibile attivare e disattivare alternativamente la riproduzione.

2. Avviare la riproduzione e suonare.

Premere il pulsante [PLAY/PAUSE] per avviare la riproduzione. Suonare la parte appena disattivata.



Avvio automatico della riproduzione quando si inizia a suonare la tastiera (Sync Start, avvio sincrono)

È possibile fare in modo che la riproduzione inizi quando si suona la tastiera (Sync Start).

Tenere premuto il pulsante [STOP] e premere il pulsante [PLAY/PAUSE]. L'indicatore [PLAY/PAUSE] lampeggia e il Clavinova attende l'avvio sincrono.

A questo punto la riproduzione viene avviata nel momento in cui si inizia a suonare la tastiera.

Premendo nuovamente il pulsante [STOP] durante l'attesa, la funzione Sync Start viene annullata.

3. Arrestare la riproduzione.

Al termine della riproduzione, il Clavinova si ferma automaticamente e si riposiziona all'inizio della song. Se si desidera interrompere la riproduzione di una song prima della fine, premere il pulsante [STOP]. È inoltre possibile sospendere temporaneamente la riproduzione premendo il pulsante [PLAY/PAUSE]. Nel momento in cui il pulsante viene premuto, la riproduzione viene interrotta.

SUGGERIMENTO

È possibile attivare o disattivare le parti anche mentre la riproduzione è in corso.

TERMINOLOGIA

Sync:

Sincrono ossia che si verifica nello stesso momento.

SUGGERIMENTO

Ripristino della riproduzione delle due parti

Entrambe le parti vengono attivate automaticamente ogni qualvolta si seleziona una nuova song.

Esercitazioni con la funzione Repeat Playback (Ripetizione riproduzione) e le preset song

Le funzioni Song Repeat (Ripetizione song) possono essere utilizzate per eseguire ripetutamente la riproduzione di una song o di un determinato intervallo di misure di una song. Risultano utili quando si desidera esercitarsi ripetutamente su frasi di difficile esecuzione.

Riproduzione ripetuta di una song

Procedura

1. **Accedere al modo Repeat (Ripetizione).**
Selezionare una song sulla quale esercitarsi, quindi premere il pulsante [REPEAT].
2. **Avviare la ripetizione in modo Repeat.**
Premere il pulsante [PLAY/PAUSE] per avviare la riproduzione.
3. **Abbandonare il modo Repeat e tornare alla modalità di esecuzione normale.**
Premere il pulsante [STOP] per arrestare la riproduzione, quindi premere il pulsante [REPEAT].

Indicazione di un intervallo di misure per la riproduzione ripetuta (A-B repeat)

Procedura

1. **Selezionare la song sulla quale si desidera esercitarsi e avviarne l'esecuzione.**
Premere il pulsante [PLAY/PAUSE] per avviare la riproduzione.
2. **Specificare l'intervallo di ripetizione.**
Premere il pulsante [REPEAT] in corrispondenza del punto di inizio (A) dell'intervallo da ripetere. Premere nuovamente il pulsante [REPEAT] in corrispondenza del punto finale (B).
Dopo un'introduzione automatica alla frase, di supporto per il musicista, l'intervallo di misure dal punto A al punto B viene eseguito in ripetizione.
3. **Annullare l'intervallo specificato e ritornare alla modalità di esecuzione normale.**
Premere il pulsante [REPEAT].

SUGGERIMENTO

È possibile eseguire la riproduzione ripetuta di tutte le 50 preset song oppure di brani contenuti in dispositivi di memorizzazione USB (pagina 82).

SUGGERIMENTO

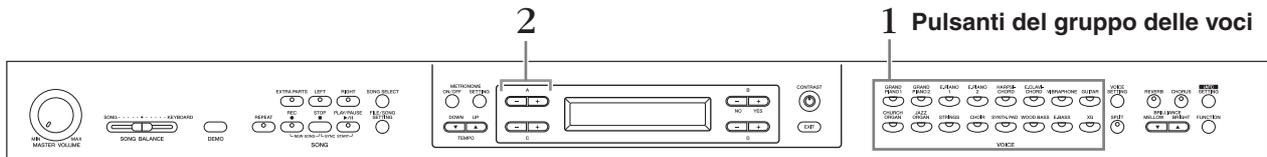
Indicazione dell'intervallo da ripetere tra il punto A e la fine della song. Specificando soltanto il punto A viene effettuata la riproduzione ripetuta da tale punto fino alla fine della song.

SUGGERIMENTO

Quando si seleziona un'altra song, l'intervallo specificato viene automaticamente annullato e la funzione di ripetizione viene disattivata.

Selezione ed esecuzione delle voci

Selezione delle voci



Procedura

- 1. Selezionare un gruppo di voci.**
Premere un pulsante del gruppo di voci.
- 2. Selezionare una voce.**
Per selezionare una voce utilizzare i pulsanti A [-][+].

Gruppo di voci	Nome della voce	Gruppo di voci	Nome della voce
GRANDPIANO1	GrandPiano1	CHURCHORGAN	PipeOrganPrincipal
	MellowPiano		PipeOrganTutti
	RockPiano		PipeOrganFlute 1
	HonkyTonkPiano		PipeOrganFlute 2
GRANDPIANO2	GrandPiano2	JAZZORGAN	JazzOrgan
	BrightPiano		RotaryOrgan
E.PIANO1	E.Piano1		MellowOrgan
	SynthPiano	STRINGS	Strings
E.PIANO2	E.Piano2		SynthStrings
	Vintage E.Piano		SlowStrings
HARPSICHORD	Harpsichord8'	CHOIR	Choir
	Harpsichord8'+4'		SlowChoir
E.CLAVICHORD	E.Clavichord		Scat
	Wah Clavi.	SYNTH.PAD	SynthPad 1
VIBRAPHONE	Vibraphone		SynthPad 2
	Marimba	WOOD BASS	WoodBass
	Celesta		Bass&Cymbal
GUITAR	NylonGuitar	E.BASS	ElectricBass
	SteelGuitar		FretlessBass
		XG	XGVoice

Per ulteriori dettagli sulle voci XG, fare riferimento alla sezione "Elenco delle voci XG" (nell'opuscolo a parte contenente l'elenco dei dati).

Scelta di XG

Le voci XG sono classificate e suddivise in cartelle distinte. È possibile selezionare prima un gruppo di voci XG, quindi la voce desiderata.

- 2-1 Per accedere alla schermata che consente di selezionare le voci XG, premere contemporaneamente i pulsanti a video [-][+] presenti accanto al nome della voce XG.**
- 2-2 Per selezionare il gruppo di voci, utilizzare i pulsanti A [-][+].**
- 2-3 Per selezionare la voce desiderata, utilizzare i pulsanti C [-][+].**

TERMINOLOGIA

Voce

Nel Clavinova, il termine voce indica un "tono" o un "colore tonale".

SUGGERIMENTO

Premendo ripetutamente il pulsante di un gruppo di voci è inoltre possibile passare da una voce all'altra di tale gruppo.

SUGGERIMENTO

Per apprendere le caratteristiche delle voci, ascoltare le song demo di ciascun gruppo di voci (pagina 17). Per ulteriori informazioni sulle caratteristiche di ciascuna voce preset, fare riferimento alla sezione "Elenco voci preset" a pagina 114.

SUGGERIMENTO

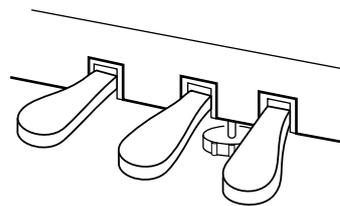
È possibile controllare il volume di una voce regolando la forza con cui si suona la tastiera, benché i vari stili di esecuzione (sensibilità al tocco) abbiano un effetto modesto o nullo sul suono di determinati strumenti musicali. Fare riferimento alla sezione "Elenco voci preset" a pagina 114.

SUGGERIMENTO

XG è un miglioramento importante del formato GM System Level 1 ed è stato sviluppato da Yamaha appositamente per fornire un maggior numero di voci e variazioni e un maggior controllo espressivo sulle voci e sugli effetti, nonché per garantire la compatibilità dei dati anche in futuro.

Utilizzo dei pedali

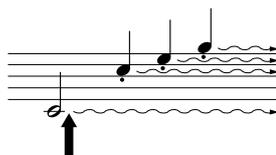
Il Clavinova è dotato di tre pedali: il pedale damper (destro), il pedale del sostenuto (centrale) e il pedale di sordina (sinistro) che producono una gamma di effetti espressivi simili a quelli prodotti con i pedali dei pianoforti acustici.



Pedale damper (destro)

Quando si preme il pedale damper, le note eseguite hanno un sustain più lungo.

Quando si seleziona la voce Grand Piano 1, premendo il pedale damper si attivano gli speciali "campioni sustain" dello strumento che consentono di ricreare con precisione la particolare risonanza della tavola armonica e delle corde dei pianoforti acustici a coda. Il pedale damper dispone inoltre di una funzione di mezzo pedale, caratterizzata da un'espressività naturale.



Se si preme il pedale damper in questo punto, le note suonate prima di rilasciare il pedale avranno un sustain più lungo.

SUGGERIMENTO

Se il pedale damper non funziona o se le note sono sostenute anche quando non viene premuto, accertarsi che il cavo sia collegato correttamente al jack [PEDAL] dell'unità (vedere il passaggio 6 a pagina 119). Accertarsi inoltre che il parametro RPedalFunc del menu "FUNCTION" (FUNZIONI) sia impostato su ON (attivato) (fare riferimento a pagina 96).

TERMINOLOGIA

Mezzo pedale:

Se mentre si suona il pianoforte con il sustain si desidera escludere leggermente il suono sostenuto, rilasciare il pedale damper dalla posizione massima fino a quella intermedia.

SUGGERIMENTO

La soglia alla quale inizia l'effetto del mezzo pedale può essere impostata tramite il parametro Half Pedal Point del menu Function (pagina 98).

SUGGERIMENTO

La profondità della risonanza prodotta dai "campioni di sustain" può essere regolata utilizzando il parametro Sustain Sampling Depth del menu "FUNCTION". (Vedere a pagina 99.)

SUGGERIMENTO

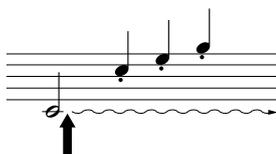
I parametri "RPedalFunc", "CPedalFunc" e "LPedalFunc" del menu "FUNCTION" consentono di assegnare una funzione a ciascun pedale. (Vedere a pagina 96.)

SUGGERIMENTO

Il pedale centrale e quello sinistro possono inoltre essere associati a operazioni di avvio/arresto delle song (funzione PLAY/PAUSE (ESECUZIONE/PAUSA)) tramite il parametro "PedalPlay/Pause" del menu "FUNCTION" (vedere a pagina 98).

Pedale del sostenuto (centrale)

Se quando si suona sulla tastiera una nota o un accordo si preme il pedale del sostenuto, le note saranno sostenute finché si tiene premuto il pedale. Tutte le note successive non saranno sostenute.



Premendo in questo punto il pedale del sostenuto mentre si tengono le note, queste ultime saranno sostenute finché si tiene premuto il pedale.

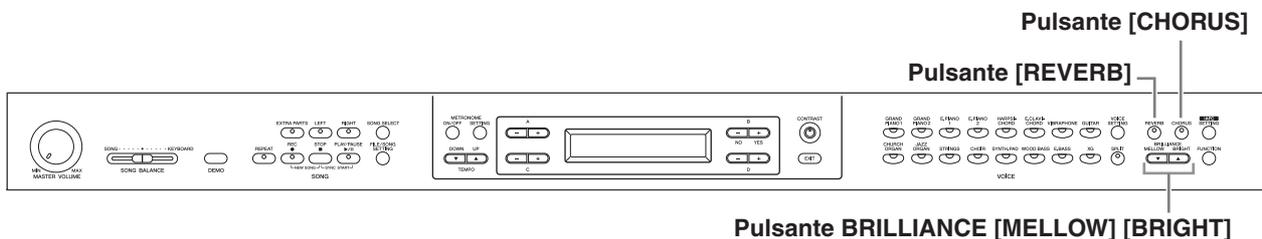
Pedale di sordina (sinistro)

Premendo questo pedale si riduce il volume e si cambia leggermente il timbro delle note suonate. (il pedale di sordina non influisce sulle note già in esecuzione nel momento in cui viene premuto. Occorre quindi premerlo subito prima di suonare le note a cui si desidera applicare l'effetto).

Con le voci Vibraphone, Jazz Organ e Mellow Organ, questo pedale attiva e disattiva il vibrato o commuta alternativamente tra le velocità di quest'ultimo. (Vedere a pagina 98.)

Aggiunta di variazioni al suono [BRILLIANCE]/[REVERB]/[CHORUS]

La funzione Effect permette di aggiungere espressività al suono. Il Clavinova dispone, fra gli altri, degli effetti Brilliance, Reverb e Chorus.

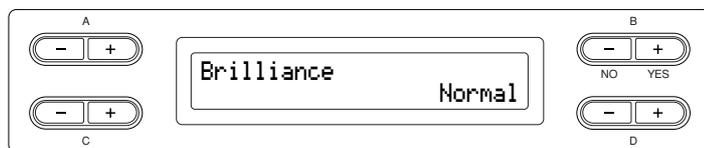


[BRILLIANCE]

È possibile utilizzare questo comando per regolare la brillantezza del tono e cambiare la tonalità in base alle proprie preferenze.

Procedura

Premere uno dei pulsanti BRILLIANCE [MELLOW]/[BRIGHT] per selezionare la tonalità desiderata.



- Mellow3 (Caldo 3)
 - Mellow2 (Caldo 2)
 - Mellow1 (Caldo 1)
- } Tono morbido e caldo.
All'aumentare del numero il suono diventa più dolce e rotondo.

Normal..... Tono standard.

- Bright1
 - Bright2
 - Bright3
- } Tono luminoso.
All'aumentare del numero il suono diventa più luminoso.

Per ritornare alla schermata principale premere il pulsante [EXIT].

SUGGERIMENTO

Premere i pulsanti BRILLIANCE [MELLOW] [BRIGHT], quindi utilizzare i pulsanti D [-]/[+] per selezionare la tonalità desiderata.

SUGGERIMENTO

Impostazione normale = Normal (Normale)

TERMINOLOGIA

Impostazione normale:

L' "impostazione normale" è l'impostazione predefinita (di fabbrica) attiva quando si accende per la prima volta il Clavinova.

SUGGERIMENTO

Selezionando come tipo di brillantezza le opzioni [Bright1] (Luminoso 1), [Bright2] (Luminoso 2) o [Bright3] (Luminoso 3), il livello del volume aumenta leggermente, pertanto, se si aumenta l'impostazione della manopola [MASTER VOLUME], il suono può risultare distorto. In tal caso, ridurre il volume di conseguenza.

[REVERB]

Questo comando aggiunge al suono un riverbero simulando quello naturale delle sale per concerti.

Procedura

Premere ripetutamente il pulsante [REVERB] per attivare/ disattivare il riverbero.

Anche se si disattiva l'effetto di riverbero, quando si selezionano le voci GrandPiano1 o GrandPiano2 viene applicato un effetto di "riverbero da tavola armonica".

[CHORUS]

Questo comando aggiunge al suono apertura e ampiezza.

Procedura

Premendo ripetutamente il pulsante [CHORUS] si attiva e disattiva alternativamente l'effetto chorus.

È possibile attivare e disattivare l'effetto chorus premendo i pulsanti [CHORUS] ON/OFF del pannello e impostando il parametro Chorus On Off del menu VOICE SETTING (vedere a pagina 89). L'impostazione effettuata mediante i pulsanti [CHORUS] ON/OFF del pannello è temporanea. Pertanto, selezionando un'altra voce, l'impostazione dell'effetto chorus per la voce precedente viene annullata. L'impostazione selezionata tramite il parametro Chorus On Off viene salvata per ciascuna voce. Pertanto, selezionando una determinata voce, l'effetto chorus viene attivato o disattivato automaticamente in base alla relativa impostazione selezionata.

SUGGERIMENTO

È possibile selezionare il tipo di riverbero tramite il parametro Reverb Type del menu "VOICE SETTING" (IMPOSTAZIONE VOCE) e regolare la profondità del riverbero per la voce selezionata tramite il parametro Reverb Send. Vedere a pagina 88.

SUGGERIMENTO

Impostazione normale = ON

SUGGERIMENTO

È possibile selezionare il tipo di chorus tramite il parametro Chorus Type del menu "VOICE SETTING" e regolare la profondità del chorus per la voce selezionata tramite il parametro Chorus Send. Il parametro Chorus On Off consente inoltre di attivare o disattivare l'effetto chorus. Vedere a pagina 89.

SUGGERIMENTO

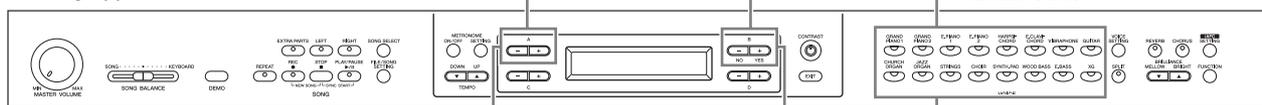
Impostazione normale:

L'impostazione normale di attivazione/disattivazione dell'effetto chorus è diversa per ciascuna voce.

Combinazione di due voci (modo Dual)

È possibile suonare due voci simultaneamente nell'intera estensione della tastiera. In questo modo, è possibile simulare un duetto melodico o combinare due voci simili per creare un suono più corposo. Fare riferimento alla sezione "Esempi di combinazioni di voci (Dual e Split)" a pagina 116 per consultare alcuni esempi di combinazioni di voci efficaci.

I numeri riportati nella riga superiore indicano i passaggi del modo Dual quando si utilizzano voci di gruppi diversi.



I numeri riportati nella riga inferiore indicano i passaggi del modo Dual quando si utilizzano voci dello stesso gruppo.

1 3 Pulsanti del gruppo delle voci

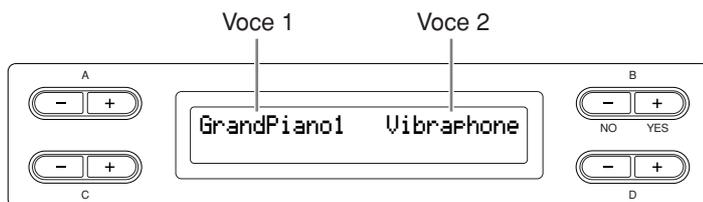
1 4 Pulsanti del gruppo delle voci

Modo Dual con voci di gruppi diversi

Procedura

1. Attivare il modo Dual.

Premere contemporaneamente due pulsanti dei gruppi di voci.



2. Selezionare una voce.

Utilizzare i pulsanti A [-][+] e B [-(NO)][+(YES)] per selezionare una voce.

Le voci elencate nella riga superiore della sezione "Elenco delle voci preset" a pagina 114 sono definite voce 1, mentre quelle elencate nella riga inferiore voce 2.

3. Uscire dal modo Dual e tornare al normale modo di esecuzione.

Premere uno dei pulsanti dei gruppi di voci.

SUGGERIMENTO

Se si desidera selezionare il modo Dual per l'area della mano sinistra quando la tastiera è suddivisa in un'area sinistra e una destra (pagina 28), tenere premuto il pulsante [SPLIT] e, contemporaneamente, premere due pulsanti dei gruppi di voci.

SUGGERIMENTO

Per ulteriori dettagli sulla modalità di selezione delle voci XG, fare riferimento a pagina 23.

Modo Dual con voci dello stesso gruppo

Procedura

1. Selezionare un gruppo di voci.

Nel modo di esecuzione normale, premere il pulsante del gruppo di voci desiderato.

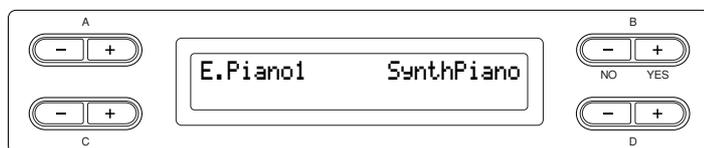
2. Selezionare una voce.

Per selezionare una voce utilizzare i pulsanti A [-][+].

3. Selezionare un'altra voce.

Per selezionare un'altra voce dello stesso gruppo, utilizzare i pulsanti B [- (NO)][+ (YES)].

Per utilizzare voci identiche, premere una volta i pulsanti B [- (NO)][+ (YES)].
 Per utilizzare voci diverse appartenenti allo stesso gruppo, premere ripetutamente i pulsanti B [- (NO)][+ (YES)].



4. Uscire dal modo Dual e tornare al normale modo di esecuzione.

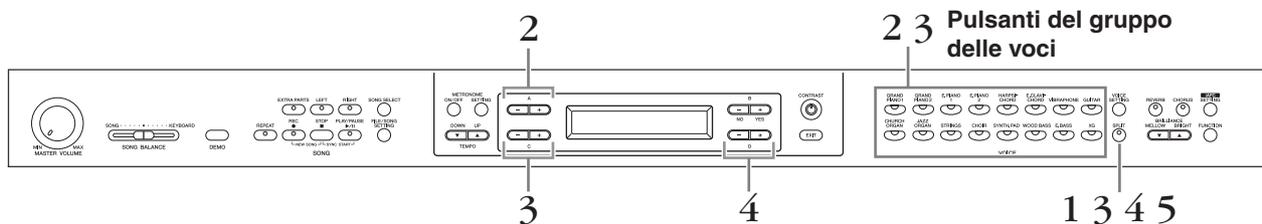
Premere uno dei pulsanti dei gruppi di voci.

SUGGERIMENTO

Se si desidera selezionare il modo Dual per l'area della mano sinistra quando la tastiera è suddivisa in un'area sinistra e una destra (pagina 28), premere i pulsanti D [-][+].

Suddivisione dell'estensione della tastiera e riproduzione di due voci diverse (modo Split)

Il modo Split consente di suonare due voci diverse sulla tastiera, una con la mano sinistra e l'altra con la mano destra. Ad esempio, è possibile suonare la parte del basso utilizzando la voce [WOOD BASS] o [E. BASS] con la mano sinistra e una melodia con la mano destra. Fare riferimento alla sezione "Esempi di combinazioni di voci (Dual e Split)" a pagina 116 per consultare alcuni esempi di combinazioni di voci efficaci.



Procedura

1. Attivare il modo Split.

Premere il pulsante [SPLIT].

2. Selezionare una voce per la mano destra.

Per selezionare la voce per l'area della mano destra, utilizzare i pulsanti dei gruppi di voci e i pulsanti A [-][+].

3. Selezionare una voce per la mano sinistra.

Per selezionare il gruppo di voci per l'area della mano sinistra, tenere premuto il pulsante [SPLIT] e premere uno dei pulsanti dei gruppi di voci.

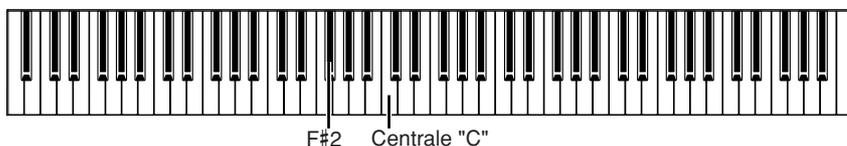
Per selezionare una voce, utilizzare i pulsanti C [-][+].

SUGGERIMENTO

Per ulteriori dettagli sulle modalità di selezione della voce XG, fare riferimento a pagina 23.

4. Specificare il punto di suddivisione (il confine tra l'estensione della mano destra e quella della mano sinistra).

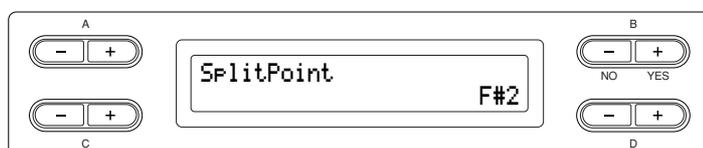
L'impostazione normale del punto di suddivisione è "Fa#2".



Per modificare l'impostazione del punto di suddivisione:

Tenere premuto il pulsante [SPLIT], quindi utilizzare i pulsanti D [-][+] per specificare il punto di suddivisione.

(Alternativa) Tenere premuto il pulsante [SPLIT] e premere il tasto che si desidera utilizzare come punto di suddivisione.

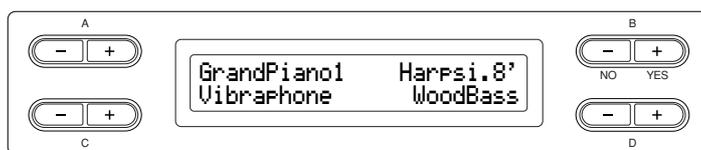


Per ritornare alla schermata principale, rilasciare il pulsante [SPLIT].

5. Uscire dal modo Split e tornare al normale modo di esecuzione.

Premere il pulsante [SPLIT].

È possibile utilizzare il modo Dual (vedere a pagina 27) in ciascuna area (mano destra e mano sinistra) del modo Split.



SUGGERIMENTO

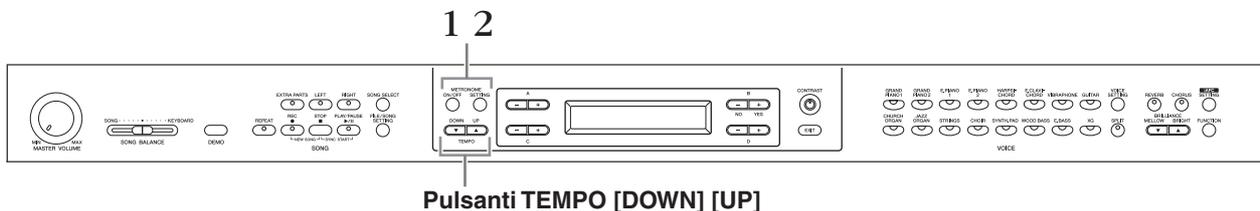
Nell'estensione della mano sinistra è incluso un tasto specifico definito "punto di suddivisione".

SUGGERIMENTO

Il punto di suddivisione può inoltre essere impostato tramite il parametro [SplitPoint] del menu [FUNCTION] (pagina 96).

Utilizzo del metronomo

Nel Clavinova è integrato un metronomo (un dispositivo che mantiene il tempo con precisione) che costituisce una funzione pratica per esercitarsi.



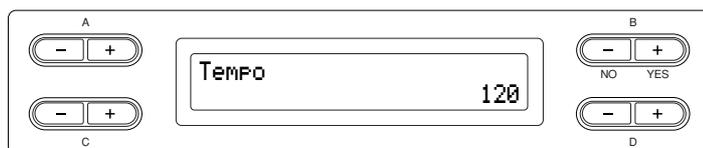
Procedura

1. Avviare il metronomo.

Premere il pulsante METRONOME [ON/OFF].

Regolazione del tempo

Premere il pulsante TEMPO [DOWN] o [UP].



Per regolare il tempo (numero di battiti al minuto: tra 5 e 500), utilizzare i pulsanti TEMPO [DOWN][UP] o D [-][+]. Per ripristinare l'impostazione normale (predefinita) del tempo, premere contemporaneamente i pulsanti [DOWN] e [UP] o i pulsanti D [-] e [+].

Per ritornare alla schermata normale, premere il pulsante [EXIT].

2. Arrestare il metronomo.

Premere il pulsante METRONOME [ON/OFF].

SUGGERIMENTO

Il tempo predefinito è 120; (se è stata selezionata una song, viene utilizzato il suo tempo).

SUGGERIMENTO

Utilizzando il pulsante METRONOME [SETTING], è possibile impostare l'indicazione del tempo, il volume del metronomo e il tono del metronomo. (Vedere a pagina 85.)

Registrazione della propria esecuzione

In questo capitolo viene illustrato come registrare le proprie esecuzioni utilizzando la funzione di registrazione del Clavinova.

Ad esempio, la riproduzione di brani eseguiti sulla tastiera del Clavinova può servire come efficace supporto per le esercitazioni. È inoltre possibile registrare soltanto la parte della mano sinistra e quindi riprodurla per esercitarsi sulla parte della mano destra.

Disponendo di una capacità di registrazione fino a sedici parti distinte, sarà possibile registrare separatamente le parti della mano sinistra e della mano destra oppure creare una song registrando ognuna delle parti di un'esecuzione a quattro mani o di gruppo.

TERMINOLOGIA

Registrazione e salvataggio:

Il formato dei dati di esecuzione registrati su una cassetta è diverso da quello dei dati registrati sul Clavinova. I registratori a cassetta registrano segnali audio. L'unità Clavinova, invece, "salva" le informazioni relative alla temporizzazione delle note, alle voci e al valore del tempo, ma non i segnali audio. Quando si esegue la riproduzione delle song registrate, il Clavinova produce il suono sulla base delle informazioni salvate. Pertanto, la registrazione sul Clavinova può essere definita in modo più preciso "salvataggio di informazioni". Tuttavia, in questo manuale viene spesso utilizzato il termine "registrazione" per maggiore comodità e chiarezza.

Per agevolare le operazioni, sullo schermo a volte viene visualizzato un messaggio (finestra di dialogo di informazioni o di conferma). Per una spiegazione dei singoli messaggi, delle operazioni appropriate da eseguire e delle informazioni per la soluzione dei problemi di funzionamento, fare riferimento a "Elenco dei messaggi" a pagina 104.

SUGGERIMENTO

Il connettore AUX OUT consente di registrare le proprie esecuzioni (dati audio) su audiocassette o su altri dispositivi di registrazione. (Vedere a pagina 73.)

Registrazione di una nuova song

Sono disponibili due modi per registrare le proprie esecuzioni: la registrazione rapida, senza specificare una parte per la registrazione, e la registrazione di varie parti su diversi canali. È possibile selezionare il modo più adatto per le proprie finalità.

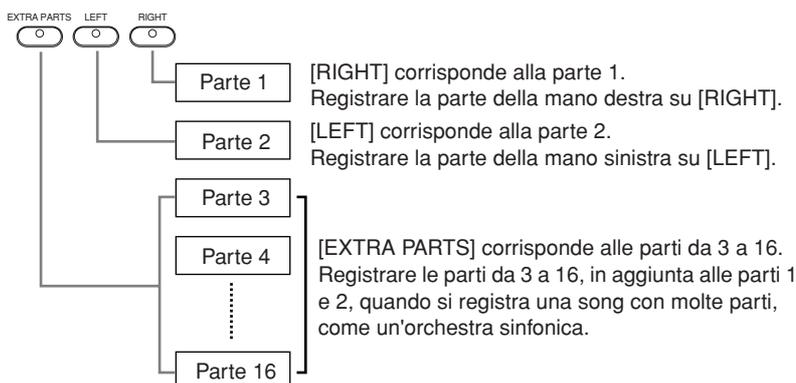
■ Registrazione di un'esecuzione senza specificare una parte per la registrazione (pagina 32)

Questo metodo di registrazione semplice e pratico consente di registrare subito la propria performance senza specificare le parti di registrazione. Risulta utile, ad esempio, per registrare pezzi di solo pianoforte.

In questo modo l'esecuzione viene registrata automaticamente nella parte 1 (parte destra).

■ Registrazione di un'esecuzione formata da varie parti diverse (pagina 35)

Questo metodo permette di registrare separatamente la parte destra, la parte sinistra e quelle aggiuntive. Poiché è possibile registrare la parte sinistra durante la riproduzione della parte destra, questa funzione risulta utile per la registrazione delle due parti di un duetto. Poiché si dispone di una capacità di registrazione fino a sedici parti distinte, sarà possibile registrare le esecuzioni delle singole parti di ciascuno strumento e creare splendidi arrangiamenti orchestrali.



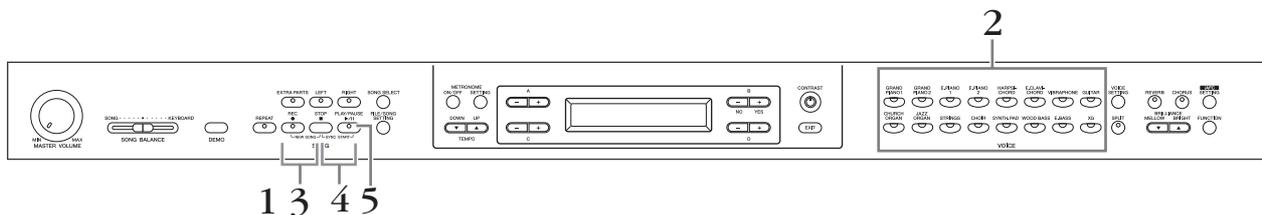
SUGGERIMENTO

I canali (parti) appropriati delle song verranno assegnati automaticamente alle opzioni [RIGHT] (DESTRA) e [LEFT] (SINISTRA). È quindi possibile che [RIGHT] venga assegnata a un canale diverso dalla parte 1 o [LEFT] a un canale diverso dalla parte 2.

SUGGERIMENTO

Se al termine della registrazione viene visualizzato il messaggio "MemoryFull" o "SystemLimit", fare riferimento alla sezione "Salvataggio delle song registrate su un dispositivo di memorizzazione USB... [Save]" a pagina 42.

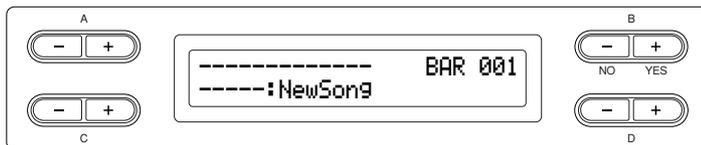
Registrazione di un'esecuzione senza specificare la parte di registrazione



Procedura

1. **Selezionare per la registrazione "NewSong".**
Premere contemporaneamente i pulsanti [REC] e [STOP].

Schermata "NewSong"



2. **Selezionare una voce.**

Selezionare una o più voci per la registrazione (vedere a pagina 23).

Impostare gli altri parametri, come Reverb (Riverbero), Chorus e Song Balance (Bilanciamento song).

Regolare la manopola [MASTER VOLUME] in base alle proprie preferenze. La manopola può essere utilizzata per regolare il volume anche durante la riproduzione.

Dopo l'impostazione del tempo oppure nel caso in cui la schermata di standby per la registrazione non venga visualizzata, premere una volta il pulsante [SONG SELECT] per tornare alla schermata "NewSong".

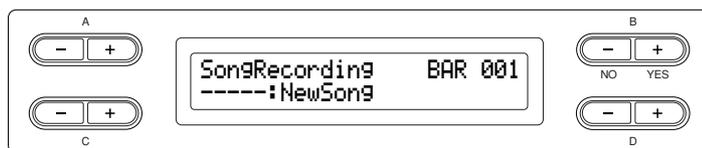
3. **Attivare il modo di registrazione.**

Premete il pulsante [REC].

Gli indicatori [REC] e [RIGHT] lampeggiano in rosso.

Per arrestare la registrazione, premere nuovamente il pulsante [REC] oppure il pulsante [STOP].

Schermata di standby per la registrazione



Impostare il tempo, se necessario.

Se questa schermata di standby per la registrazione non viene visualizzata, premere una volta il pulsante [SONG SELECT].

SUGGERIMENTO

Selezionando una song diversa da "-----NewSong" e registrando su una parte che contiene già dei dati, questi andranno perduti.

SUGGERIMENTO

Regolare il tempo al passaggio 3.

SUGGERIMENTO

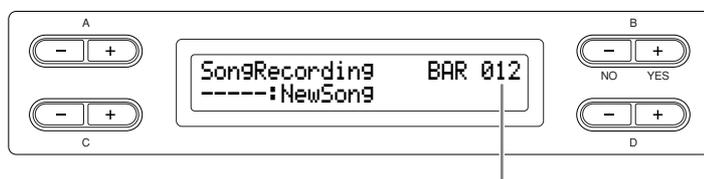
Per ulteriori informazioni sulle registrazioni nei modi Dual/Split, vedere a pagina 38.

4. Avviare ed arrestare la registrazione.

La registrazione inizia automaticamente non appena si suona una nota sulla tastiera.

(Opzionale) Per avviare la registrazione, premere il pulsante [PLAY/PAUSE]. Nella schermata di registrazione viene indicato il numero della misura corrente.

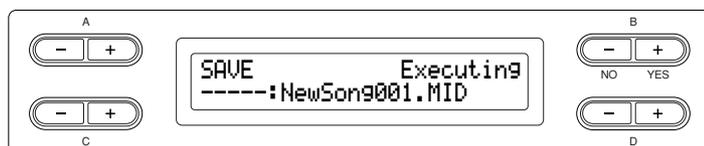
Schermata di registrazione



Numero della misura in corso di registrazione

Per arrestare la registrazione premere il pulsante [STOP]. Il Clavinova si riposiziona all'inizio della song.

Nel momento in cui si arresta una registrazione, la song viene salvata automaticamente nella memoria di archiviazione (pagina 39). Al termine del salvataggio viene visualizzata la schermata della memoria di archiviazione.



5. Riprodurre l'esecuzione registrata.

Per effettuare la riproduzione delle esecuzioni registrate, premere il pulsante [PLAY/PAUSE].

Al termine della riproduzione, il Clavinova si arresta automaticamente e si riposiziona all'inizio della song. Per interrompere la riproduzione di una song prima della fine, premere il pulsante [STOP]. È inoltre possibile sospendere temporaneamente la riproduzione premendo il pulsante [PLAY/PAUSE].

Nuova registrazione parziale di una song precedentemente registrata

In questa sezione viene illustrato come registrare nuovamente una parte di una song.

Procedura

1. Selezionare un metodo di registrazione.

1-1 Premere il pulsante [FILE/SONG SETTING].

1-2 Premere i pulsanti A [-][+] per visualizzare i parametri "RecStart" o "RecEnd".

1-3 Premere i pulsanti D [-][+] per specificare i metodi di avvio e di arresto della registrazione.

Metodi di avvio:

Normal: una volta avviata la nuova registrazione, i dati già esistenti vengono cancellati.

FirstKeyOn: i dati relativi alla parte che precede il punto in cui si inizia a suonare non vengono cancellati.

SUGGERIMENTO

Uso del metronomo

È possibile registrare i dati mentre si utilizza il metronomo. A tale scopo, attivarlo prima del passaggio 4. Il suono del metronomo non verrà registrato.

SUGGERIMENTO

Per interrompere una registrazione di una song prima della fine premere il pulsante [PLAY/PAUSE]. Per riprendere la registrazione, premere nuovamente il pulsante [PLAY/PAUSE] oppure suonare una nota sulla tastiera.

SUGGERIMENTO

Premendo il pulsante [REC] la registrazione viene sospesa. Per tornare all'inizio della song, premere di nuovo il pulsante [REC].

SUGGERIMENTO

Modifica del nome delle song

Alle song registrate viene assegnato automaticamente un nome, che può tuttavia essere cambiato a piacimento (pagina 43).

Metodi di arresto:

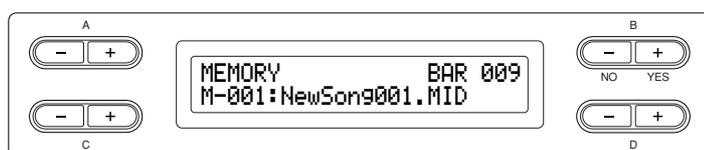
Replace: vengono cancellati anche i dati relativi alla parte successiva al punto in cui si arresta la registrazione.

PunchOut: i dati relativi alla parte successiva al punto in cui si arresta la registrazione vengono conservati.

2. Mettere in pausa la song all'inizio della parte che si desidera registrare nuovamente.

Mentre è visualizzata la schermata di riproduzione, utilizzare i pulsanti B [- (NO)] [+ (YES)] per spostarsi lungo le misure o per riprodurre la registrazione, quindi premere il pulsante [PLAY/PAUSE] per portarsi in un punto immediatamente precedente l'inizio della parte che si desidera registrare di nuovo.

Se la schermata di riproduzione non viene visualizzata, premere una volta il pulsante [SONG SELECT].



3. Se necessario, selezionare una o più voci per la registrazione.

Ripetere il passaggio 2 descritto a pagina 32 se si desidera modificare le impostazioni precedenti.

4. Attivare il modo di registrazione.

Premete il pulsante [REC].

Per arrestare la registrazione, premere nuovamente il pulsante [REC] oppure il pulsante [STOP]. Dopo avere premuto nuovamente il pulsante [REC] oppure il pulsante [STOP], se per il parametro "RecStart" è selezionata l'impostazione "Normal" (pagina 33), sul display viene visualizzato il messaggio "Overwrite?" (Sovrascrivere?). Per annullare l'operazione e non sovrascrivere i dati, premere il pulsante B [- (NO)].

5. Avviare ed arrestare la registrazione.

La registrazione inizia automaticamente non appena si suona una nota sulla tastiera.

(Opzionale) Per avviare la registrazione, premere il pulsante [PLAY/PAUSE].

Per arrestare la registrazione, premere il pulsante [STOP]. Il Clavinova si ripositiona all'inizio della song.

6. Salvare le song registrate.

Quando si arresta una registrazione, sul display viene visualizzata la domanda se si desidera o meno sovrascrivere la song. Per sovrascrivere la song, premere il pulsante B [+ (YES)].

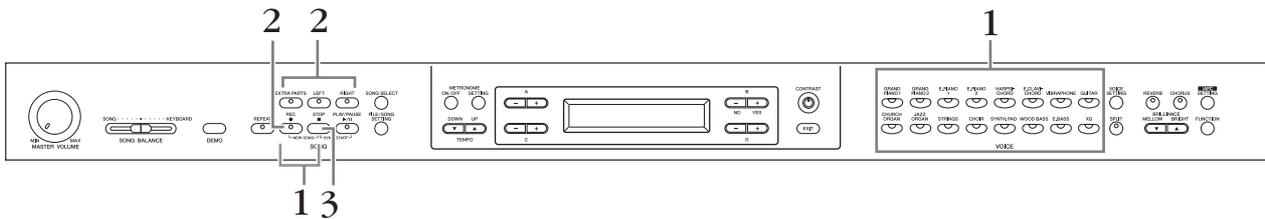
Per annullare la sovrascrittura, premere il pulsante B [- (NO)].

TERMINOLOGIA

"Overwrite?->":

Viene chiesto se si desidera sovrascrivere la song?

Registrazione di un'esecuzione formata da varie parti diverse



Procedura

1. Selezionare il parametro "New Song" e una voce per la registrazione.

Eseguire le operazioni descritte al precedente punto "Registrazione di un'esecuzione senza specificare la parte di registrazione". Fare riferimento ai passaggi 1 e 2 a pagina 32.

2. Specificare le parti da registrare e attivare il modo di registrazione.

Registrazione sulla parte destra (parte 1) o sinistra (parte 2): tenere premuto il pulsante [REC] e premere il pulsante [RIGHT]/[LEFT].

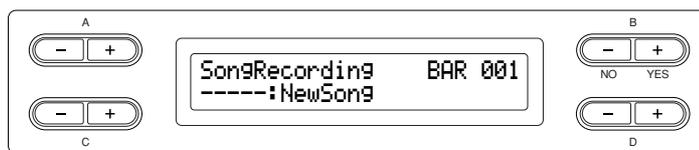
Registrazioni sulle parti aggiuntive (da 3 a 16):

Premere i pulsanti [FILE/SONG SETTING] e quindi A [-][+] per visualizzare l'opzione "RecExtraPartsCh". Premere i pulsanti D [-][+] per specificare una parte per la registrazione. La parte specificata viene assegnata al pulsante [EXTRA PARTS]. Una volta specificata la parte da registrare per il pulsante [EXTRA PARTS], premere quest'ultimo tenendo premuto anche il pulsante [REC].

L'indicatore [REC] e quello della parte specificata lampeggiano in rosso.

Per arrestare la registrazione, premere nuovamente il pulsante [REC] oppure il pulsante [STOP].

Schermata di standby per la registrazione



Impostare il tempo, se necessario.

Se questa schermata di standby per la registrazione non viene visualizzata, premere una volta il pulsante [SONG SELECT].

Se non si desidera ascoltare la parte destra/sinistra mentre si effettua la registrazione, premere il pulsante [RIGHT]/[LEFT] in modo da spegnere il relativo indicatore.

3. Avviare e arrestare la registrazione.

La registrazione inizia automaticamente non appena si suona una nota sulla tastiera.

(Opzionale) Per avviare la registrazione, premere il pulsante [PLAY/PAUSE]. Per arrestare la registrazione, premere il pulsante [STOP]. Il Clavinova si riposiziona all'inizio della song.

Per arrestare la registrazione, premere il pulsante [STOP]. Il Clavinova si riposiziona all'inizio della song.

Nel momento in cui si arresta una registrazione, la song viene salvata automaticamente nella memoria di archiviazione (pagina 39). Al termine del salvataggio viene visualizzata la schermata della memoria di archiviazione.

SUGGERIMENTO

Regolare il tempo al passaggio 2.

SUGGERIMENTO

Per ulteriori informazioni sulle registrazioni nella modalità Dual/Split, vedere a pagina 38.

Altre tecniche di registrazione

Aggiunta di dati o registrazione su una song esistente

Nella sezione precedente è stato illustrato come registrare le proprie esecuzioni dall'inizio selezionando una song vuota, "----: NewSong". È anche possibile aggiungere la propria esecuzione a song esistenti (ad esempio le 50 preset song [P-001 – P-050], i dati musicali disponibili in commercio, <vedere a pagina 50> o altre registrazioni personali precedenti, <vedere a pagina 39>), o sovrascriverle.

Procedura

1. Selezionare una song sulla quale eseguire la registrazione.

Per selezionare una preset song, premere il pulsante [SONG SELECT] e quindi i pulsanti A [-][+] per visualizzare "PRESET". Per selezionare una song, premere i pulsanti C [-][+].

Per selezionare una song fra i dati musicali disponibili in commercio o fra quelli già registrati, premere i pulsanti A [-][+] per visualizzare le voci "MEMORY" o "USB1" della schermata Song Select, quindi premere i pulsanti C [-][+].

Per continuare la registrazione, seguire la procedura descritta al punto "Registrazione di un'esecuzione senza specificare la parte di registrazione" alle pagine 32 e 34.

Quando si effettua una registrazione sovrascrivendo una preset song, all'arresto della registrazione la song viene automaticamente salvata nella memoria di archiviazione (pagina 39).

Se si effettua una registrazione su una song di dati musicali disponibili in commercio o di dati già registrati, in un messaggio visualizzato sul display verrà chiesto se si desidera sovrascrivere o meno la song all'arresto della registrazione. Per sovrascrivere la song, premere il pulsante B [+ (YES)].

SUGGERIMENTO

Se si registra su una parte che già contiene dei dati, questi andranno persi.

Modifica della voce o del tempo dopo la registrazione

È possibile cambiare la voce e il tempo dopo la registrazione, per variare l'atmosfera della song o per impostare un tempo più adatto. Tali elementi possono essere modificati anche a metà di una song.

Procedura

1. **Selezionare una song che si desidera modificare (pagina 36).**
2. **Per modificare la voce o il tempo di una porzione centrale di una song, specificare la misura da cambiare utilizzando i pulsanti B [- (NO)] [+ (YES)], quando viene visualizzata la schermata di riproduzione, oppure premendo il pulsante [PLAY/PAUSE] per portarsi in un punto immediatamente precedente l'inizio della parte che si desidera registrare di nuovo.**
3. **Cambiare le impostazioni (voce, riverbero ecc.).**
 Se, ad esempio, si desidera modificare la voce registrata E.Piano1 in E.Piano2, utilizzare i pulsanti del gruppo voci e quindi i pulsanti A [-][+] per selezionare E.Piano2. Una volta completata l'impostazione, premere una volta il pulsante [SONG SELECT] per tornare alla schermata di selezione delle song.
4. **Tenere premuto il pulsante [REC] e selezionare la parte da modificare.**
 L'indicatore della parte selezionata si illumina in rosso. Modificare ora l'impostazione del tempo, se necessario.
 A questo punto non suonare la tastiera né premere il pulsante [PLAY/PAUSE]. In caso contrario, la registrazione verrà avviata e i dati registrati saranno cancellati.
5. **Premere il pulsante [STOP] o [REC] per uscire dal modo di registrazione.**
 Quando si abbandona il modo di registrazione, in un messaggio visualizzato sul display viene chiesto se si desidera sovrascrivere o meno la song. Per sovrascrivere la song, premere il pulsante B [+ (YES)].

SUGGERIMENTO

Prima di modificare una voce o un tempo, impostare il metodo di avvio su "Normal" (pagina 33). Quando il metodo di avvio è impostato su "FirstKeyOn", non è possibile cambiare voce o tempo.

SUGGERIMENTO

Per informazioni sulle impostazioni che è possibile modificare dopo la registrazione, fare riferimento a "Che tipo di dati viene registrato?" a pagina 108.

SUGGERIMENTO

Cambiare il tempo al passaggio 4.

⚠ ATTENZIONE

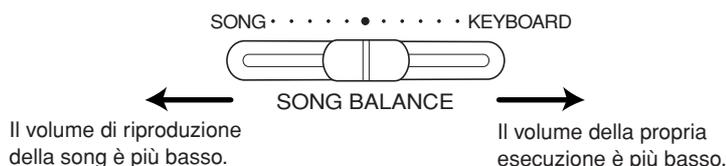
Le impostazioni del pannello di cui al passaggio 3 vengono salvate nella memoria e non è possibile ripristinare quelle precedenti. Procedere con cautela.

Regolazione del bilanciamento del volume di riproduzione e della propria esecuzione [SONG BALANCE]

Quando si registrano più parti una per una, è possibile regolare il bilanciamento del volume di riproduzione delle parti registrate e della propria esecuzione corrente.

Procedura

1. Per effettuare le regolazioni, spostare lo slider [SONG BALANCE] verso sinistra o verso destra.



SUGGERIMENTO

Alcuni dati musicali disponibili in commercio hanno un volume molto alto. Quando si utilizzano tali dati, regolare il bilanciamento della song.

Registrazione nel modo Dual o Split

Quando si effettua una registrazione nel modo Dual o Split, l'unità Clavinova registra ciascuna voce su una parte distinta. Nella tabella che segue vengono indicate le modalità di assegnazione delle parti a ciascuna voce.

⚠ ATTENZIONE

Quando si registrano più parti una per una oppure quando si registrano nuovi dati su una song esistente, (vedere a pagina 36), i dati esistenti vengono cancellati. Procedere con attenzione.

Nell'esempio seguente sono state selezionate per la registrazione le parti RIGHT, LEFT ed EXTRA PARTS n.

SUGGERIMENTO

Il passaggio tra i modi Dual e Split all'interno di una song non viene registrato.

Parti assegnate per la registrazione	Dual			Split			Split+Dual		
	RIGHT	LEFT	EXTRA PART n	RIGHT	LEFT	EXTRA PART n	RIGHT	LEFT	EXTRA PART n
	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓	↓
Parti utilizzate per la registrazione	MAIN (voce 1)	Parte 1	Parte 2	Parte n	Parte 1	Parte n	Parte 1	Parte n	
	LEFT (voce 1)	-			Parte 2	Parte n+1	Parte 2	Parte n+1	
	MAIN (voce 2)	Parte 3	Parte 4	Parte n+2	-		Parte 3	Parte n+2	
	LEFT (voce 2)	-			-		Parte 4	Parte n+3	

Nota: parte n = parte 3 – parte 16

Se "n+1", "n+2" e "n+3" superano il valore 16, vengono utilizzate le parti 1, 2 e 3.

Gestione dei file, ad esempio eliminazione dei file delle song... [FILE/SONG SETTING]

Le schermate dei file (accessibili tramite il pulsante [FILE/SONG SETTING]) consentono di gestire i file (ad esempio salvare, eliminare e ridenominare le song registrate), di copiare e formattare i supporti e di modificare i caratteri sullo schermo. Prima di collegarsi a un dispositivo di memorizzazione USB, leggere la sezione "Precauzioni da adottare quando si utilizza il terminale USB [TO DEVICE]" a pagina 122.

Per l'esecuzione di tali operazioni sono disponibili i seguenti parametri:

Impostazioni	Nome del parametro	Pagina di riferimento
Salvataggio delle song registrate su un dispositivo di memorizzazione USB	Save	42
Eliminazione di una song dalla memoria di archiviazione del Clavinova o da un dispositivo di memorizzazione USB	Delete	43
Ridenominazione dei file	Rename	43
Copia dei file	Copy	44
Spostamento dei file	Move	45
Creazione di cartelle (directory) nel dispositivo di memorizzazione USB	MakeDir	45
Formattazione di un dispositivo di memorizzazione USB	Format	46
Selezione automatica di una song in un supporto di memorizzazione	SongAutoOpen	46
Cambio del tipo di caratteri dello schermo	CharacterCode	47

TERMINOLOGIA

File

Un file contiene un gruppo di dati. Nel Clavinova, un file di una song contiene i dati e il numero di tale song.

Memoria

La memoria è il punto del Clavinova in cui è possibile salvare e modificare i dati.

Codice carattere

Tipo di caratteri

ATTENZIONE

Notare che le funzioni di copia sono esclusivamente per uso personale.

Memoria del Clavinova

Il Clavinova dispone dei seguenti tre tipi di memoria:

Memoria corrente:

Area di memoria temporanea nella quale è possibile collocare temporaneamente e modificare la song attualmente selezionata, prima della riproduzione o della registrazione.

Memoria delle preset song:

Memoria di sola lettura nella quale possono essere salvate 50 preset song per pianoforte.

Memoria di archiviazione:

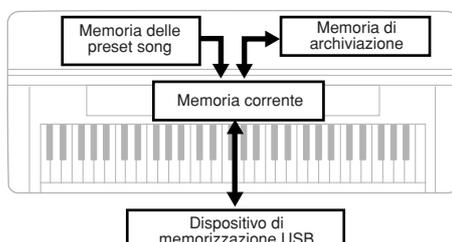
Area di memoria che consente di salvare le song registrate o i dati delle song caricati da un dispositivo di memorizzazione USB.

La song scelta nella schermata di selezione delle song viene trasferita dalla memoria delle preset song, dalla memoria di archiviazione o dal dispositivo di memorizzazione USB nella memoria corrente.

La memoria corrente viene utilizzata per la riproduzione e la registrazione delle song. Quando si spegne il Clavinova, le song salvate nella memoria delle preset song e in quella di archiviazione non vengono cancellate, mentre quelle contenute nella memoria corrente vengono perse.

Tuttavia, le song registrate vengono salvate automaticamente dalla memoria corrente a quella di archiviazione.

Nel presente manuale, la song che si trova in una song registrata nella memoria corrente viene indicata con il termine "**Song corrente**", quella che si trova nella memoria di archiviazione con il termine "**Song in memoria**" e quella salvata su un dispositivo di memorizzazione USB con il termine "**Song esterna**".



Tipi di song

Lo strumento è in grado di gestire vari tipi di song. Le lettere e i numeri delle song vengono visualizzati a sinistra del nome della song. Le lettere indicano i vari tipi di song:

Memoria delle preset song

P..... Preset song

Memoria di archiviazione

M Song in memoria

MP..... Song protette, come le preset song salvate nella memoria di archiviazione oppure le song delle raccolte Disk Orchestra Collection (DOC) e Disklavier Piano Soft presenti nella memoria di archiviazione.

MS e Ms..... Song dotate di formattazione di protezione Yamaha contenute nella memoria di archiviazione.

Dispositivo di memorizzazione USB

U1..... Song esterna

U1P Song esterne, ad esempio le song delle raccolte Disk Orchestra Collection (DOC) o Disklavier Piano Soft contenute in un dispositivo di memorizzazione USB.

U1S e U1s Song dotate di formattazione di protezione Yamaha contenute in un dispositivo di memorizzazione USB.

Limitazioni delle operazioni sui file

○: Sì ✕: No

	Tipi di song			
	P	M, U1	MP, U1P	MS, Ms, U1S, U1s
Save	○ ^{*1}	○	○ ^{*1}	✕
Delete	✕	○	○ ^{*2}	○
Rename	✕	○	○ ^{*2}	○
Copy	○ ^{*1}	○	○ ^{*1}	✕
Move	✕	○	✕	○ ^{*3}

*1 Soltanto verso la memoria di archiviazione

*2 Soltanto song MP

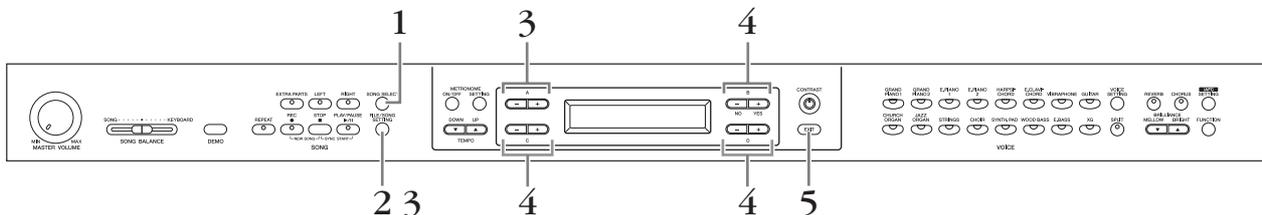
*3 Soltanto tra memoria di archiviazione e dispositivo di memorizzazione USB

SUGGERIMENTO

Le song U1 con estensione ".SME" possono soltanto essere eliminate: non è possibile eseguire nessuna delle altre operazioni descritte a sinistra.

Operazioni di base sui file

Per agevolare le operazioni, sullo schermo a volte viene visualizzato un messaggio (finestra di dialogo di informazioni o di conferma). Per una spiegazione dei singoli messaggi e delle azioni appropriate da intraprendere, fare riferimento a "Elenco dei messaggi" a pagina 104.



Procedura

1. Preparare la gestione dei file.

Di seguito viene spiegato come prepararsi per gestire i file.

Per utilizzare "Rename", "Copy" o "Move":

Selezionare una song utilizzando il pulsante [SONG SELECT] facendo riferimento a "Ascolto delle 50 preset song per pianoforte" (pagina 19) e "Riproduzione di song registrate e di dati musicali disponibili in commercio" (pagina 48).

Per utilizzare "MakeDir":

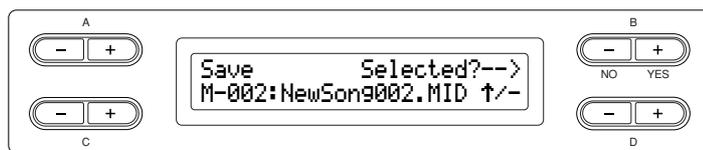
Selezionare il dispositivo di memorizzazione USB utilizzando il pulsante [SONG SELECT] facendo riferimento a "Riproduzione di song registrate e di dati musicali disponibili in commercio" (pagina 48).

Per utilizzare "Save", "Delete", "Format", "SongAutoOpen" o "CharCode":

Non è necessario effettuare alcuna operazione in questo passaggio.

2. Accedere al menu File/Song Setting (Impostazione File/Song).

Premere il pulsante [FILE/SONG SETTING].



Per chiudere il menu File/Song Setting (Impostazione file/song), premere una o due volte il pulsante [EXIT].

3. Selezionare il parametro desiderato.

Per visualizzare l'elemento desiderato, premere ripetutamente i pulsanti [FILE/SONG SETTING] o A [-][+].

4. Impostare il parametro o eseguire il comando.

Utilizzare i pulsanti B [- (NO)][+ (YES)], C [-][+] e D [-][+].

Per ulteriori informazioni su questa procedura, fare riferimento alla relativa sezione riportata di seguito.

5. Chiudere il menu File/Song Setting (Impostazione File/Song).

Premere il pulsante [EXIT].

SUGGERIMENTO

Gli indicatori "↑" e "↓" possono essere visualizzati nella parte inferiore destra dello schermo. In questo caso, è possibile utilizzare il pulsante D [+] per aprire la cartella. Premere il pulsante D [-] per passare al livello superiore.

ATTENZIONE

Evitare di accendere e spegnere frequentemente il dispositivo di memorizzazione USB o di collegare e scollegare il cavo troppo spesso per evitare possibili blocchi dello strumento. Quando lo strumento accede ai dati, ad esempio durante le operazioni di salvataggio, copia ed eliminazione, NON scollegare il cavo USB, NON rimuovere il supporto dal dispositivo e NON spegnere nessuno dei dispositivi. In caso contrario, i dati di uno o di entrambi i dispositivi potrebbero risultare danneggiati.

TERMINOLOGIA

"Overwrite?→":
Sovrascrivere la song?

"Execute?→":
Eseguire l'operazione?

"Sure?→":
Continuare?

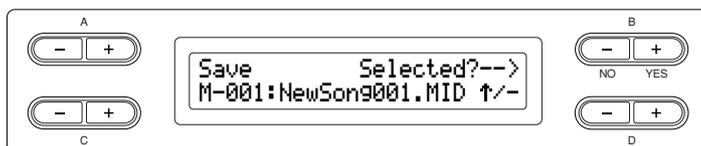
"Executing":
Il Clavinova sta eseguendo l'operazione.

"Completed":
Operazione completata.

Operazioni di base

Salvataggio delle song registrate su un dispositivo di memorizzazione USB... [Save]

Le song registrate vengono salvate automaticamente dalla memoria corrente in quella di archiviazione, quindi di solito non occorre salvarle utilizzando questa funzione. Tuttavia, se vengono visualizzati i messaggi "MemoryFull" o "SystemLimit", con questa funzione è possibile salvare la song su un altro dispositivo.



Procedura

Per informazioni sulle operazioni di base vedere pagina 41.
Di seguito viene descritta la procedura dettagliata del passaggio 4.

4-1 Selezione della destinazione di salvataggio.

Premere il pulsante D [-] per visualizzare l'indicazione "DriveSelected?→" (Unità selezionata?), quindi i pulsanti C [-][+] per selezionare una destinazione di salvataggio (memoria di archiviazione o dispositivo di memorizzazione USB). Una volta selezionata la destinazione di salvataggio, confermarla premendo il pulsante B [+ (YES)]. Premere quindi il pulsante B [+ (YES)] per visualizzare l'indicazione "Execute?→" (Eeguire?).

4-2 Denominazione della song.

Per spostare il cursore (sottolineatura piccola), utilizzare i pulsanti C [-][+].
Per inserire uno spazio, premere contemporaneamente i pulsanti C [-][+].
Per selezionare un carattere all'altezza del cursore, utilizzare i pulsanti D [-][+].
Per eliminare un carattere, premere contemporaneamente i pulsanti D [-][+].
Il nome di una song può essere formato da un massimo di 46 caratteri che occupano un byte o di 23 caratteri che occupano due byte. Se il nome è più lungo dello schermo, scorrelo spostando il cursore con i pulsanti C [-][+].

4-3 Esecuzione dell'operazione.

Premere il pulsante B [+ (YES)] presente accanto all'indicazione "Execute?→".
Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.
Alla song viene automaticamente assegnato un numero.

⚠ ATTENZIONE

Non disattivare l'alimentazione prima del completamento del salvataggio. Se si spegne il Clavinova prima del completamento del salvataggio, la song registrata viene persa.

SUGGERIMENTO

Gli indicatori "↑" e "↓" possono essere visualizzati nella parte inferiore destra dello schermo. In questo caso, è possibile utilizzare il pulsante D [+] per aprire la cartella. Premere il pulsante D [-] per passare al livello superiore.

SUGGERIMENTO

Il parametro "CharCode" consente di cambiare il tipo di caratteri visualizzati sullo schermo.

⚠ ATTENZIONE

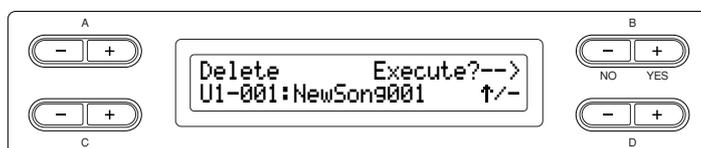
Non disattivare l'alimentazione o espellere il supporto quando sul display è visualizzata l'indicazione "Executing".

SUGGERIMENTO

Se la memoria di archiviazione contiene una o più song e se ne salva un'altra, il Clavinova dispone automaticamente le song in ordine alfabetico, assegnando loro un nuovo numero.

Eliminazione di una song dalla memoria di archiviazione del Clavinova o da un dispositivo di memorizzazione USB... [Delete]

Questo comando consente di eliminare una song dalla memoria di archiviazione o da un dispositivo di memorizzazione USB. Non è possibile eliminare una preset song o la song corrente.



Procedura

Per informazioni sulle operazioni di base vedere pagina 41. Di seguito viene descritta la procedura dettagliata del passaggio 4.

4-1 Per selezionare una song da eliminare, premere i pulsanti C [-][+].

4-2 Premere il pulsante B [+ (YES)] presente accanto all'indicazione "Execute?→".

Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

SUGGERIMENTO

Gli indicatori "↑" e "↓" possono essere visualizzati nella parte inferiore destra dello schermo. In questo caso, è possibile utilizzare il pulsante D [+] per aprire la cartella. Premere il pulsante D [-] per passare al livello superiore.

SUGGERIMENTO

Una volta eliminata una song, il Clavinova aggiorna automaticamente i numeri delle song.

SUGGERIMENTO

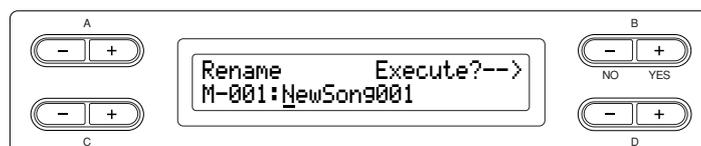
Quando si elimina una cartella, tutti i file contenuti al suo interno vengono eliminati.

ATTENZIONE

Non disattivare l'alimentazione o espellere il supporto quando sul display è visualizzata l'indicazione "Executing".

Ridenominazione dei file... [Rename]

È possibile cambiare il titolo delle song, ad eccezione delle preset song e di [-----: NewSong].



Procedura

Per informazioni sulle operazioni di base vedere pagina 41. Di seguito è descritta la procedura dettagliata per il passo 4.

4. Denominare le song come descritto nella sezione relativa all'operazione di salvataggio (pagina 42).

SUGGERIMENTO

Per ridenominare una cartella
Per ridenominare una cartella, selezionare "Rename", quindi selezionare la cartella premendo il pulsante [SONG SELECT] e i pulsanti C [-][+]. (Il nome della cartella viene visualizzato dopo "DIR:" (DIR:). Per selezionare un altro livello nella schermata, premere i pulsanti D [-][+]. (È possibile selezionare altri livelli quando sul display è presente l'indicazione "↑/↓"). Selezionare quindi nuovamente "Rename" e ridenominare la cartella.

SUGGERIMENTO

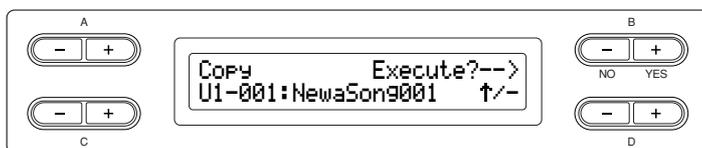
Una volta ridenominata una song, il Clavinova dispone le song in ordine alfabetico e assegna loro un nuovo numero.

ATTENZIONE

Non disattivare l'alimentazione o espellere il supporto quando sul display è visualizzata l'indicazione "Executing".

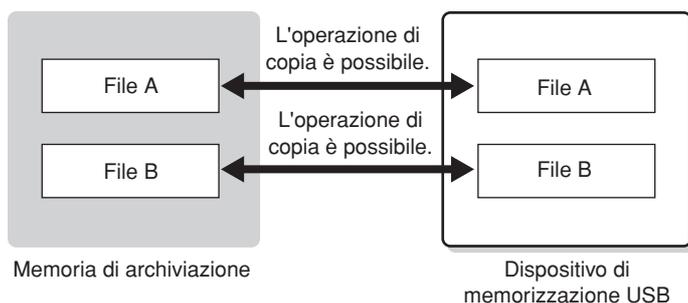
Copia dei file... [Copy]

È possibile copiare le song, ma non è possibile copiare i file nella stessa directory radice o nella stessa cartella.

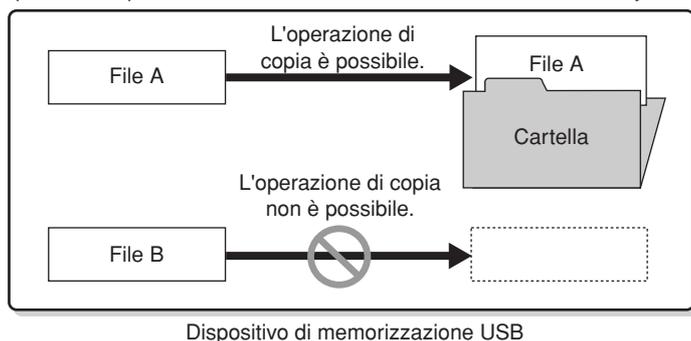


Operazione di copia

È possibile copiare i file in un'altra posizione di memoria.



È possibile copiare i file in una cartella, ma non nella stessa directory radice.



Procedura

Per informazioni sulle operazioni di base vedere pagina 41.
Di seguito è descritta la procedura dettagliata per il passo 4.

- 4-1 Quando si copia una song da/su un dispositivo di memorizzazione USB, accertarsi che sia collegato allo strumento.
- 4-2 Premere il pulsante D [-] per visualizzare l'indicazione "DriveSelected?→" (Unità selezionata?), quindi i pulsanti C [-]/[+] per selezionare una destinazione di copia (memoria di archiviazione o dispositivo di memorizzazione USB). Una volta selezionata la destinazione di copia, confermarla premendo il pulsante B [+ (YES)].
- 4-3 Premere il pulsante B [+ (YES)] presente accanto all'indicazione "Execute?→".
Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

SUGGERIMENTO

Notare che le funzioni di copia sono esclusivamente per uso personale.

TERMINOLOGIA

Radice:

Livello massimo di una struttura gerarchica. Il termine indica un'area che non appartiene a una cartella.

SUGGERIMENTO

Le song protette non possono essere copiate.

SUGGERIMENTO

Notare che le funzioni di copia sono esclusivamente per uso personale.

SUGGERIMENTO

Non è possibile copiare una cartella.

SUGGERIMENTO

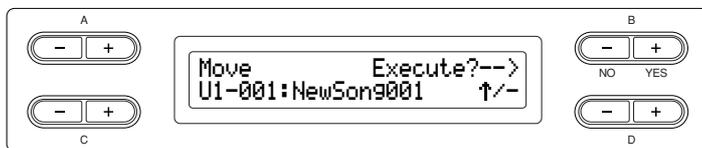
Gli indicatori "↑" e "↓" possono essere visualizzati nella parte inferiore destra dello schermo. In questo caso, è possibile utilizzare il pulsante D [+] per aprire la cartella. Premere il pulsante D [-] per passare al livello superiore.

ATTENZIONE

Non disattivare l'alimentazione o espellere il supporto quando sul display è visualizzata l'indicazione "Executing".

Spostamento dei file... [Move]

Le song possono essere spostate (tagliate e incollate).



Procedura

Per informazioni sulle operazioni di base vedere pagina 41.

Di seguito è descritta la procedura dettagliata per il passaggio 4.

4-1 Quando si sposta una song da/in un dispositivo di memorizzazione USB, accertarsi che sia collegato allo strumento.

Premere il pulsante D [-] per visualizzare l'indicazione "DriveSelected?→", quindi utilizzare i pulsanti C [-][+] per selezionare una destinazione per lo spostamento (memoria di archiviazione o dispositivo di memorizzazione USB). Una volta selezionata la destinazione per lo spostamento, confermarla premendo il pulsante B [+ (YES)].

4-2 Premere il pulsante B [+ (YES)] presente accanto all'indicazione "Execute?→".

Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

SUGGERIMENTO

Le preset song e alcune song protette non possono essere spostate.

SUGGERIMENTO

Le cartelle non possono essere spostate.

SUGGERIMENTO

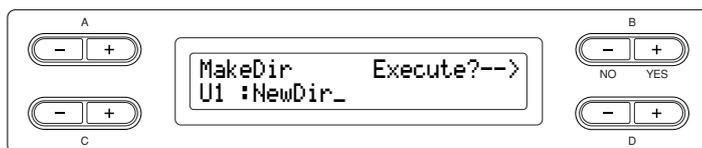
Gli indicatori "↑" e "↓" possono essere visualizzati nella parte inferiore destra dello schermo. In questo caso, è possibile utilizzare il pulsante D [+] per aprire la cartella. Premere il pulsante D [-] per passare al livello superiore.

ATTENZIONE

Non disattivare l'alimentazione o espellere il supporto quando sul display è visualizzata l'indicazione "Executing".

Creazione di cartelle nel dispositivo di memorizzazione USB... [MakeDir]

Sul dispositivo di memorizzazione USB è possibile creare delle cartelle (directory) per organizzare le song. Questo strumento consente di creare delle cartelle soltanto sul dispositivo di memorizzazione USB, non nella memoria delle preset song o in quella di archiviazione.



Procedura

Per informazioni sulle operazioni di base vedere pagina 41.

Di seguito è descritta la procedura dettagliata per il passaggio 4.

4-1 Per denominare la cartella, attenersi ai passaggi indicati nella sezione "Salvataggio delle song registrate su un dispositivo di memorizzazione USB" a pagina 42.

4-2 Premere il pulsante B [+ (YES)] presente accanto all'indicazione "Execute?→".

Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

La cartella viene creata nella directory radice del dispositivo USB1 (indicato con "U1" in questa schermata).

SUGGERIMENTO

Per creare una cartella per l'unità o il livello selezionato

Per creare una cartella per l'unità o il livello selezionato, selezionare "MakeDir" e successivamente "USB" premendo il pulsante [SONG SELECT]. In questa schermata, premere il pulsante A [-][+] per selezionare un'altra unità. Premere il pulsante D [-][+] per selezionare un altro livello. Selezionare quindi nuovamente "MakeDir" e creare una cartella seguendo il passaggio 4 riportato a sinistra.

ATTENZIONE

Non disattivare l'alimentazione o espellere il supporto quando sul display è visualizzata l'indicazione "Executing".

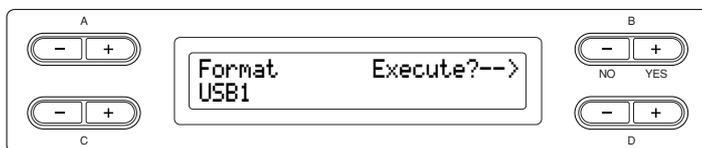
TERMINOLOGIA

Radice:

Livello massimo di una struttura gerarchica. Il termine indica un'area che non appartiene a una cartella.

Formattazione di un dispositivo di memorizzazione USB... [Format]

È possibile formattare un supporto in modo da poter utilizzarlo con il Clavinova.



Procedura

Per informazioni sulle operazioni di base vedere pagina 41. Di seguito è descritta la procedura dettagliata per il passaggio 4.

4-1 Se lo strumento riconosce alcuni dispositivi di memorizzazione USB, premere i pulsanti C [-][+] per selezionarne uno.

4-2 Premere il pulsante B [+ (YES)] presente accanto all'indicazione "Execute?→".

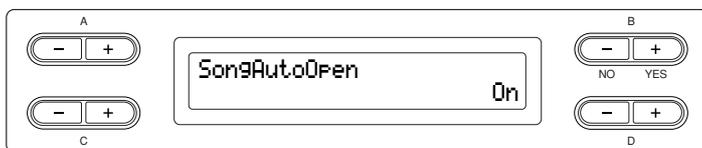
Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

ATTENZIONE

Non disattivare l'alimentazione o espellere il supporto quando sul display è visualizzata l'indicazione "Executing".

Selezione automatica di una song in un supporto di memorizzazione... [SongAutoOpen]

Consente di specificare se nel momento in cui si inserisce il supporto, la song che non è contenuta in una cartella viene aperta automaticamente.



Procedura

Per informazioni sulle operazioni di base vedere pagina 41. Di seguito è descritta la procedura dettagliata per il passaggio 4.

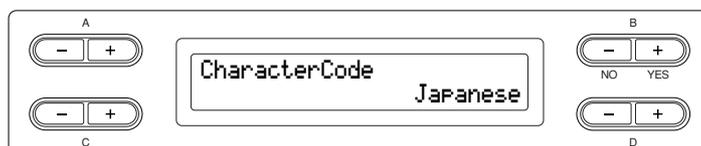
4 Utilizzare il pulsante D [-][+] per selezionare le opzioni ON o OFF.

SUGGERIMENTO

Quando allo strumento è collegato un dispositivo di memorizzazione USB, le song presenti al suo interno non si aprono automaticamente. Le song vengono aperte automaticamente soltanto quando un supporto viene inserito in un'unità. Pertanto, questa funzione non può essere utilizzata per i dispositivi che non utilizzano supporti rimovibili, ad esempio le memorie flash USB o i dischi rigidi.

Cambio del tipo di caratteri visualizzati sullo schermo... [CharacterCode]

È possibile cambiare il tipo di caratteri visualizzati sullo schermo.
L'impostazione predefinita è "International" (Internazionali). Per immettere i caratteri katakana, scegliere l'impostazione "Japanese" (Giapponesi).



Procedura

Per informazioni sulle operazioni di base vedere pagina 41.
Di seguito è descritta la procedura dettagliata per il passaggio 4.

4 Per selezionare International o Japanese, utilizzare i pulsanti D [-][+].

Opzioni: International e Japanese

Elenco dei caratteri

International

0~9	A~Z	a~z	Ä	Ë	Ï	Ö	Ü	ä	ë	ï	ö	ü	à	è	ì	ò	ù	á	é	í	ó	ú	â	ê	î	ô	û	Ñ	ñ	ß	Ç	ç	°	ı	¿	!	#	\$	%	&	'	()												
																										+	,	-	.	;	=	@	[]	^	_	`	{	}	~															

Japanese

0~9	A~Z	a~z	ア	ン	ア	オ	ヤ	ユ	ヨ	ツ	°	°	ー	。	「	」	、	・	!	#	\$	%	&	'	()	+	,	-	.	;	=	@	[]	^	_	`	{	}	~															
-----	-----	-----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Riproduzione di song registrate e di dati musicali disponibili in commercio

Le song registrate, nonché i dati musicali disponibili in commercio, possono essere riprodotti utilizzando la funzione di registrazione (pagina 31). Durante la riproduzione, è possibile suonare la tastiera.

SUGGERIMENTO

È possibile che lo strumento non legga correttamente le song che contengono grandi quantità di dati e di conseguenza non si riesca a selezionarle. La capacità massima è pari a circa 200–300 KB, ma tale valore può variare in funzione del contenuto di dati di ciascuna song.

SUGGERIMENTO

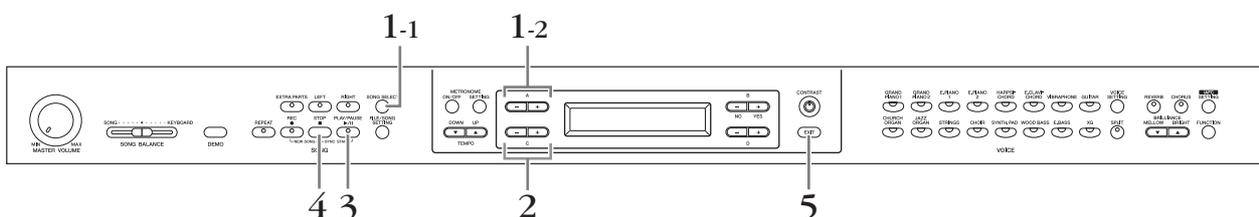
Per informazioni sui tipi di dati di song che è possibile riprodurre sull'unità Clavinova, vedere pagina 50.

SUGGERIMENTO

Cambiare il tipo di caratteri ([CharacterCode]) in funzione della song selezionata (pagina 47).

Riproduzione di una song

Per riprodurre sullo strumento una song esterna, collegare un dispositivo di memorizzazione USB e inserirvi il supporto appropriato. Prima di utilizzare un dispositivo di memorizzazione USB, leggere la sezione "Precauzioni da adottare quando si utilizza il terminale USB [TO DEVICE]" a pagina 122.



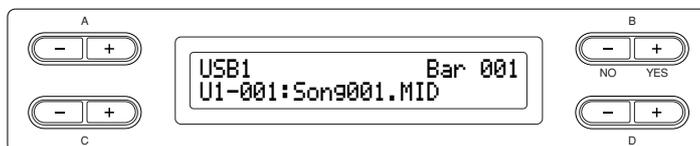
Procedura

1. Visualizzare la schermata di selezione delle song.

1-1 Premere il pulsante [SONG SELECT].

1-2 Utilizzare i pulsanti A [-][+] per selezionare il tipo di song: "MEMORY" o "USB1".

Schermata di selezione delle song



MEMORY indica la memoria di archiviazione, che contiene song copiate o registrate. Quando la memoria non contiene alcuna song, l'indicazione "MEMORY" non viene visualizzata.

USB1..... indica un dispositivo di memorizzazione USB, che contiene dati di song disponibili in commercio ecc. L'indicazione "USB1" non viene visualizzata quando il dispositivo di memorizzazione USB non è collegato allo strumento.

Quando lo strumento rileva più dispositivi di memorizzazione USB, dopo le lettere "USB" vengono aggiunti dei numeri, ad esempio "USB1", "USB2" e così via. I numeri non sono fissi e variano secondo l'ordine di collegamento e scollegamento dei dispositivi.

SUGGERIMENTO

È possibile eseguire da soli performance di gruppo. Registrare le parti di una song a quattro mani o di un duetto al pianoforte, quindi riprodurre la parte registrata e, contemporaneamente, eseguire l'altra parte sulla tastiera.

SUGGERIMENTO

È possibile ripetere la riproduzione di un'unica song mediante il pulsante [Repeat] (pagina 22) oppure quella di tutte le song utilizzando la funzione "SongRepeat" (pagina 82).

SUGGERIMENTO

Gli indicatori "↑" e "↓" sono visualizzati nella parte inferiore destra dello schermo. In questo caso, è possibile utilizzare il pulsante D [+] per aprire la cartella. Premere il pulsante D [-] per passare al livello superiore.

SUGGERIMENTO

Se il nome della song eccede la capacità di visualizzazione dello schermo, è possibile premere il pulsante D [+] per spostarsi verso destra di un carattere alla volta. Premere il pulsante D [-] per spostarsi nuovamente verso sinistra di un carattere alla volta.

2. Selezionare la song desiderata.

Per selezionare una song utilizzare i pulsanti C [-][+] o [SONG SELECT].

Le lettere (pagina 40) e i numeri delle song sono visualizzati a sinistra del nome della song.

3. Avviare la riproduzione.

Premere il pulsante [PLAY/PAUSE].

Avvio automatico della riproduzione quando si inizia a suonare la tastiera (Sync Start)

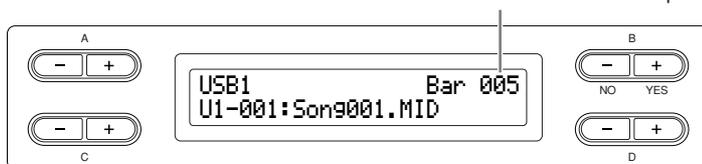
È possibile far iniziare la riproduzione non appena si inizia a suonare la tastiera. Questa funzione è denominata "Sync Start" ossia Avvio sincronizzato.

Per accedere al modo standby per Sync Start, tenere premuto il pulsante [STOP] e premere il pulsante [PLAY/PAUSE]. L'indicatore [PLAY/PAUSE] lampeggia.

A questo punto, suonando la tastiera verrà avviata simultaneamente la riproduzione. Per annullare la funzione Sync Start, premere il pulsante [STOP] quando il Clavinova si trova nel modo standby per Sync Start.

È possibile spostarsi in avanti e all'indietro (riavvolgimento e avanzamento rapido) lungo le misure utilizzando i pulsanti B [-][+] della schermata di selezione delle song, sia mentre si suona il Clavinova, sia quando non lo si sta suonando.

Numero della misura in corso di riproduzione



È anche possibile suonare la tastiera mentre il Clavinova sta riproducendo una song.

Le note possono essere emesse con una voce diversa da quella di riproduzione della song. A tal fine, selezionare la voce desiderata dal pannello e, con lo slider [SONG BALANCE], regolare il bilanciamento tra il volume delle parti di riproduzione e quello della propria esecuzione. (Vedere a pagina 38.)

Per tornare alla schermata di selezione delle song, premere il pulsante [SONG SELECT].

Regolazione del tempo

Per regolare il tempo della riproduzione secondo le esigenze, prima o durante la riproduzione stessa, è possibile utilizzare i pulsanti TEMPO [DOWN][UP]. Il tempo predefinito (vale a dire quello originale della song) viene impostato premendo contemporaneamente i pulsanti [DOWN] e [UP].

Per tornare alla schermata di selezione delle song, premere il pulsante [SONG SELECT].

4. Arrestare la riproduzione.

Al termine della riproduzione, il Clavinova si arresta automaticamente e si riposiziona all'inizio della song. Per interrompere la riproduzione a metà di una song, premere il pulsante [STOP]. È inoltre possibile sospendere temporaneamente la riproduzione premendo il pulsante [PLAY/PAUSE]. Nel momento in cui il pulsante viene premuto, la riproduzione viene messa in pausa.

5. Tornare alla schermata principale.

Premere il pulsante [EXIT].

TERMINOLOGIA

Misura: misura

SUGGERIMENTO

È possibile utilizzare il metronomo parallelamente alla riproduzione di una song. Quando la riproduzione viene interrotta, anche il metronomo si arresta.

SUGGERIMENTO

Durante la riproduzione di una song, per passare a quella successiva e avviarne l'esecuzione, premere il pulsante C [+] oppure premere il pulsante C [-] per spostarsi all'inizio di quella precedente e avviarne l'esecuzione.

Attivazione e disattivazione della riproduzione delle parti

Quando il Clavinova sta suonando oppure è fermo, premendo questi pulsanti delle parti gli indicatori si spengono e i dati delle parti in questione non vengono riprodotti. Premere ripetutamente i pulsanti delle parti per attivare/disattivare la riproduzione. La parte disattivata può essere eseguita sulla tastiera.

SUGGERIMENTO

Per ripassare una parte o una frase è possibile utilizzare i parametri "SongRepeat" (pagina 82) e "PhraseMark" (pagina 82) del menu "FILE/SONG SETTING".

SUGGERIMENTO

I canali (parti) appropriati delle song verranno assegnati automaticamente alle opzioni [RIGHT] e [LEFT]. È quindi possibile che [RIGHT] venga assegnata a un canale diverso dalla parte 1 o [LEFT] a un canale diverso dalla parte 2.

Tipo di dati delle song supportati

Formati di dati che è possibile riprodurre sull'unità CLP-380

Il Clavinova CLP-380 riproduce i dati delle song nei seguenti formati:

Formato sequence (formato di sequenziazione)

- Formati SMF (Standard MIDI File) 0 e 1
- ESEQ

I dati delle esecuzioni registrate sul CLP-380 vengono salvati nel formato SMF 0.

Formato arrangiamento voci

- Arrangiamento voci XG
- Arrangiamento voci GM system level 1
- Arrangiamento voci GM system level 2
- Arrangiamento voci DOC

I dati delle esecuzioni registrate con le voci XG sul CLP-380 possono essere riprodotti su altri strumenti compatibili con XG.

Per l'elenco delle voci XG, vedere l'"Elenco dati" fornito a parte.

Formato disco floppy

- Dischi 2DD da 3,5 pollici nel formato MS-DOS da 720 KB
- Dischi 2HD da 3,5 pollici nel formato MS-DOS da 1,44 MB

Per ulteriori informazioni relative ai formati, fare riferimento alla sezione "Compatibilità dei dati" a pagina 112.

TERMINOLOGIA

Formato sequence:

Metodo strutturato per la registrazione dei dati delle esecuzioni.

TERMINOLOGIA

Formato arrangiamento voci:

Metodo strutturato per la numerazione delle voci ai fini dell'assegnazione.

SUGGERIMENTO

Questo strumento è in grado di eseguire song in formato GS. È tuttavia possibile che le voci non siano perfettamente uguali a quelle utilizzate nell'originale.

TERMINOLOGIA

Formato disco:

Metodo strutturato per la scrittura dei dati su disco.

IDC (Internet Direct Connection, connessione diretta a Internet)

Questa funzione consente di collegare direttamente lo strumento a Internet.

Il servizio dello speciale sito Web Yamaha consente di riprodurre una varietà di song (dati di song) in diversi generi musicali.

Per i servizi più recenti, fare riferimento al sito Web Yamaha:

<http://music.yamaha.com/idc/>

In questa sezione, è possibile trovare termini ed espressioni non familiari correlati a computer e comunicazioni online. Per cercare il significato di questi termini, consultare la sezione "Glossario dei termini (IDC)" a pagina 67.

Inoltre, per ottenere una spiegazione dei messaggi di conferma e delle informazioni che talvolta vengono visualizzati sullo schermo al fine di facilitare le operazioni, per sapere quali azioni intraprendere e per informazioni sulla risoluzione dei problemi è possibile fare riferimento alle sezioni "Elenco dei messaggi (IDC)" a pagina 64 e "Elenco dei messaggi" a pagina 104.

Connessione dello strumento a Internet

È possibile collegare lo strumento a una connessione full-time (ADSL, fibra ottica, cavo Internet ecc.) attraverso un router o un modem dotato di router.

Utilizzare un computer per la connessione Internet ed effettuare la connessione prima di collegare lo strumento, perché da quest'ultimo non è possibile effettuare impostazioni o regolazioni di modem o router.

Per utilizzare la connessione Internet, è necessario abbonarsi a un servizio Internet o a un provider.

Procedura

1. Selezionare l'ambiente di connessione del computer tra quelli riportati nella tabella seguente.

⚠ ATTENZIONE

In base alle normative comunitarie, gli utenti europei dovrebbero utilizzare un cavo STP (Shielded Twisted Pair, doppino ritorto schermato) per evitare interferenze elettromagnetiche.

SUGGERIMENTO

A seconda della connessione a Internet e in base al contratto stipulato con il provider, è possibile che non si riescano a collegare due o più dispositivi (ad esempio, un computer e lo strumento). In questo caso, non è possibile collegarsi con lo strumento. In caso di dubbio, controllare il proprio contratto o contattare il provider.

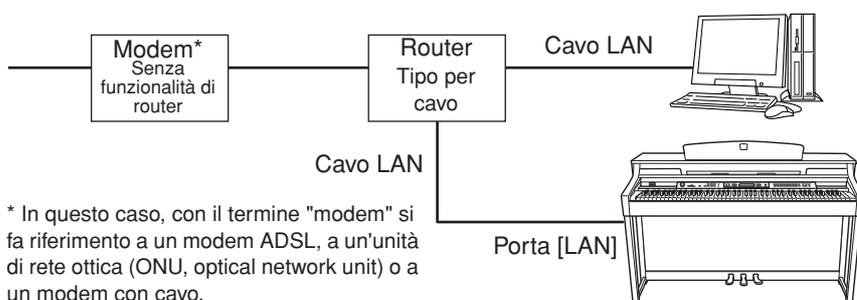
Ambiente di connessione	Pagina di riferimento
Utilizzo di una connessione via cavo (tramite DHCP)	pagina 52
Utilizzo di una rete LAN wireless (tramite un adattatore wireless e DHCP)	pagina 52
Utilizzo di una rete LAN wireless (tramite un adattatore LAN wireless USB e DHCP)	pagina 53
Utilizzo di una connessione via cavo (tramite un indirizzo IP statico e un server proxy) Utilizzo di una rete LAN wireless (tramite un indirizzo IP statico e un server proxy)	pagina 57

Utilizzo di una connessione via cavo (tramite DHCP)

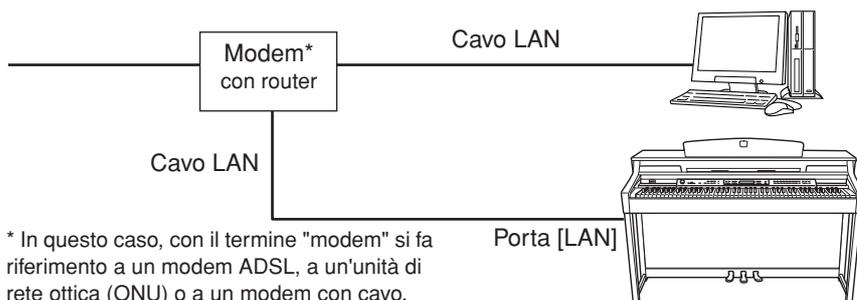
2. Collegare i dispositivi come descritto nell'esempio.

Innanzitutto, spegnere lo strumento, quindi collegare il cavo LAN alla porta [LAN] dello strumento e infine riaccenderlo.

Esempio di connessione: connessione via cavo (con un modem senza router)



Esempio di connessione: connessione via cavo (con un modem con router)



3. Collegare lo strumento a Internet.

Non è necessario stabilire impostazioni Internet. È possibile accedere a Internet semplicemente collegando un router o un modem dotato di router allo strumento tramite un cavo LAN.

È possibile riprodurre song da Internet. Per istruzioni sulla riproduzione delle song, vedere "Ascolto delle song su Internet" a pagina 70.

Utilizzo di una rete LAN wireless (tramite un adattatore wireless e DHCP)

2. Collegare i dispositivi come descritto nell'esempio.

Innanzitutto, spegnere lo strumento, quindi collegare l'adattatore wireless alla porta [LAN] dello strumento e infine riaccenderlo.

SUGGERIMENTO

Per vedere un'illustrazione della posizione della porta [LAN], consultare la sezione "Controlli del pannello e terminali" (pagina 10).

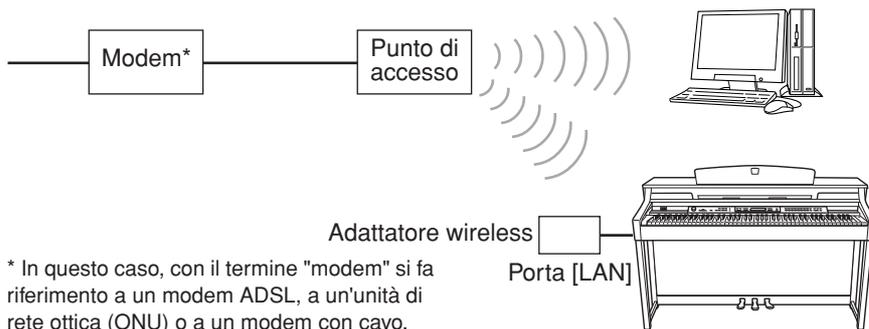
SUGGERIMENTO

Alcuni tipi di modem richiedono una rete hub Ethernet opzionale per la connessione simultanea di più dispositivi (ad esempio, computer, strumenti musicali ecc.).

SUGGERIMENTO

I router e i modem dotati di router più comuni dispongono di una funzione DHCP.

Esempio di connessione: connessione wireless (tramite un adattatore wireless)



* In questo caso, con il termine "modem" si fa riferimento a un modem ADSL, a un'unità di rete ottica (ONU) o a un modem con cavo.

3. Collegare lo strumento a Internet.

Non è necessario stabilire impostazioni Internet. È possibile accedere a Internet semplicemente collegando un adattatore wireless allo strumento.

È possibile riprodurre song da Internet. Per istruzioni sulla riproduzione delle song, vedere "Ascolto delle song su Internet" a pagina 70.

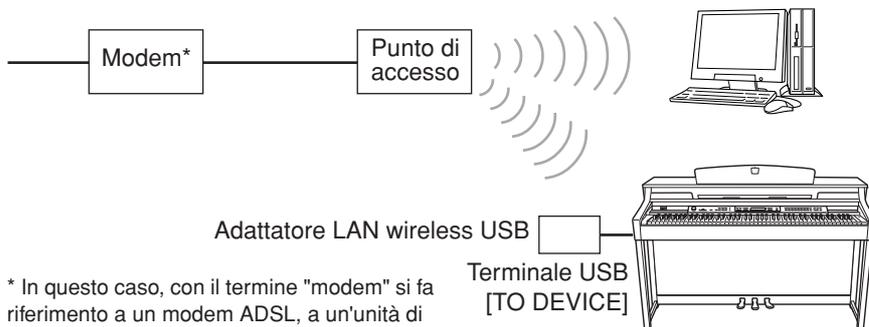
Utilizzo di una rete LAN wireless (tramite un adattatore LAN wireless USB e DHCP)

Per informazioni sul terminale USB [TO DEVICE], fare riferimento alla sezione "Precauzioni da adottare quando si utilizza il terminale USB [TO DEVICE]" a pagina 122.

2. Collegare i dispositivi come descritto nell'esempio.

Innanzitutto, spegnere lo strumento, quindi collegare l'adattatore LAN wireless USB al terminale USB [TO DEVICE] dello strumento e infine riaccenderlo.

Esempio di connessione: connessione wireless (tramite un adattatore LAN wireless USB)



* In questo caso, con il termine "modem" si fa riferimento a un modem ADSL, a un'unità di rete ottica (ONU) o a un modem con cavo.

3. Collegare lo strumento a Internet.

È necessario stabilire delle impostazioni Internet sullo strumento; per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Informazioni sulle impostazioni Internet (impostazioni relative al punto di accesso)" a pagina 54.

Le impostazioni Internet possono richiedere alcuni minuti.

SUGGERIMENTO

Per vedere un'illustrazione della posizione della porta [LAN], consultare la sezione "Controlli del pannello e terminali" (pagina 10).

SUGGERIMENTO

Per un elenco degli adattatori wireless la cui compatibilità è stata verificata da Yamaha, fare riferimento al sito Web: <http://music.yamaha.com/download/>

SUGGERIMENTO

Oltre al modem o a un punto di accesso, questa connessione richiede un router.

SUGGERIMENTO

L'adattatore wireless richiede alcune impostazioni, ad esempio il punto di accesso. Per informazioni su come stabilire le impostazioni, leggere il manuale di istruzioni del prodotto in uso.

SUGGERIMENTO

Per vedere un'illustrazione della posizione del terminale USB [TO DEVICE], consultare la sezione "Controlli del pannello e terminali" (pagina 10).

SUGGERIMENTO

Per un elenco degli adattatori LAN wireless USB la cui compatibilità è stata verificata da Yamaha, fare riferimento al sito Web: <http://music.yamaha.com/download/>

SUGGERIMENTO

Oltre al modem o a un punto di accesso, questa connessione richiede un router.

SUGGERIMENTO

Questo strumento è cifrato solo in formato WEP.

Informazioni sulle impostazioni Internet (impostazioni relative al punto di accesso)

Quando si utilizza la connessione IDC per la prima volta, è necessario stabilire le impostazioni Internet sullo strumento e successivamente salvarle.

Annotare per iscritto tali impostazioni, nel caso fosse necessario reimmetterle.

Punto di accesso	SSID		
	Canale		
Cifratura		Sì	NO
Chiave WEP			—

SUGGERIMENTO

Tali impostazioni non sono necessarie se si utilizza una connessione via cavo (tramite DHCP), una rete LAN wireless (tramite un adattatore wireless e DHCP) oppure una connessione via cavo/LAN wireless (tramite un indirizzo IP statico e un server proxy).

SUGGERIMENTO

Per informazioni sulla conferma e sulla modalità di modifica delle impostazioni del punto di accesso, leggere il manuale di istruzioni del prodotto in uso.

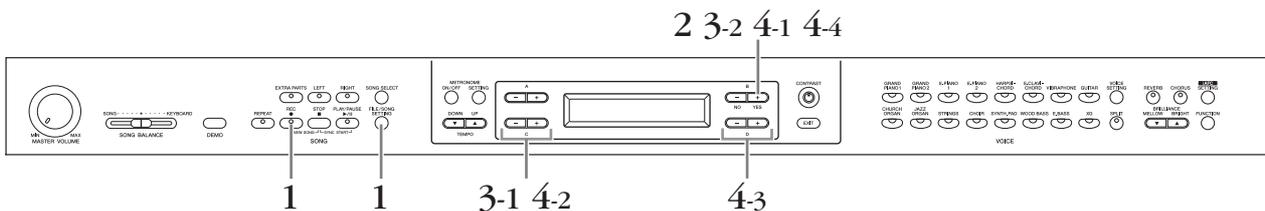
SUGGERIMENTO

Verificare che il punto di accesso sia acceso.

Ricerca e selezione del punto di accesso

Durante la ricerca di un punto di accesso, sul display vengono visualizzati i punti di accesso accanto al Clavinova. Una volta selezionato il punto di accesso desiderato, l'identificativo SSID e il canale vengono impostati automaticamente.

La chiave WEP non viene immessa automaticamente. Se si seleziona un punto di accesso cifrato è necessario immetterla manualmente (viene visualizzata l'icona della chiave "K").

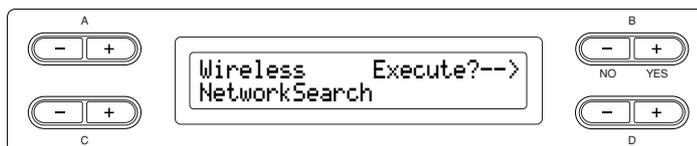


Procedura

1. Visualizzare la schermata delle impostazioni Internet.

Tenere premuto il pulsante [FILE/SONG SETTING] e premere il pulsante [REC].

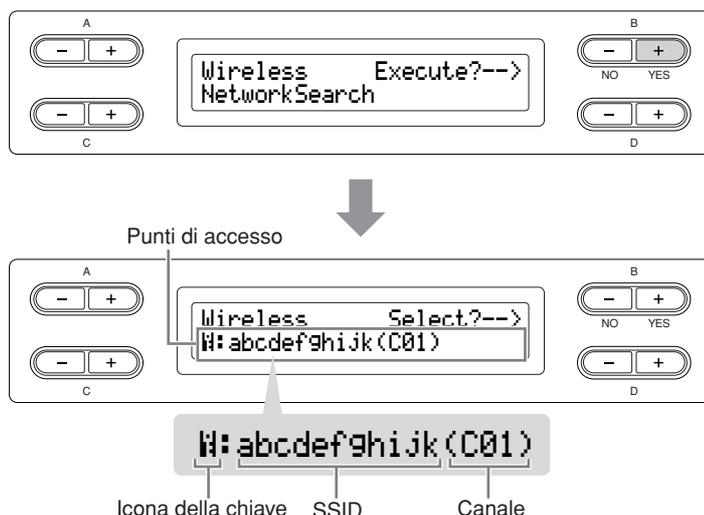
Schermata delle impostazioni Internet



2. Cercare i punti di accesso.

Premere il pulsante B [+ (YES)] per cercare i punti di accesso.

I punti di accesso vengono visualizzati sullo schermo.



3. Selezionare il punto di accesso.

3-1 Utilizzare i pulsanti C [-][+] per visualizzare il punto di accesso desiderato.

3-2 Premere il pulsante B [+ (YES)] per selezionare il punto di accesso.

Icona della chiave non presente

Dal momento che il punto di accesso non è un'impostazione cifrata, non è necessario stabilire un'impostazione per la chiave WEP. Passare a "Salvataggio delle impostazioni e verifica della connessione" a pagina 57. Se si desidera cifrare il punto di accesso, modificarlo nelle relative impostazioni.

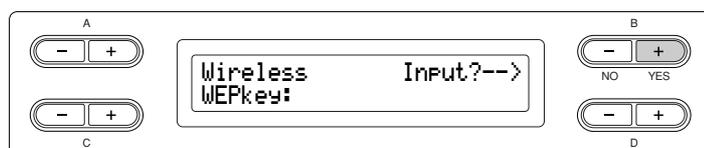
Con l'icona della chiave "W"

Il display per l'immissione della chiave WEP è presentato al passaggio 4.

4. Immettere la chiave WEP.

4-1 Premere il pulsante B [+ (YES)] per visualizzare la schermata di immissione della chiave WEP.

Schermata di immissione della chiave WEP



SUGGERIMENTO

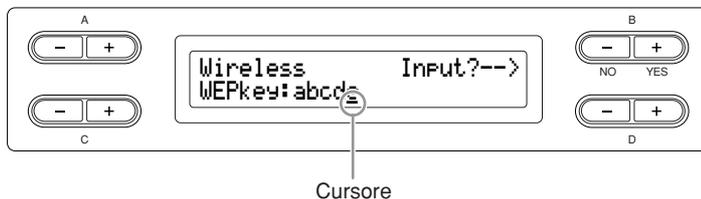
Se non viene ricevuto nessun segnale dal punto di accesso, quest'ultimo non può essere visualizzato.

SUGGERIMENTO

Se il punto di accesso eccede le capacità di visualizzazione dello schermo, è possibile premere il pulsante D [+] per spostarsi verso destra di un carattere alla volta. Premere il pulsante D [-] per spostarsi nuovamente verso sinistra di un carattere alla volta.

4-2 Spostare il cursore nel punto desiderato utilizzando i pulsanti C [-][+].

4-3 Selezionare un carattere all'altezza del cursore utilizzando i pulsanti D [-][+].



Inserire uno spazio

Spostare il cursore nella posizione in cui si desidera inserire lo spazio e premere contemporaneamente i pulsanti C [-][+].

Eliminare un carattere

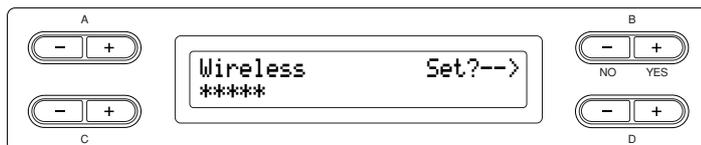
Spostare il cursore sul carattere che si desidera eliminare e premere contemporaneamente i pulsanti D [-][+].

Elenco dei caratteri della chiave WEP

a~z	A~Z	@	.	-	_	!	"	#	\$	%	&	'	()	*	+	,	/	:	;	<	=	>	?
[¥]	^	`	{		}	~	0~9															

4-4 Impostare l'immissione della chiave WEP con il pulsante B [+ (YES)].

Quando si imposta l'immissione della chiave WEP, i caratteri vengono visualizzati come "*****".



4-5 Rendere operativa l'immissione della chiave WEP con il pulsante B [+ (YES)].

SUGGERIMENTO

Per annullare l'immissione della chiave WEP, premere il pulsante B [- (NO)] e ritornare alla schermata di immissione della chiave WEP.

SUGGERIMENTO

Se l'immissione della chiave WEP non è corretta, immetterla di nuovo.

Salvataggio delle impostazioni e verifica della connessione

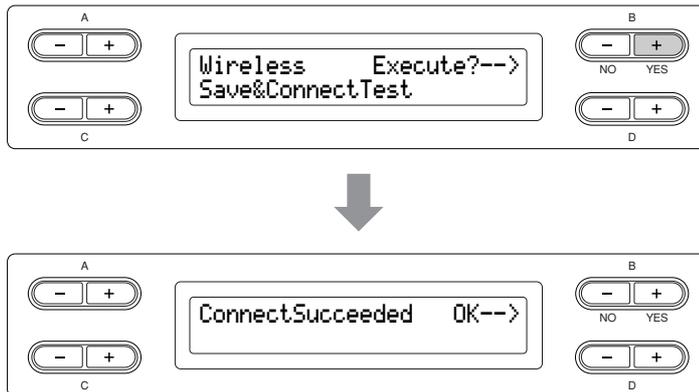
È possibile salvare le impostazioni e verificare la connessione.

5. Salvare le impostazioni e verificare la connessione.

Premere il pulsante B [+ (YES)].

Una volta salvate le impostazioni, lo strumento incomincia automaticamente a verificare la connessione. Al termine dell'operazione, i risultati vengono visualizzati sullo schermo.

Salvare le impostazioni e verificare la schermata della connessione



6. Ritornare alla schermata delle impostazioni Internet.

Premere il pulsante B [- (NO)], B [+ (YES)] o [EXIT].

7. Tornare alla schermata predefinita.

Premere il pulsante [EXIT].

È possibile riprodurre song da Internet. Per istruzioni sulla riproduzione delle song, vedere "Ascolto delle song su Internet" a pagina 70.

Utilizzo di una connessione via cavo (tramite un indirizzo IP statico e un server proxy)/utilizzo di una rete LAN wireless (tramite un indirizzo IP statico e un server proxy)

Prima di utilizzare un dispositivo di memorizzazione USB, leggere la sezione "Precauzioni da adottare quando si utilizza il terminale USB [TO DEVICE]" a pagina 122.

2. Collegare i dispositivi come descritto nell'esempio.

Per informazioni sul collegamento dei dispositivi, fare riferimento al sito Web: <http://music.yamaha.com/idc/>

3. Collegare lo strumento a Internet.

È necessario stabilire delle impostazioni Internet sullo strumento; per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Informazioni sulle impostazioni Internet" riportata di seguito.

Le impostazioni Internet possono richiedere alcuni minuti.

ATTENZIONE

Assicurarsi di salvare tutte le impostazioni stabilite o modificate. Se lo strumento viene spento prima del salvataggio, i dati potrebbero essere persi.

SUGGERIMENTO

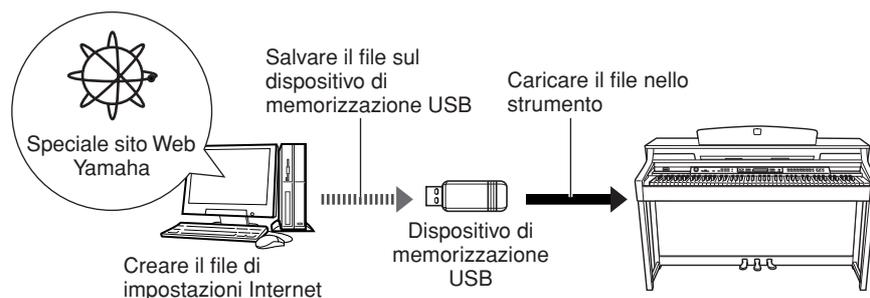
Questo strumento dispone di due terminali USB [TO DEVICE] che tuttavia non possono essere utilizzati contemporaneamente. Per selezionare il terminale desiderato, utilizzare l'interruttore [SELECT] posizionato sulla parte sinistra del pannello. Se si collegano i dispositivi di memorizzazione USB a entrambi i terminali USB [TO DEVICE], i dispositivi potrebbero non funzionare correttamente.

Informazioni sulle impostazioni Internet

Quando si utilizza la connessione IDC (Internet Direct Connection) per la prima volta, è necessario stabilire le impostazioni Internet in base al seguente flusso. Questo flusso viene visualizzato per facilitare la comprensione della modalità di caricamento del file di impostazioni creato sul computer nello strumento. Non è necessario stabilire delle impostazioni sullo strumento.

Per ulteriori informazioni, consultare la pagina Web Yamaha:

<http://music.yamaha.com/idc/>



SUGGERIMENTO

Le impostazioni Internet non sono necessarie se si utilizza una connessione via cavo (tramite DHCP), una rete LAN wireless (tramite un adattatore wireless e DHCP) oppure una rete LAN wireless (tramite un adattatore LAN wireless USB e DHCP).

Creazione dei file di impostazioni Internet

Procedura

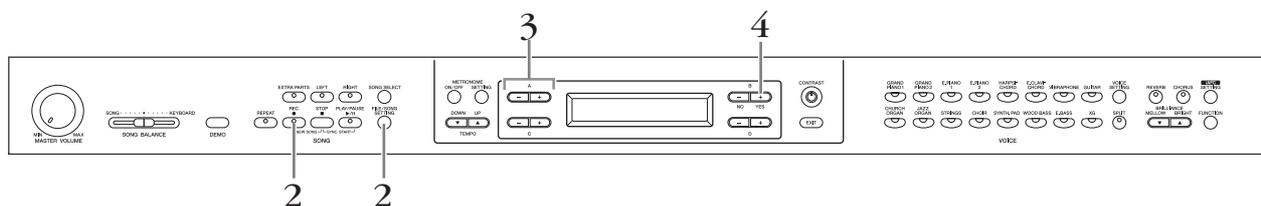
1. Creare il file di impostazioni Internet.

È necessario creare il file di impostazioni Internet sulla pagina Web speciale Yamaha utilizzando il proprio computer. Per informazioni sulla modalità di creazione del file, leggere le istruzioni sulla pagina Web Yamaha:

<http://music.yamaha.com/idc/>

Caricamento dei file di impostazioni Internet

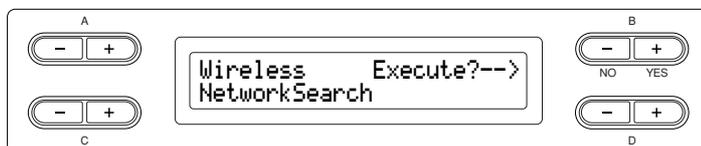
Questa procedura consente di stabilire impostazioni Internet caricando i file creati sulla pagina Web speciale Yamaha nello strumento.



2. Visualizzare la schermata delle impostazioni Internet.

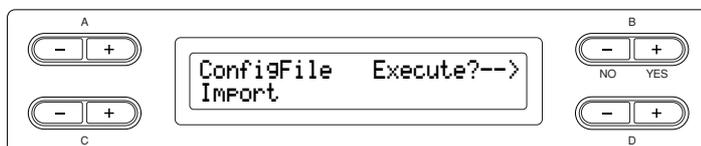
Tenere premuto il pulsante [FILE/SONG SETTING] e premere il pulsante [REC].

Schermata delle impostazioni Internet



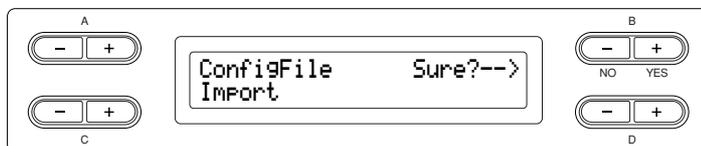
3. Attivare il modo di caricamento.

Assicurarsi che il dispositivo USB contenente il file di impostazioni Internet denominato "config.n21" salvato sia collegato allo strumento, quindi utilizzare i pulsanti A [-][+].



4. Avviare il caricamento.

Premere il pulsante B [+](YES) per visualizzare il messaggio di conferma ("Sure?-->") (Continuare?).



Per procedere, premere nuovamente il pulsante B [+](YES). Viene visualizzato il messaggio "Executing" (Esecuzione in corso) e avviato il caricamento dei dati. Al termine del caricamento, viene visualizzato per tre secondi il messaggio "Completed" (Fine) e successivamente la schermata di verifica della connessione. Passare a "Verifica della connessione" a pagina 60.

Per annullare il caricamento, premere il pulsante B [-](NO) invece di quello B [+](YES).

SUGGERIMENTO

È possibile creare i file di impostazioni Internet (denominati "config.n21") sulla pagina Web speciale Yamaha.

SUGGERIMENTO

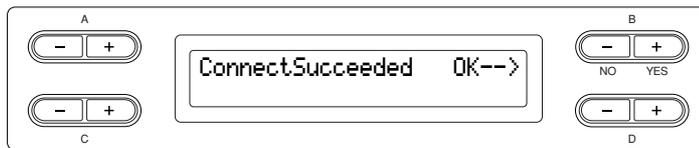
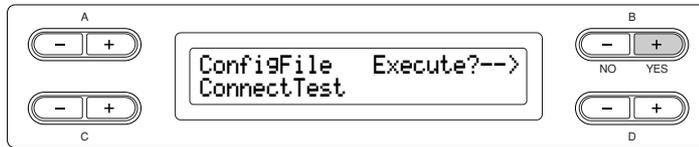
Yamaha consiglia di eseguire il backup dei file di impostazioni Internet (pagina 103).

Verifica della connessione

5. Verificare la connessione.

Premere il pulsante B [+ (YES)].

Verificare la schermata della connessione



6. Ritornare alla schermata delle impostazioni Internet.

Premere il pulsante B [- (NO)], B [+ (YES)] o [EXIT].

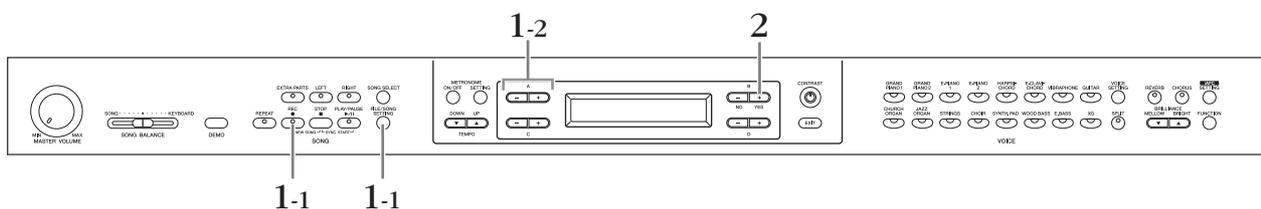
7. Tornare alla schermata predefinita.

Premere il pulsante [EXIT].

È possibile riprodurre song da Internet. Per istruzioni sulla riproduzione delle song, vedere "Ascolto delle song su Internet" a pagina 70.

Visualizzazione delle informazioni sulla connessione

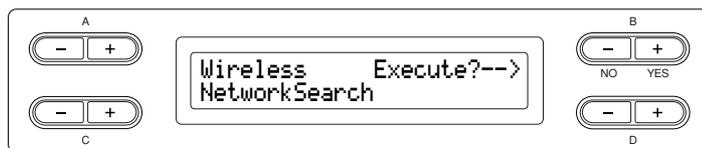
È possibile verificare l'ambiente di connessione LAN, lo stato di acquisizione dell'indirizzo IP, lo stato di acquisizione della durata e la potenza di campo (quando si utilizza un adattatore LAN wireless USB e DHCP) per la connessione corrente.



Procedura

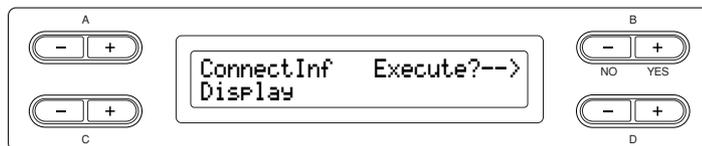
1. Visualizzare la schermata delle informazioni sulla connessione.

1-1 Tenere premuto il pulsante [FILE/SONG SETTING] e premere il pulsante [REC].



1-2 Utilizzare i pulsanti A [-][+].

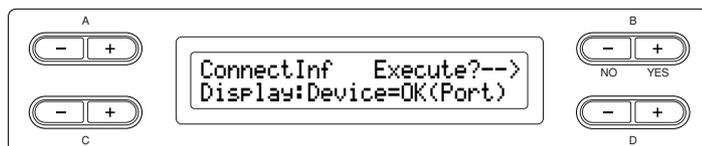
Schermata delle informazioni sulla connessione



Se la parola "Display" (Visualizzazione) non viene visualizzata nella parte inferiore sinistra dello schermo, utilizzare i pulsanti C [-][+] per richiamarla.

2. Visualizzare le informazioni sulla connessione.

Premere il pulsante B [+ (YES)].



Indicazione	Significato
Device (Dispositivo) =	Ambiente di connessione LAN
IP =	Stato di acquisizione dell'indirizzo IP
Time (Durata) =	Stato di acquisizione della durata
Strength (Potenza) =	Potenza di campo (quando si utilizza un adattatore LAN wireless USB e DHCP)

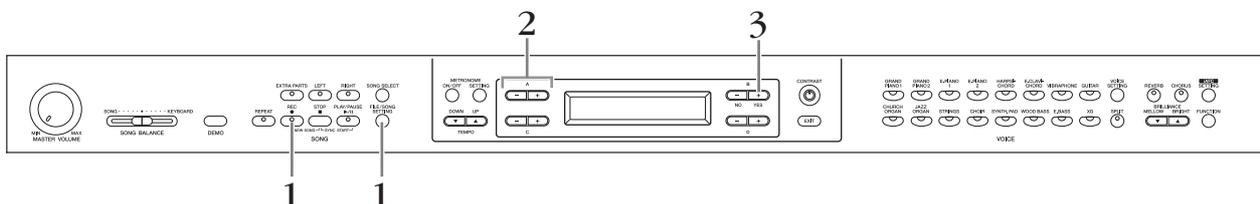
Se le informazioni sulla connessione non vengono visualizzate a causa dello stato della connessione viene riportata l'indicazione "NoInfo" (Nessuna informazione).

SUGGERIMENTO

Se le informazioni sulla connessione eccedono le capacità di visualizzazione dello schermo, è possibile premere il pulsante D [+] per spostarsi verso destra di un carattere alla volta. Premere il pulsante D [-] per spostarsi nuovamente verso sinistra di un carattere alla volta.

Esportazione delle informazioni sulla connessione

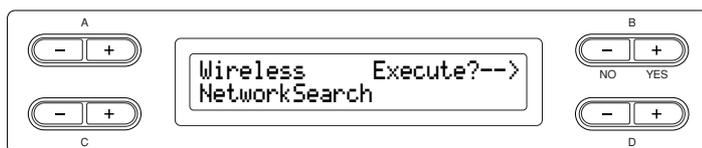
Questa procedura consente di esportare le informazioni dettagliate sulla connessione corrente come file di testo su un dispositivo di memoria flash USB. È possibile controllare le informazioni sul computer.



Procedura

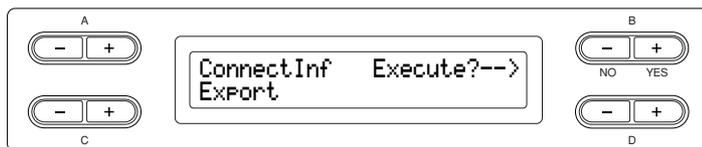
1. Visualizzare la schermata riportata di seguito.

Tenere premuto il pulsante [FILE/SONG SETTING] e premere il pulsante [REC].



2. Attivare il modo di esportazione.

Assicurarsi che un dispositivo di memoria flash USB sia collegato allo strumento e premere il pulsante A [-][+].



Se la parola "Export" (Esportazione) non viene visualizzata nella parte inferiore sinistra dello schermo, premere i pulsanti C [-][+] per richiamarla.

3. Avviare l'esportazione.

Premere il pulsante B [+](YES).

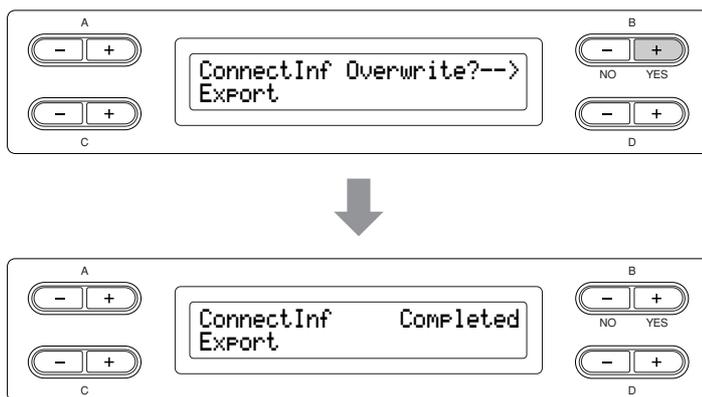
Sovrascrittura delle informazioni sulla connessione

Se un dispositivo di memorizzazione USB contiene un file con lo stesso nome di quello precedentemente esportato, sul display viene visualizzato il messaggio "Overwrite?-->". Per sovrascrivere, premere nuovamente il pulsante B [+](YES). Viene visualizzato il messaggio "Executing" e il Clavinova sovrascrive i dati. Al termine della sovrascrittura, viene visualizzato per tre secondi il messaggio "Completed" e successivamente la schermata precedente.

Per annullare la sovrascrittura, premere il pulsante B [- (NO)] invece di quello B [+](YES).

SUGGERIMENTO

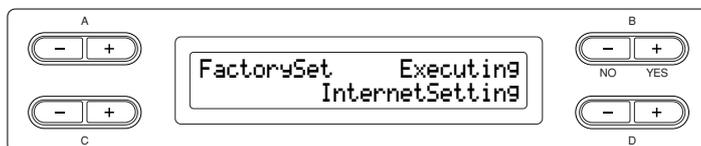
Il file delle informazioni sulla connessione non consente di stabilire manualmente le impostazioni Internet (pagine 53 e 57). Il file delle informazioni sulla connessione è impostato su "sola lettura" e non può essere modificato.



Dopo l'esportazione, collegare il dispositivo di memorizzazione USB al computer, quindi aprire il file di testo denominato "ConnnectionInfo.txt" nella directory radice del dispositivo di memorizzazione USB per controllare le informazioni dettagliate sulla connessione.

Ripristino delle impostazioni Internet sulle impostazioni normali (predefinite)

Accendere il dispositivo tenendo premuto i pulsanti [FILE/SONG SETTING] e [PLAY/PAUSE] per ripristinare le impostazioni Internet predefinite.



⚠ ATTENZIONE

Il ripristino dello strumento riporta tutte le impostazioni Internet ai valori originali di fabbrica. Yamaha consiglia di eseguire il backup delle impostazioni Internet prima di eseguire il ripristino. Per ulteriori informazioni, vedere la sezione "Esecuzione del backup dei dati interni del Clavinova [FullBackup]" a pagina 103.

Elenco delle impostazioni Internet normali (predefinite)

DHCP	ON (disponibile)
LAN wireless	OFF (nessuna impostazione)
Server proxy	OFF (nessuna impostazione)

SUGGERIMENTO

Se si utilizza la procedura "Ripristino delle impostazioni normali (predefinite)" riportata a pagina 102, le impostazioni Internet predefinite non vengono ripristinate.

SUGGERIMENTO

Le informazioni contenute nei cookie verranno ripristinate contemporaneamente.

Elenco dei messaggi (IDC)

I messaggi sono elencati in ordine alfabetico.

Messaggio	Significato
CannotOperate Exit-->	L'esecuzione dell'operazione non ha avuto esito positivo perché i dati registrati non sono stati salvati. Salvare i dati seguendo le istruzioni della sezione "Salvataggio delle song registrate su un dispositivo di memorizzazione USB... [Save]" a pagina 42.
CheckingLANAdaptor	Verifica della compatibilità dell'adattatore LAN wireless USB collegato allo strumento musicale in corso. Questa operazione potrebbe richiedere circa 5 minuti. Attendere alcuni minuti.
Communication Error (xxxx) Exit-->	Si è verificato un errore di comunicazione con Internet. Verificare che la connessione sia corretta facendo riferimento alla sezione "Connessione dello strumento a Internet" a pagina 51. * Per informazioni dettagliate sull'errore, fare riferimento alla sezione "Elenco codici di errore (IDC)" a pagina 66.
Communication Timeout (xxxx) Exit-->	Si è verificato un timeout di comunicazione. Se questo messaggio viene visualizzato ripetutamente, la comunicazione potrebbe essere inaffidabile. Assicurarsi che l'ambiente di comunicazione sia appropriato.
ConnectError (xxxx) Exit-->	La prova della connessione a Internet dello strumento ha avuto esito negativo. Verificare che la connessione sia corretta facendo riferimento alla sezione "Connessione dello strumento a Internet" a pagina 51. * Per informazioni dettagliate sull'errore, fare riferimento alla sezione "Elenco codici di errore (IDC)" a pagina 66.
Connecting UnknownLANAdaptor	La compatibilità dell'adattatore LAN wireless USB che garantisce l'attuale connessione a Internet non è stata verificata.
ConnectionError (xxxx) Exit-->	Lo strumento potrebbe non riuscire a connettersi a Internet. Verificare che la connessione sia corretta facendo riferimento alla sezione "Connessione dello strumento a Internet" a pagina 51. * Per informazioni dettagliate sull'errore, fare riferimento alla sezione "Elenco codici di errore (IDC)" a pagina 66.
ConnectSucceeded OK-->	La prova della connessione a Internet dello strumento ha avuto esito positivo.
ErrorOccurred (xxxx) Exit-->	Si è verificato un errore. Verificare il numero del codice di errore presente sul display e, per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione "Elenco codici di errore (IDC)" a pagina 66.
Invalid LANAdaptor Exit-->	Il particolare adattatore LAN wireless USB collegato allo strumento non è valido. Utilizzare un adattatore LAN wireless USB la cui compatibilità è stata confermata da Yamaha (pagina 122).
InvalidWEPkey	Questo messaggio viene visualizzato quando l'immissione della chiave WEP non è corretta. Immettere la chiave WEP corretta.
NoWirelessAdaptor	L'adattatore LAN wireless USB non viene riconosciuto dallo strumento. <ul style="list-style-type: none"> • Verificare che il collegamento dell'adattatore LAN wireless USB allo strumento sia corretto. • Per selezionare il terminale desiderato, utilizzare l'interruttore [SELECT] (pagina 123).
UnknownLANAdaptor OK-->	Il particolare adattatore LAN wireless USB collegato allo strumento non è supportato.

Messaggio	Significato
<code>WirelessNetwork NotFound</code>	<p>Questo messaggio viene visualizzato se la rete wireless non è stata rilevata.</p> <ul style="list-style-type: none">• Verificare che il punto d'accesso sia acceso e che le impostazioni del dispositivo siano corrette.• Collocare lo strumento entro i limiti di ricezione del segnale dal punto di accesso. Il segnale non viene ricevuto se la distanza dal punto di accesso è troppo elevata o se è presente un ostacolo che blocca la ricezione.

I caratteri "(xxxx)" indicano il codice di errore attinente. Per informazioni dettagliate sui codici di errore specifici, fare riferimento alla sezione "Elenco codici di errore (IDC)" a pagina 66.

Elenco codici di errore (IDC)

Codice di errore	Significato
1110	L'adattatore LAN wireless USB, il cavo LAN o il router non viene riconosciuto. Verificare se l'adattatore LAN wireless USB, il cavo LAN o il router è stato collegato correttamente e se il cavo non è danneggiato.
1120	L'adattatore LAN wireless USB collegato allo strumento musicale non funziona correttamente. Assicurarsi di utilizzare un adattatore LAN wireless USB la cui compatibilità è stata confermata da Yamaha (pagina 53).
1130	Impossibile comunicare con il punto di accesso. <ul style="list-style-type: none"> • Verificare che tutte le impostazioni della rete LAN wireless siano corrette. • Verificare che il punto d'accesso sia acceso e che le impostazioni del dispositivo siano corrette. • Collocare lo strumento entro i limiti di ricezione del segnale dal punto di accesso. Il segnale non viene ricevuto se la distanza dal punto di accesso è troppo elevata o se è presente un ostacolo che blocca la ricezione.
1250 – 1252	Impossibile ottenere l'indirizzo IP dal router. <ul style="list-style-type: none"> • Se si utilizza una connessione LAN, verificare che il cavo LAN sia collegato correttamente e che non sia danneggiato. • Se si utilizza una connessione LAN wireless, verificare che tutte le impostazioni della rete LAN wireless siano corrette. • Assicurarsi che il router sia acceso e verificare che le impostazioni del router consentano l'utilizzo del DHCP. • Provare a riaccendere il router.
1410 – 1415	Impossibile connettersi al sito Web speciale. <ul style="list-style-type: none"> • Assicurarsi che il router sia acceso e verificare che le relative impostazioni siano corrette. • Se si utilizza un indirizzo IP fisso e un server proxy, verificare che tutte le impostazioni LAN siano corrette. • Provare a riaccendere il router.
2001	Errore di comunicazione. Verificare l'ambiente di comunicazione. Riprovare a connettersi dopo alcuni istanti.
2042	Si è verificato un timeout di comunicazione. <ul style="list-style-type: none"> • Verificare che il cavo LAN sia collegato correttamente e che non sia danneggiato. • Assicurarsi che il router sia acceso e verificare che le relative impostazioni siano corrette. • Provare a riaccendere il router.
2404	Impossibile rilevare il server. Riprovare dopo alcuni istanti.
3001	Errore di accesso al file.
3002	Impossibile leggere il file.
3003	Impossibile scrivere i dati sul file.
3004	Spazio libero nella memoria del supporto insufficiente.
3011	Spazio insufficiente nella cartella assegnata.
3019	Questo supporto non è stato formattato. Formattare il supporto dopo aver verificato che non contiene dati importanti. È importante ricordarsi che tutti i dati saranno eliminati quando si esegue la formattazione.
3020	Il supporto è protetto da scrittura.

Glossario dei termini (IDC)

Adattatore wireless (convertitore o bridge Ethernet wireless)	Dispositivo che consente una semplice connessione wireless di dispositivi elettronici digitali, stampanti, console per videogiochi e così via dotato di porte [LAN].
Banda larga	Tecnologia/servizio di connessione a Internet (ad esempio ADSL e fibre ottiche) che permette la comunicazione ad alta velocità e con grossi volumi di dati.
Browser	Software di ricerca, accesso e visualizzazione delle pagine Web. Per questo strumento, indica il display su cui viene visualizzato il contenuto delle pagine Web.
Cookie	Sistema che registra determinate informazioni che l'utente trasferisce quando visita un sito Web e utilizza Internet. La funzione è simile a quella di un file di "preferenze" in un programma tradizionale, in quanto vengono "ricordate" determinate informazioni quali il nome dell'utente e la relativa password, per cui non è più necessario immettere tali informazioni ogni volta che si visita il sito.
DHCP	Si tratta di uno standard o protocollo con cui gli indirizzi IP e altre informazioni di configurazione della rete di basso livello possono essere assegnati in modo dinamico e automatico ogni volta che si effettua la connessione a Internet.
Download	Scaricamento o trasferimento di dati su una rete da un sistema "host" più grande al disco rigido o altro dispositivo locale di memorizzazione di sistemi "client" più piccoli, paragonabile alla copia di file dal disco rigido a un disco floppy. Per questo strumento, indica il processo di trasferimento di song e di altri dati da un sito Web allo strumento.
Home page	Pagina iniziale che viene visualizzata all'apertura di un browser e alla connessione a Internet. Il termine indica anche la schermata iniziale o prima pagina di un sito Web.
Indirizzo IP	Serie di numeri assegnata a ogni computer collegato a una rete che ne indica la posizione all'interno della rete stessa.
Internet	Rete immensa costituita da reti interconnesse: Internet permette il trasferimento di dati ad alta velocità fra computer, cellulari e altri dispositivi.
LAN	Abbreviazione di Local Area Network; si tratta di una rete di trasferimento dati che collega un gruppo di computer collocati nello stesso luogo (ad esempio un ufficio o una casa) tramite un cavo speciale.
LAN wireless	Connessione LAN che permette il trasferimento dei dati attraverso una connessione wireless, vale a dire senza cavi.
Link	Informazioni di posizione in altre frasi, immagini e così via che si trovano sotto pulsanti e stringhe di caratteri in una pagina Web. Se si fa clic sul link, viene visualizzata la pagina corrispondente.
Modem	Dispositivo che collega e permette il trasferimento dati tra una linea telefonica tradizionale e un computer. Converte i segnali digitali del computer in segnali audio analogici e viceversa per l'invio tramite la linea telefonica.
Pagina Web	Indica ciascuna singola pagina che costituisce un sito Web.
Provider	Intermediario commerciale di comunicazioni che offre servizi di connessione a Internet. Per poter connettersi a Internet, è necessario sottoscrivere un contratto con il provider.
Proxy	Un server proxy è un server a cui devono ricorrere tutti i computer di una rete locale prima di accedere alle informazioni disponibili su Internet. Il server intercetta tutte le richieste o solo quelle designate inviate al server reale per verificare se è in grado di soddisfare le richieste autonomamente. In caso negativo, inoltra la richiesta al server reale. I server proxy vengono utilizzati per migliorare prestazioni e velocità e per filtrare le richieste, solitamente per motivi di sicurezza e per evitare accessi non autorizzati a una rete interna.

Punto di accesso	Dispositivo che funziona come un hub di comunicazione per più dispositivi wireless e abilita convenzionalmente connessioni LAN sia cablate, sia wireless.
Rete wireless	Rete wireless in cui il segnale viene inviato e ricevuto tramite onde elettriche.
Router	Dispositivo che collega più reti di computer. Ad esempio, un router è necessario quando si collegano più computer presenti in una casa o in un ufficio per consentire a tutti l'accesso a Internet e la condivisione dei dati. Un router solitamente è posizionato fra un modem e un computer, sebbene alcuni modem dispongano di un router incorporato.
Server	Sistema hardware o computer utilizzato come punto centrale di riferimento per una rete, che fornisce l'accesso a file e servizi.
Sito	Abbreviazione di "sito Web", indica il gruppo di pagine Web che si aprono insieme. Ad esempio, l'insieme delle pagine Web il cui indirizzo inizia con "http://www.yamaha.com/" viene definito "sito Yamaha".
SSL	Abbreviazione di Secure Sockets Layer; si tratta di uno standard per la trasmissione via Internet di dati riservati come i numeri della carta di credito.
URL	Abbreviazione di Uniform Resource Locator; si tratta di una stringa di caratteri per l'identificazione e il collegamento a siti e pagine Web specifici. Un URL completo solitamente inizia con i caratteri "http://".
WEP	Abbreviazione di Wired Equivalent Privacy; si tratta di un protocollo di sicurezza per reti wireless. WEP protegge i contenuti di comunicazione dall'intercettazione.

Risoluzione dei problemi (IDC)

Problema	Causa	Soluzione
Lo strumento non riesce a connettersi a Internet tramite la porta [LAN].	Il cavo LAN non è collegato correttamente alla porta [LAN].	Verificare il collegamento del cavo LAN alla porta [LAN].
	Il cavo LAN utilizzato per la connessione è danneggiato.	Utilizzare un nuovo cavo LAN.
Lo strumento non riesce a connettersi a Internet tramite l'adattatore wireless.	Le impostazioni dell'adattatore wireless non sono corrette.	Le impostazioni dell'adattatore wireless non possono essere stabilite sullo strumento. Per informazioni su come stabilire le impostazioni, leggere il manuale di istruzioni dell'adattatore wireless in uso.
L'adattatore LAN wireless USB non viene riconosciuto dallo strumento.	Il particolare adattatore LAN wireless USB utilizzato non è compatibile con lo strumento.	Consultare l'elenco degli adattatori LAN wireless USB la cui compatibilità è stata confermata da Yamaha (pagina 122).
	Il terminale USB [TO DEVICE] desiderato non è stato selezionato.	Questo strumento è dotato di due terminali USB [TO DEVICE], uno situato a sinistra del pannello, l'altro anteriormente. Per selezionare il terminale desiderato, utilizzare l'interruttore [SELECT] (pagina 123).
Lo strumento non riesce a connettersi a Internet tramite l'indirizzo IP statico e il server proxy.	Non sono state stabilite le impostazioni Internet necessarie.	Stabilire le impostazioni Internet sullo strumento come indicato nella sezione "Informazioni sulle impostazioni Internet" a pagina 58.
Lo strumento non riesce a connettersi a Internet tramite una rete LAN wireless.	L'impostazione del punto di accesso prevede che l'identificativo SSID rimanga nascosto.	Annullare temporaneamente tale impostazione e stabilire le impostazioni Internet appropriate.
	L'impostazione del punto di accesso prevede che l'indirizzo MAC venga filtrato.	Se si utilizza un adattatore LAN wireless USB, registrare l'indirizzo MAC dell'adattatore LAN wireless USB in uso nel punto di accesso. Se si utilizza un adattatore wireless, per ottenere informazioni sull'indirizzo MAC registrato, consultare il manuale di istruzioni dell'adattatore wireless in uso.
	L'impostazione del punto di accesso prevede la cifratura in un formato diverso da WEP.	Questo strumento è cifrato solo in formato WEP.
	Non viene ricevuto alcun segnale dal punto di accesso dello strumento.	Collocare lo strumento entro i limiti di ricezione del segnale dal punto di accesso. Il segnale non viene ricevuto se la distanza dal punto di accesso è troppo elevata o se è presente un ostacolo che blocca la ricezione.
	La chiave WEP è stata immessa in modo non corretto (ad esempio, sono state utilizzate lettere maiuscole e minuscole in modo inappropriato).	Immettere nuovamente la chiave WEP dopo aver verificato i caratteri, incluse le lettere maiuscole e minuscole.

Ascolto delle song su Internet

Yamaha fornisce un sito Web speciale con un servizio dati che consente di riprodurre sullo strumento una varietà di song (dati di song) in diversi generi musicali.

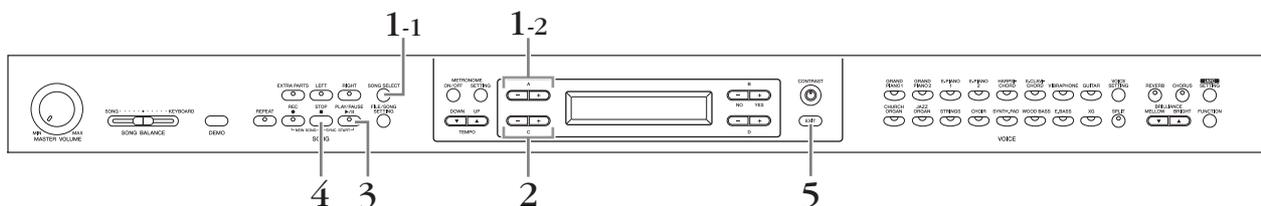
Per i servizi più recenti, fare riferimento al sito Web Yamaha:

<http://music.yamaha.com/idc/>

Prima di connettere lo strumento a Internet, leggere la sezione "IDC (Internet Direct Connection, connessione diretta a Internet)" a pagina 51.

SUGGERIMENTO

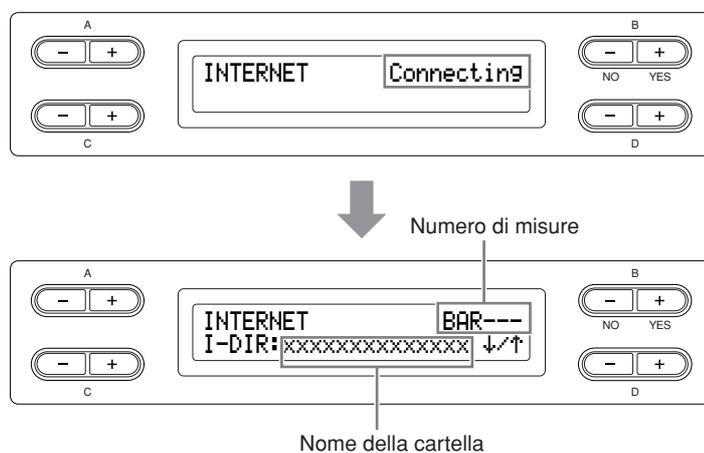
Cambiare il tipo di caratteri del Clavinova ("CharacterCode") in funzione della song selezionata (pagina 47).



Procedura

1. Visualizzare la schermata di selezione delle song.
- 1-1 Assicurarsi che lo strumento sia connesso a Internet, quindi premere il pulsante [SONG SELECT].
- 1-2 Utilizzare i pulsanti A [-][+] per selezionare "INTERNET".

Il nome della cartella su Internet viene visualizzato sullo schermo.



Internet:

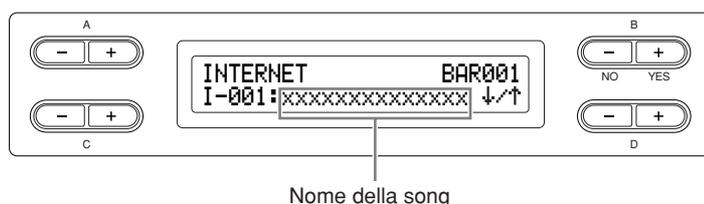
Internet può essere utilizzato dallo strumento per riprodurre un'ampia varietà di song (dati di song) in diversi generi musicali.

2. Selezionare una song.

2-1 Utilizzare i pulsanti C [-][+] per selezionare una cartella.

Premere il pulsante D [+] per aprire la cartella e il pulsante D [-] per tornare al livello precedente (superiore).

2-2 Utilizzare i pulsanti C [-][+] per selezionare la song di Internet desiderata.



3. Avviare la riproduzione.

Premere il pulsante [PLAY/PAUSE].

4. Arrestare la riproduzione.

Premere il pulsante [STOP].

5. Tornare alla schermata principale.

Premere il pulsante [EXIT].

SUGGERIMENTO

La funzione di avvio sincronizzato (pagina 21), la disattivazione/attivazione delle impostazioni delle parti (pagina 21) e la ripetizione A-B (pagina 22) diventano effettive solo dopo che la song è stata riprodotta una volta.

SUGGERIMENTO

Se il nome della song eccede le capacità di visualizzazione dello schermo, è possibile premere il pulsante D [+] per spostarsi verso destra di un carattere alla volta. Premere il pulsante D [-] per spostarsi nuovamente verso sinistra di un carattere alla volta.

SUGGERIMENTO

È possibile suonare la tastiera durante la riproduzione di una song di Internet e cambiare la voce in esecuzione sulla tastiera.

SUGGERIMENTO

Potrebbe non essere possibile regolare il tempo delle song da Internet. In tal caso, viene selezionato automaticamente il tempo predefinito "---".

SUGGERIMENTO

I dati di song da Internet non vengono trasmessi tramite i connettori MIDI.

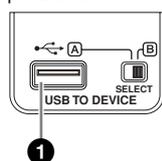
Collegamenti

Connettori

⚠ ATTENZIONE

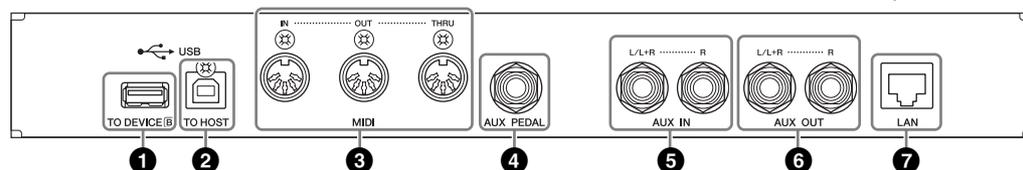
Prima di collegare il Clavinova ad altri componenti elettronici, spegnere tutti componenti. Prima di accendere o spegnere qualsiasi componente, impostare tutti i livelli di volume sul minimo (0), per evitare il rischio di scosse elettriche o di danni ai componenti.

A sinistra del pannello



1

Sulla parte anteriore



1 Terminale (A/B) USB [TO DEVICE]

Questo terminale può essere collegato ai dispositivi di memorizzazione USB. Vedere "Collegamento a un dispositivo di memorizzazione USB" a pagina 74.

2 Terminale USB [TO HOST]

Questo terminale può essere collegato direttamente a un personal computer. Per ulteriori informazioni, vedere "Collegamento di un personal computer" a pagina 75.

3 Terminali MIDI [IN], [OUT], [THRU]

Per collegare i dispositivi MIDI esterni a questi connettori, utilizzare cavi MIDI.

MIDI [IN]: consente la ricezione di dati MIDI.

MIDI [OUT]: consente la trasmissione di dati MIDI.

MIDI [THRU]: consente la trasmissione dei dati ricevuti sul terminale MIDI [IN] senza alterarli.

Informazioni sull'interfaccia MIDI

MIDI (Musical Instrument Digital Interface, interfaccia digitale per strumenti musicali) è un formato standard per la trasmissione e la ricezione dei dati. Consente il trasferimento dei comandi e dei dati di esecuzione tra dispositivi MIDI e personal computer. Utilizzando l'interfaccia MIDI è possibile controllare un dispositivo MIDI collegato dal Clavinova oppure controllare quest'ultimo da un dispositivo MIDI o da un computer collegato.

4 Jack [AUX PEDAL]

Questo jack permette il collegamento di un controller a pedale FC7 o di un interruttore a pedale FC4/FC5 venduti a parte. L'FC7 consente di controllare il volume mentre si suona, per aggiungere espressività alla propria esecuzione oppure di controllare diverse altre funzioni. L'FC4/FC5 consente di attivare/disattivare le varie funzioni selezionate. Per selezionare la funzione da controllare, utilizzare il parametro [AuxPedalFunc] del menu [FUNCTION] (pagina 97). Anche la funzione [PLAY/PAUSE] (ESECUZIONE/PAUSA) può essere assegnata a un interruttore a pedale (pagina 98).

SUGGERIMENTO

Lo strumento dispone di due diversi tipi di terminali USB: USB [TO DEVICE] e USB [TO HOST]. È necessario non confondere i due terminali e i relativi connettori dei cavi. Fare attenzione a collegare l'attacco nella direzione corretta.

SUGGERIMENTO

I comandi e i dati delle esecuzioni MIDI vengono trasferiti sottoforma di valori numerici.

SUGGERIMENTO

Poiché i dati MIDI che possono essere trasmessi o ricevuti variano a seconda del tipo di dispositivo MIDI utilizzato, per sapere quali dati e comandi MIDI i dispositivi in uso possono trasmettere o ricevere, fare riferimento al "Prospetto di implementazione MIDI". Il prospetto di implementazione MIDI del Clavinova può essere scaricato dalla Yamaha Manual Library. <http://www.yamaha.co.jp/manual/>

⚠ ATTENZIONE

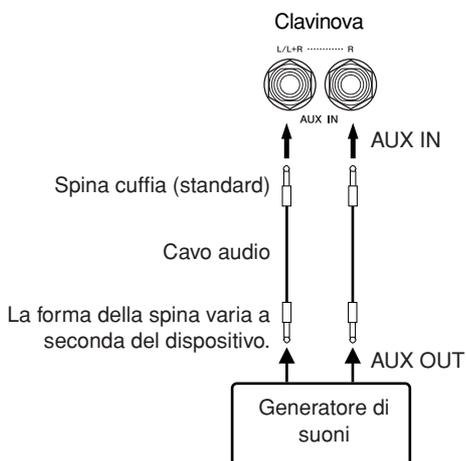
Collegare o scollegare il pedale quando l'alimentazione è disattivata.

5 Jack AUX IN [L/L+R], [R]

È possibile collegare a questi jack le uscite stereo di un altro strumento, consentendo la riproduzione del suono di uno strumento esterno tramite gli altoparlanti del Clavinova. Per il collegamento fare riferimento allo schema riportato di seguito e utilizzare cavi audio.

⚠ ATTENZIONE

Quando i jack AUX IN del Clavinova vengono collegati a un dispositivo esterno, accendere innanzitutto il dispositivo esterno e successivamente il Clavinova. Per lo spegnimento, invertire quest'ordine.

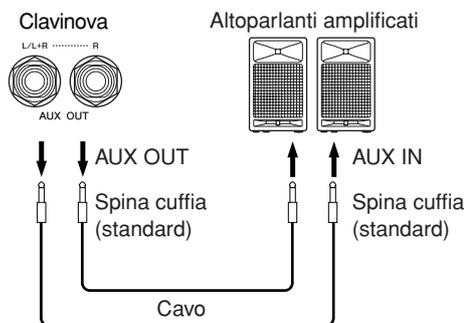


6 Jack AUX OUT [L/L+R] [R]

Questi jack permettono di collegare il Clavinova a impianti di altoparlanti esterni amplificati per esecuzioni in locali ampi e a volumi alti.

⚠ ATTENZIONE

Quando i jack AUX OUT del Clavinova vengono collegati a un impianto esterno, accendere innanzitutto il Clavinova e successivamente l'impianto esterno. Invertire quest'ordine, per lo spegnimento.



L'impostazione della manopola [MASTER VOLUME] del Clavinova influisce sul suono emesso dai jack AUX OUT. Quando i jack AUX OUT del Clavinova vengono collegati a un altoparlante esterno, se si desidera annullare il suono emesso dall'altoparlante, è necessario spegnere quest'ultimo (pagina 99). Inoltre, la qualità delle tonalità del suono dello strumento emesso dagli altoparlanti e dalle cuffie viene modificata automaticamente sulle impostazioni appropriate in base alla modalità di utilizzo dello strumento (vedere la tabella seguente).

□ Gli altoparlanti emettono suoni
 ■ Gli altoparlanti non emettono suoni

SUGGERIMENTO

Al contrario delle impostazioni [REVERB], [CHORUS] e BRILLIANCE [MELLOW] [BRIGHT] (pagina 25), l'impostazione della manopola [MASTER VOLUME] del Clavinova influisce sul segnale in ingresso proveniente dai jack AUX IN.

SUGGERIMENTO

Se si collega il Clavinova a un dispositivo mono, utilizzare soltanto il jack AUX IN [L/L+R].

SUGGERIMENTO

Utilizzare cavi audio e adattatori senza resistenza.

SUGGERIMENTO

Quando il suono prodotto dai jack AUX OUT viene convogliato ai jack AUX IN, il suono di ingresso viene emesso dall'altoparlante del CLP. Il suono emesso potrebbe essere eccessivamente forte e produrre rumore.

SUGGERIMENTO

Se si collega il Clavinova a un dispositivo mono, utilizzare soltanto il jack AUX OUT [L/L+R].

	Nessuna spina collegata ai jack AUX OUT			Spine collegate ai jack AUX OUT		
	Altoparlanti accesi	Altoparlanti impostati su Normal (Normale) (interruttore cuffie)	Altoparlanti spenti	Altoparlanti accesi	Altoparlanti impostati su Normal (Normale) (interruttore cuffie)	Altoparlanti spenti
Cuffie collegate	Equalizzazione ottimale applicata per gli altoparlanti	Flat	Flat	Flat	Flat	Flat
Cuffie non collegate	Equalizzazione ottimale applicata per gli altoparlanti	Equalizzazione ottimale applicata per gli altoparlanti	Flat	Flat	Flat	Flat

7 Porta [LAN]

Questa porta consente il collegamento diretto del CLP-380 a Internet, fornendo la possibilità di utilizzare un servizio speciale presente sul sito Web Yamaha per la riproduzione di song in diversi generi musicali come musica di sottofondo nello strumento. Prima di collegare lo strumento a Internet, leggere la sezione "IDC (Internet Direct Connection, connessione diretta a Internet)" a pagina 51.

Collegamento a un dispositivo di memorizzazione USB

Prima di collegarsi a un dispositivo di memorizzazione USB, leggere la sezione "Precauzioni da adottare quando si utilizza il terminale USB [TO DEVICE]" a pagina 122.

Per visualizzare i dati nel dispositivo di memorizzazione USB

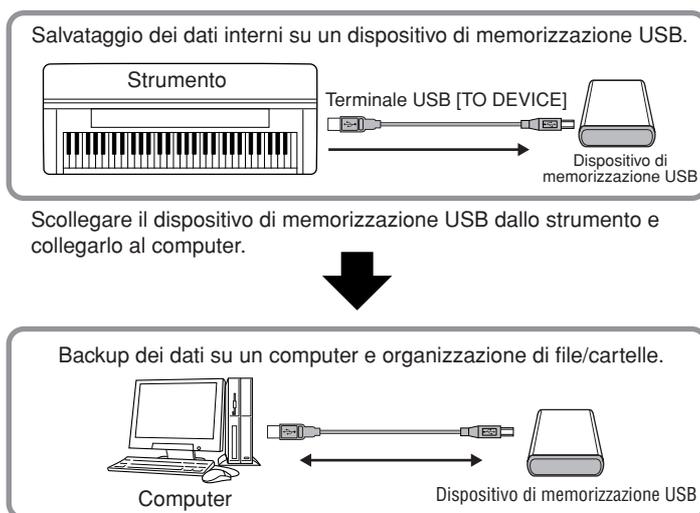
Per visualizzare sul display del CLP i dati contenuti nel dispositivo di memorizzazione USB, premere il pulsante [SONG SELECT] e selezionare un dispositivo di memorizzazione USB con i pulsanti A [-][+] per attivare il modo di selezione delle song o premere il pulsante [FILE/SONG SETTING] per attivare il modo di impostazione dei file e/o delle song. Se si tenta di attivare tali modi prima di effettuare il collegamento con un dispositivo di memorizzazione USB, premere il pulsante [EXIT] per abbandonare il modo, quindi riattivarlo.

Backup dei dati su un computer

■ Backup dei dati dello strumento su un computer

Una volta salvati i dati su un dispositivo di memorizzazione USB, è possibile copiare i dati sul disco rigido del computer, quindi archiviare e organizzare i file nel modo desiderato.

È sufficiente ricollegare il dispositivo come indicato nell'illustrazione.



■ Copia di file dal disco rigido di un computer su un dispositivo di memorizzazione USB

I file contenuti sul disco rigido di un computer possono essere trasferiti allo strumento copiandoli prima sui supporti di memorizzazione, quindi collegando o inserendo i supporti nello strumento.

Possono essere copiati dal disco rigido del computer su un dispositivo di memorizzazione USB non solo i file creati sullo strumento, ma anche i file Standard MIDI creati su altri dispositivi. Una volta copiati i dati, collegare il dispositivo al terminale USB [TO DEVICE] dello strumento e riprodurre i dati sullo strumento.



Scollegare il dispositivo di memorizzazione USB dal computer e collegarlo allo strumento.



Collegamento di un personal computer

Collegando un computer ai terminali USB [TO HOST] o MIDI è possibile trasferire i dati tra lo strumento e il computer via MIDI, sfruttando il vantaggio offerto dai sofisticati programmi musicali per computer. Ricordare che occorre installare anche un driver USB MIDI adatto.

Il Clavinova può essere collegato a un personal computer in due modi:

1. Collegando la porta USB del computer al terminale USB [TO HOST] del Clavinova (vedere di seguito)
2. Utilizzando un'interfaccia MIDI e i terminali MIDI del Clavinova (pagina 76)

Se si utilizza un computer dotato di un'interfaccia USB, è consigliabile collegare il computer e lo strumento tramite USB, anziché tramite MIDI.

Per ulteriori informazioni, consultare le pagine riportate di seguito.

⚠ **ATTENZIONE**

Quando si collega il Clavinova a un personal computer, prima di collegare qualunque cavo spegnere il Clavinova e uscire da tutti i programmi applicativi aperti. Una volta effettuati i collegamenti, accendere il Clavinova.

⚠ **ATTENZIONE**

Se non si sta utilizzando il collegamento tra il Clavinova e il computer, è necessario scollegare il cavo dal terminale USB [TO HOST]. Se il cavo viene lasciato collegato, il Clavinova potrebbe non funzionare in modo corretto.

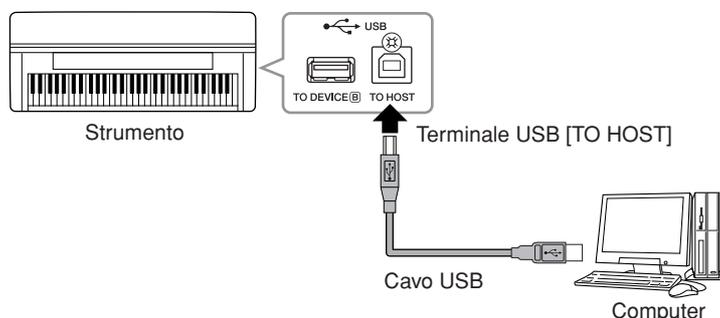
TERMINOLOGIA

Driver:

Un driver è un software che fornisce un'interfaccia di trasferimento dei dati tra il sistema operativo del computer e un dispositivo hardware collegato. È necessario installare un driver USB MIDI per collegare il computer e lo strumento.

Collegamento della porta USB del computer al terminale USB [TO HOST] del Clavinova

Per collegare la porta USB del computer al terminale USB [TO HOST] del Clavinova, utilizzare un cavo USB.



SUGGERIMENTO

- Lo strumento inizia la trasmissione subito dopo che è stato effettuato il collegamento USB.
- Se si utilizza un cavo USB per collegare lo strumento al computer, eseguire il collegamento diretto senza passare attraverso un hub USB.
- Per informazioni sull'impostazione del software per sequencer, fare riferimento al manuale di istruzioni del software pertinente.

Precauzioni da adottare quando si utilizza il terminale USB [TO HOST]

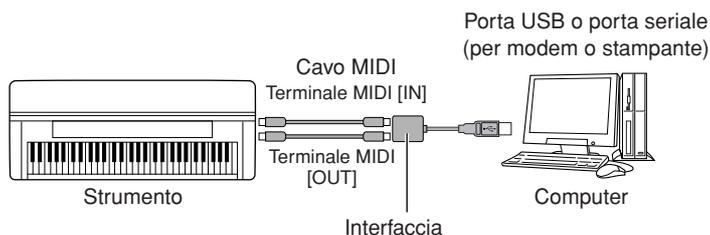
Quando si collega il computer al terminale USB [TO HOST], assicurarsi di osservare le precauzioni riportate di seguito. In caso contrario, si potrebbe provocare un blocco del computer con conseguente danneggiamento o perdita di dati. Se il computer o lo strumento si blocca, riavviare l'applicazione o il sistema operativo oppure spegnere e riaccendere lo strumento.

⚠ ATTENZIONE

- Utilizzare un cavo USB di tipo AB non più lungo di 3 metri.
- Prima di collegare il computer al terminale USB [TO HOST], uscire da eventuali modi di risparmio energetico del computer (ad esempio sospensione, inattività e standby).
- Prima di accendere lo strumento, collegare il computer al terminale USB [TO HOST].
- Eseguire quanto raccomandato di seguito prima di accendere o spegnere lo strumento oppure di collegare/scollegare il cavo USB al/dal terminale USB [TO HOST].
 - Chiudere tutte le applicazioni aperte sul computer.
 - Accertarsi che lo strumento non stia trasmettendo dati. I dati vengono trasmessi solo in risposta alla pressione delle note sulla tastiera o durante la riproduzione di una song.
- Quando il computer è collegato allo strumento, è necessario attendere almeno sei secondi tra le seguenti operazioni: (1) spegnimento e successiva riaccensione dello strumento o (2) collegamento e successivo scollegamento del cavo USB.

Utilizzo di un'interfaccia MIDI e dei terminali MIDI del Clavinova

Utilizzare un dispositivo con interfaccia MIDI per collegare un computer al Clavinova utilizzando gli speciali cavi MIDI.



Impostazioni dettagliate

Per utilizzare al meglio le funzioni del Clavinova è possibile impostare diversi parametri, ad esempio la registrazione e la riproduzione, il metronomo, le Voci, la tecnologia iAFC ecc. Per informazioni sulla procedura di base relativa a tali impostazioni, fare riferimento a pagina 80.

Elenco dei parametri

Registrazione e playback [FILE/SONG SETTING]

Impostazioni	Nome del parametro	Pagina di riferimento
Salvataggio delle song registrate su un dispositivo di memorizzazione USB	Save	42
Eliminazione di una song dalla memoria di archiviazione del Clavinova o da un dispositivo di memorizzazione USB	Delete	43
Ridenominazione dei file	Rename	43
Copia dei file	Copy	44
Spostamento dei file	Move	45
Creazione di cartelle nel dispositivo di memorizzazione USB	MakeDir	45
Formattazione di un dispositivo di memorizzazione USB	Format	46
Selezione automatica di una song in un supporto di memorizzazione	SongAutoOpen	46
Cambio del tipo di caratteri dello schermo	CharacterCode	47
Riproduzione ripetuta di una song/di tutte le song	SongRepeat	82
Riproduzione della frase specificata mediante il relativo numero	PhraseMark	82
Correzione dei tempi delle note	Quantize	83
Specificazione dell'avvio della riproduzione alla prima voce eseguita	QuickPlay	83
Ascolto dei canali	ChannelListen	84
Eliminazione dei dati da ciascun canale	ChannelClear	84
Scelta di un metodo di avvio della registrazione	RecStart	33
Scelta di un metodo di conclusione della registrazione	RecEnd	33
Registrazione delle parti da 3 a 16 (parti aggiuntive)	RecExtraPartsCh	35

Metronomo [METRONOME SETTING]

Impostazioni	Nome del parametro	Pagina di riferimento
Impostazione dell'indicazione del tempo del metronomo	TimeSignature	85
Impostazione del livello del volume del metronomo	MetronomeVolume	85
Impostazione del suono del metronomo	MetronomeSound	85

Voci [VOICE SETTING]

Nel modo Dual, i parametri contrassegnati con il simbolo "*" vengono impostati singolarmente per la voce 1 e per la voce 2.

Impostazioni	Nome del parametro	Pagina di riferimento
Impostazione dell'ottava*	Octave	87
Impostazione del livello del volume*	Volume	87
Impostazione della posizione dei canali destro e sinistro*	Pan	87
Regolazioni fini del pitch (solo nel modo Dual)	Detune	87
Scelta del tipo di riverbero	ReverbType	88
Impostazione della profondità del riverbero*	ReverbSend	88
Scelta del tipo di chorus	ChorusType	88
Impostazione della profondità del chorus*	ChorusSend	88
Attivazione/disattivazione del chorus	ChorusOnOff	89
Scelta del tipo di DSP*	DSP Type (DSP)	89
Impostazione della velocità dell'effetto vibrato del vibrafono*	VibeRotorSpeed	89
Attivazione/disattivazione dell'effetto vibrato del vibrafono*	VibeRotorOnOff (RotorOnOff)	89
Impostazione della velocità di rotazione dell'altoparlante rotante*	RotarySpeed (Rot.Speed)	90
Regolazione della profondità dell'effetto DSP*	DSPDepth	90
Regolazione della brillantezza del suono*	Brightness	90
Regolazione dell'effetto di risonanza*	HarmonicContent (Harmonic)	90
Regolazione della frequenza della gamma bassa dell'equalizzatore*	EQ LowFreq. (EQ L.Freq)	90
Regolazione del guadagno della gamma bassa (quantità di incremento/taglio) dell'equalizzatore*	EQ LowGain	91
Regolazione della frequenza della gamma alta dell'equalizzatore*	EQ HighFreq. (EQ H.Freq)	91
Regolazione del guadagno della gamma alta (quantità di incremento/taglio) dell'equalizzatore*	EQ HighGain	91
Impostazione della sensibilità al tocco*	TouchSense	91

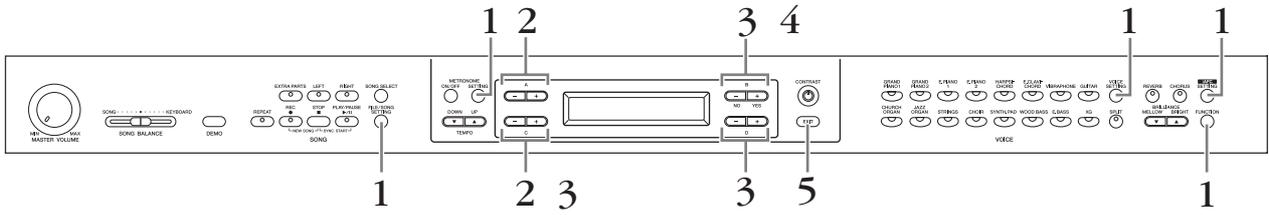
iAFC [iAFC SETTING]

Impostazioni	Nome del parametro	Pagina di riferimento
Attivazione/disattivazione della tecnologia iAFC	iAFC	92
Regolazione della profondità dell'effetto damper dinamico	DynDmpFX Depth	92
Regolazione della profondità dell'effetto spaziale	SpatialFX Depth	93
Calibratura (regolazione automatica)	Calibration	93
Ripristino dell'impostazione di calibratura predefinita	iAFC Default	93

Altre impostazioni [FUNCTION]

Impostazioni	Nome del parametro	Pagina di riferimento
Cambio della chiave	Transpose	94
Scelta di una risposta al tocco	TouchResponse	94
Accordatura fine del pitch	Tune	95
Scelta di una curva di accordatura per una voce del pianoforte	PianoTuningCurve	95
Selezione di una scala	Scale	95
Indicazione del punto di suddivisione	SplitPoint	96
Impostazione della funzione del pedale destro	RPedalFunc	96
Impostazione della funzione del pedale centrale	CPedalFunc	96
Impostazione della funzione del pedale sinistro	LPedalFunc	96
Impostazione della funzione del pedale ausiliario	AuxPedalFunc	97
Attivazione/disattivazione della funzione del pedale destro	RPedalOnOff	97
Attivazione/disattivazione della funzione del pedale centrale	CPedalOnOff	97
Attivazione/disattivazione della funzione del pedale sinistro	LPedalOnOff	97
Attivazione/disattivazione della funzione del pedale ausiliario	AuxPedalOnOff	98
Assegnazione della funzione SONG [PLAY/PAUSE] al pedale	PedalPlay/Pause	98
Scelta di un tipo di pedale ausiliario	AuxPedalType	98
Impostazione del punto in cui il pedale damper inizia a influire sul suono	HalfPedalPoint	98
Regolazione della profondità del pedale di sordina	SoftPedalDepth	98
Impostazione della profondità della risonanza delle corde	StringResonanceDepth	99
Impostazione della profondità del campionamento sustain per il pedale damper	SustainSamplingDepth	99
Indicazione del volume dei suoni key-off	KeyOffSamplingDepth	99
Impostazione dell'intervallo del pitch bend	PitchBendRange	99
Attivazione/disattivazione dell'altoparlante	Speaker	99
Impostazione del canale di trasmissione MIDI	MidiOutChannel	100
Impostazione del canale di ricezione MIDI	MidiInChannel	100
Attivazione/disattivazione del controllo locale	LocalControl	100
Scelta tra esecuzione da tastiera e dati song per la trasmissione MIDI	MidiOutSelect	101
Scelta di un tipo di dati ricevuti via MIDI	ReceiveParameter	101
Scelta di un tipo di dati trasmessi via MIDI	TransmitParameter	101
Trasmissione delle impostazioni iniziali del pannello	InitialSetup	101
Scelta degli elementi salvati allo spegnimento	MemoryBackup	102
Ripristino delle impostazioni normali (predefinite)	FactorySet	102
Esecuzione del backup dei dati interni del Clavinova	FullBackup	103
Visualizzazione del numero di versione	Version	103

Esecuzione delle impostazioni dettagliate



Procedura

1. Accedere a un menu di impostazioni.

Premere il pulsante dell'impostazione desiderata ([FILE/SONG SETTING], METRONOME [SETTING], [VOICE SETTING], [iAFC SETTING] o [FUNCTION]) per accedere al relativo menu di impostazioni.

Per chiudere il menu di impostazioni, premere il pulsante [EXIT] in qualunque momento.

2. Selezionare la parte o il parametro desiderato.

Premere ripetutamente, secondo necessità, i pulsanti di impostazione, ovvero A [-][+] e/o C [-][+].

3. Impostare il parametro o la parte.

Alcuni parametri o parti conducono a ulteriori opzioni. Utilizzare i pulsanti B [- (NO)] [+ (YES)], C [-][+] e D [-][+] per selezionare o impostare le opzioni.

Per ripristinare il valore normale dei parametri, premere simultaneamente i pulsanti [-] e [+].

4. Scrivere, eseguire o salvare i dati.

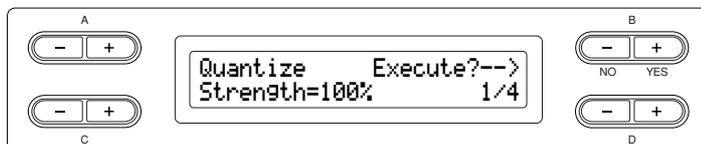
Sono disponibili due modi per rispondere ai messaggi.

Se compaiono le indicazioni "Execute?→" o "Start?→" (Avviare?), procedere come segue:

Premere il pulsante B [+ (YES)] per visualizzare il messaggio di conferma ("Sure?→". Per procedere, premere nuovamente il pulsante B [+ (YES)]. Sul Clavinova viene visualizzata l'indicazione "Executing" e vengono scritti i dati. Al termine dell'operazione, sul Clavinova viene mostrata per tre secondi l'indicazione "Completed", quindi viene di nuova visualizzata la schermata precedente.

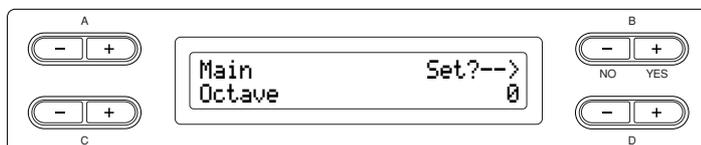
Per annullare l'operazione, premere il pulsante B [- (NO)] invece di quello B [+ (YES)].

Quando viene visualizzato il messaggio "Overwrite?→" dopo quello "Completed", premere il pulsante B [+ (YES)].



Se viene visualizzata l'indicazione "Set?→" (Impostare?), procedere come segue:

Premere il pulsante B [+ (YES)] per effettuare l'impostazione. Sul Clavinova viene visualizzata l'indicazione "Executing" e vengono salvati i dati. Al termine dell'operazione, sul Clavinova viene mostrata per tre secondi l'indicazione "Completed", quindi viene di nuovo visualizzata la schermata precedente.



5. Chiudere il menu di impostazioni.

Premere il pulsante [EXIT].

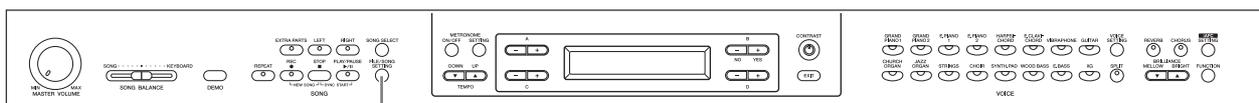
Impostazioni dettagliate per la registrazione e la riproduzione [FILE/SONG SETTING]

Per informazioni sulle impostazioni da "Save" (Salva) a "CharCode" (Codice caratteri), vedere "Gestione dei file, ad esempio eliminazione dei file delle song... [FILE/SONG SETTING]" a pagina 39.

È possibile configurare impostazioni dettagliate per la song selezionata. A tale scopo è necessario anzitutto selezionare la song desiderata fra le preset song ("PRESET"), le song in memoria ("MEMORY") o quelle esterne ("USB1") (vedere a pagina 48).

Procedura

Selezionare la song desiderata e premere il pulsante [FILE/SONG SETTING] per accedere al menu corrispondente.



Pulsante [FILE/SONG SETTING]

Riproduzione ripetuta di una song/ di tutte le song

[SongRepeat]

È possibile riprodurre ripetutamente tutte le song oppure solo una, selezionata tra le 50 preset song o tra quelle contenute nei dispositivi di memorizzazione USB.

Quando si avvia la riproduzione, il Clavinova esegue la song selezionata mediante il pannello frontale, quindi avvia la riproduzione ripetuta delle song specificate fino a quando non si preme il pulsante [STOP].

Vedere la procedura a pagina 80.

Consente l'attivazione e la disattivazione.



Consente di specificare le song da ripetere.

Gamma di impostazioni:

- [USBSongs] Tutte le song presenti sul supporto inserito nel dispositivo di memorizzazione USB
- [MemorySongs] Tutte le song contenute nella memoria del Clavinova
- [USB+Memory] Tutte le song incluse nelle opzioni "USBSongs" e "MemorySongs"
- [PresetSongs]..... Tutte le 50 preset song
- [ALL]..... Tutte le song incluse nelle opzioni "USBSongs", "MemorySongs" e "PresetSongs"
- [OneSong]..... Una song selezionata tramite il pannello frontale

SUGGERIMENTO

Quando all'unità sono collegati più dispositivi di memorizzazione USB, il dispositivo di destinazione sarà quello che contiene la song selezionata in precedenza.

Riproduzione della frase specificata con il relativo numero

[PhraseMark]

Se si seleziona una song di un disco contenente una raccolta di gruppo, ad esempio "Disk Orchestra Collection" o uno dei dischi "XG for Piano", è possibile specificare i numeri delle frasi della partitura per riprodurle a partire dal punto contrassegnato oppure per la riproduzione ripetuta.

Se la riproduzione di una song viene avviata quando è selezionata l'opzione "Repeat On" (Ripetizione attiva), dopo il conto alla rovescia ha inizio la riproduzione ripetuta della frase specificata, fino a quando non si preme il pulsante [STOP].

Selezionando l'opzione "Repeat Off" (Ripetizione disattivata) ha inizio la riproduzione senza ripetizione.

Vedere la procedura a pagina 80.

Consente di attivare e disattivare la ripetizione.



Consente di specificare il numero della frase.

Gamma di impostazioni del numero della frase:

- (non specificato)
- 0 – numero dell'ultima frase della song

SUGGERIMENTO

Per le song che non sono contenute nei dischi "Disk Orchestra Collection" o "XG for Piano", è possibile selezionare soltanto l'opzione "Off".

Correzione dei tempi delle note

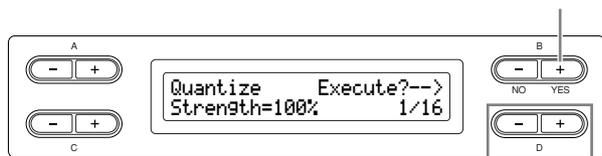
[Quantize]

Questo parametro consente di correggere la durata delle note, ad esempio regolando le note registrate sui valori esatti di croma o semicroma.

Le modifiche sono valide per la singola song su cui vengono eseguite.

Vedere la procedura a pagina 80.

Consente di memorizzare le modifiche.



Consente di specificare il tipo di nota.

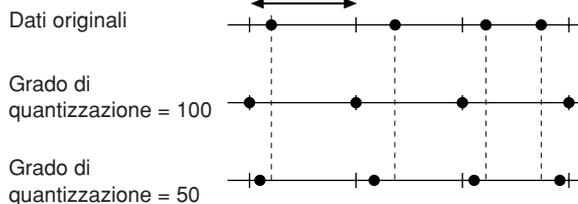
Note per le quali è possibile regolare la durata:

- 1/4..... semiminima
- 1/6..... terzina di semiminime
- 1/8..... croma
- 1/12..... terzina di crome
- 1/16..... semicroma
- 1/24..... terzina di semicrome
- 1/32..... biscroma
- 1/8+1/12..... croma + terzina di crome*
- 1/16+1/12..... semicroma + terzina di crome*
- 1/16+1/24..... semicroma + terzina semicrome*

Le tre impostazioni Quantize contrassegnate con un asterisco (*) sono straordinariamente convenienti, in quanto consentono di quantizzare contemporaneamente i valori di due note diverse. Ad esempio, quando una parte contiene crome singole e terzine di crome, quantizzando per crome semplici, tutte le note della parte vengono regolate sulla durata delle crome semplici, eliminando ogni percezione di terzina. Viceversa, utilizzando l'impostazione per crome + terzine di crome, vengono quantizzate correttamente sia le note singole, sia le terzine.

Questo parametro consente di determinare in che misura vengono quantizzate le note. L'impostazione 100% produce tempistiche esatte. Selezionando un valore inferiore al 100%, le note vengono spostate verso le battute di quantizzazione specificate in misura corrispondente alla percentuale stabilita. Applicando un valore inferiore al 100%, la quantizzazione consentirà alla registrazione di conservare un effetto "naturale".

Durata di una semiminima



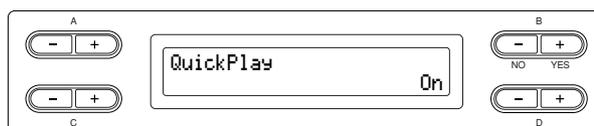
Gamma di impostazioni:

0% - 100%

Specificazione dell'avvio della riproduzione alla prima voce eseguita

[QuickPlay]

Questo parametro consente di specificare se la riproduzione di una song che inizia a metà di una misura o nella quale la prima nota è preceduta da una pausa di silenzio deve partire dalla prima nota o dall'inizio della battuta (pausa o vuoto). Vedere la procedura a pagina 80.



Gamma di impostazioni:

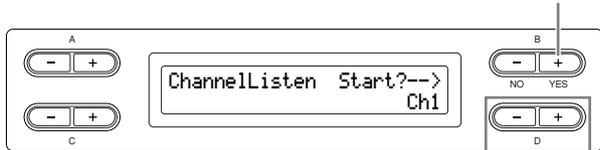
- [On]..... Esecuzione dalla prima nota
- [Off]..... Esecuzione dall'inizio della misura (compresi eventuali pause o vuoti)

Ascolto dei canali

[ChannelListen]

È possibile selezionare un singolo canale per ascoltarne il contenuto. La riproduzione inizia dalla prima nota. Vedere la procedura a pagina 80.

La riproduzione continua finché si tiene premuto questo pulsante.



Consente di selezionare il canale per la riproduzione.

Gamma di impostazioni:

Ch1 – Ch16 (dal canale 1 al canale 16)

SUGGERIMENTO

I dati delle song comprendono 16 canali. Un canale viene assegnato a una parte, quindi per questo strumento il termine canale ha lo stesso significato del termine parte.

SUGGERIMENTO

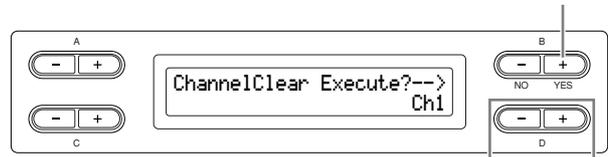
Vengono visualizzati anche i canali che non contengono dati.

Eliminazione dei dati da ciascun canale

[ChannelClear]

È possibile eliminare i dati da ciascuno dei 16 canali. Vedere la procedura a pagina 80.

Consente di eliminare i dati.



Consente di selezionare il canale da eliminare.

Gamma di impostazioni:

Ch1 – Ch16, ALL (tutti i canali)

SUGGERIMENTO

I dati delle song comprendono 16 canali. Un canale viene assegnato a una parte, quindi per quanto riguarda questo strumento il termine canale ha lo stesso significato del termine parte.

SUGGERIMENTO

Vengono visualizzati anche i canali che non contengono dati.

SUGGERIMENTO

Quando si cancellano tutti i canali mediante il parametro "ALL", è possibile sovrascrivere la song. In questo caso il file contenente le impostazioni della song viene salvato senza dati relativi ai canali.

Per informazioni sulle impostazioni "RecStart" (Inizio registrazione) e "RecEnd" (Fine registrazione) vedere "Nuova registrazione parziale di una song precedentemente registrata" a pagina 33.

Per informazioni sull'impostazione "RecExtraPartsCh" (Registrazione canali parti aggiuntive) vedere "Registrazione di un'esecuzione formata da varie parti diverse" a pagina 35.

Impostazioni dettagliate del metronomo

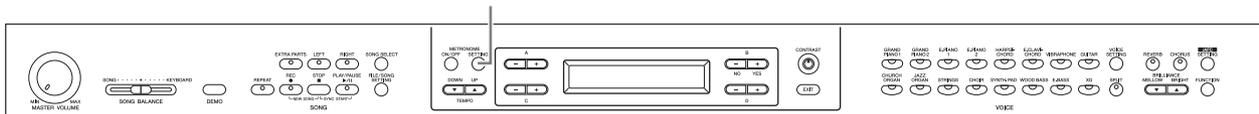
METRONOME [SETTING]

È possibile impostare l'indicazione del tempo, il livello del volume e il suono del metronomo del Clavinova.

Procedura

Premere il pulsante METRONOME [SETTING] per accedere al menu Metronome Setting.

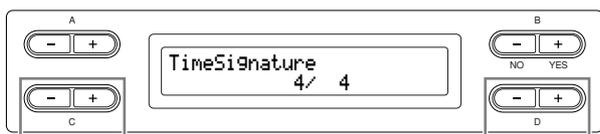
Pulsante METRONOME [SETTING]



Impostazione dell'indicazione di tempo del metronomo

[TimeSignature]

Vedere la procedura a pagina 80.



Consente di impostare il numeratore dell'indicazione di tempo.

Consente di impostare il denominatore dell'indicazione di tempo.

Per specificare "3/4", ad esempio, selezionare "3" utilizzando i pulsanti C [-][+] e "4" utilizzando i pulsanti D [-][+].

Impostazioni disponibili per il numeratore:

1 – 16

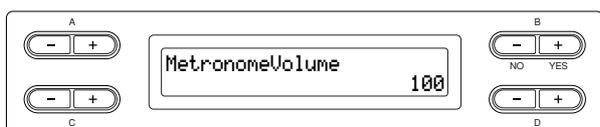
Impostazioni disponibili per il denominatore:

2, 4 e 8

Impostazione del livello del volume del metronomo

[MetronomeVolume]

Vedere la procedura a pagina 80.



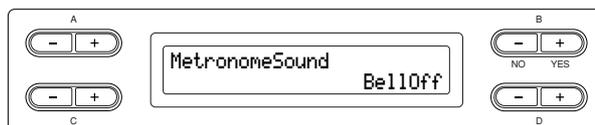
Gamma di impostazioni:

0 – 127

Selezione del suono del metronomo

[MetronomeSound]

Vedere la procedura a pagina 80.



Gamma di impostazioni:

- [BellOff]..... Ticchettio (suono normale del metronomo)
- [EnglishVoice]..... Ticchettio e conteggio "1, 2, 3, 4" in inglese
- [GermanVoice] Ticchettio e conteggio "1, 2, 3, 4" in tedesco
- [JapaneseVoice].... Ticchettio e conteggio "1, 2, 3, 4" in giapponese
- [FrenchVoice] Ticchettio e conteggio "1, 2, 3, 4" in francese
- [SpanishVoice]..... Ticchettio e conteggio "1, 2, 3, 4" in spagnolo
- [BellOn]..... Ticchettio e campanella

SUGGERIMENTO

Per escludere il conteggio delle battute, selezionare "BellOff" (Campanella disattivata).

Impostazioni dettagliate per le voci [VOICE SETTING]

Questo menu consente di configurare diverse impostazioni dettagliate delle voci nei modi Dual o Split, nonché dei relativi effetti. È possibile configurare tali impostazioni singolarmente per ciascuna voce (o per ciascuna combinazione di voci). È possibile inoltre ascoltare le note eseguite sulla tastiera mentre si cambiano le impostazioni.

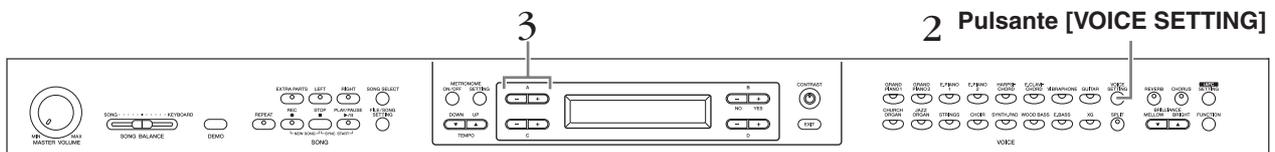
Procedura

1. Selezionare una voce.

Selezionate una voce facendo riferimento alla sezione "Selezione ed esecuzione delle voci" a pagina 23.

2. Accedere al menu "Voice setting".

Premere il pulsante [VOICE SETTING] per accedere al menu "Voice Setting".



3. Premere i pulsanti A [-][+] per selezionare la parte per la quale si desidera cambiare la voce.

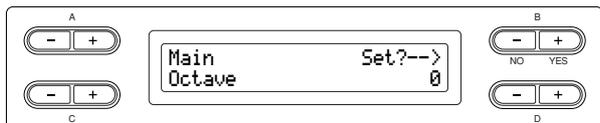
La scelta di parti visualizzate dipende dalla voce selezionata.

- [Main] Voci MAIN (PRINCIPALI) (visualizzate con un'unica voce o nel modo Split)
- [Main × Layer] Voice 1 e Voice 2 MAIN (visualizzate quando il lato MAIN è impostato sul modo Dual)
- [Left] Voice LEFT (visualizzata nel modo Split)
- [Left × Layer] Voice 1 e Voice 2 LEFT (visualizzate quando il lato LEFT è impostato sul modo Dual)

Nel modo Dual, i parametri contrassegnati con il simbolo "*" vengono impostati singolarmente per Voice 1 e per Voice 2. I nomi dei parametri fra parentesi () vengono visualizzati nel modo Dual.

Impostazione dell'ottava [Octave]*

È possibile innalzare o abbassare il pitch di una nota a intervalli di un'ottava.
Vedere la procedura a pagina 80.



Nel modo Dual:



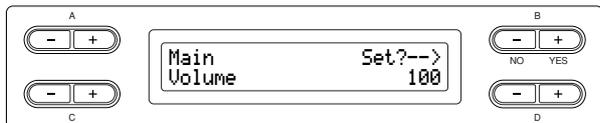
Voce da modificare (Voice 1 o Voice 2)

Gamma di impostazioni:

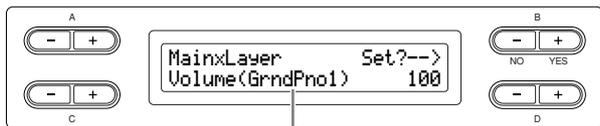
Da -2 (abbassamento di due ottave) a 0 (nessun cambio di pitch) a +2 (innalzamento di due ottave)

Impostazione del livello del volume [Volume]*

Questo parametro permette di impostare il livello del volume della parte di ciascuna voce.
Vedere la procedura a pagina 80.



Nel modo Dual:



Voce da modificare (Voice 1 o Voice 2)

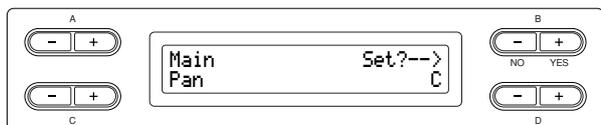
Gamma di impostazioni:

0 – 127

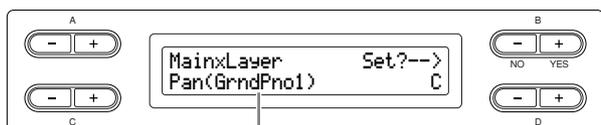
Impostazione della posizione dei canali destro e sinistro [Pan]*

Questo parametro consente di specificare la posizione all'interno dell'immagine stereo dalla quale si sente provenire il suono.

Vedere la procedura a pagina 80.



Nel modo Dual:



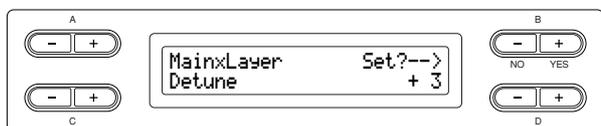
Voce da modificare (Voce 1 o Voce 2)

Gamma di impostazioni:

L64 (completamente a sinistra) – C (al centro) – R63 (completamente a destra)

Regolazioni accurate del pitch (solo nel modo Dual) [Detune]

Il pitch dei due suoni selezionati nel modo Dual può essere "distorto" in modo da ottenere una leggera scordatura.
Vedere la procedura a pagina 80.



Gamma di impostazioni:

Da -20 a +20 (valori positivi (+) innalzano il pitch del primo suono e abbassano quello del secondo, mentre valori negativi (-) producono l'effetto opposto).

Impostazioni dettagliate

Impostazione del tipo di riverbero

[ReverbType]

SUGGERIMENTO

Non è possibile impostare questo parametro per le parti delle voci "Left" e "Left x Layer".

Vedere la procedura a pagina 80.



Gamma di impostazioni:

- Room.....Viene simulato il riverbero prodotto all'interno di una stanza.
- Hall1.....Viene simulato il riverbero prodotto all'interno di una sala per concerti.
- Hall2.....Il riverbero è leggermente più lungo rispetto all'opzione "Hall1".
- Stage.....Riverbero adatto al suono di uno strumento solista.
- Plate.....Viene simulato il riverbero prodotto dalla vibrazione di una lastra di metallo.

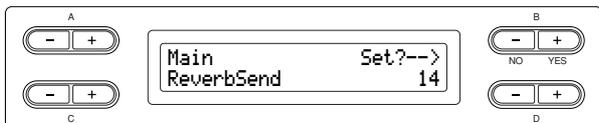
Impostazione della profondità di riverbero

[ReverbSend]*

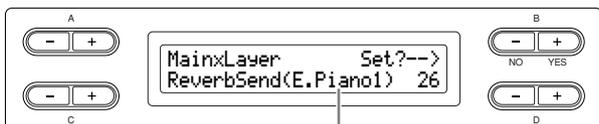
SUGGERIMENTO

L'effetto riverbero non viene applicato se si imposta il valore "0" per il parametro ReverbSend.

Vedere la procedura a pagina 80.



Nel modo Dual:



Voce da modificare (Voice 1 o Voice 2)

Gamma di impostazioni:

0 - 127

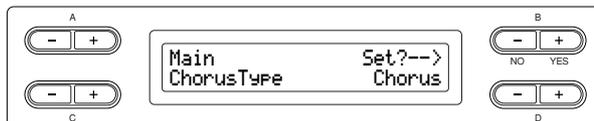
Scelta del tipo di chorus

[Chorus Type]

SUGGERIMENTO

Non è possibile impostare questo parametro per le parti delle voci "Left" e "Left x Layer".

Vedere la procedura a pagina 80.



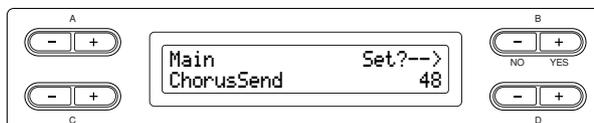
Gamma di impostazioni:

- Chorus.....Viene aggiunto un suono ricco e ampio.
- Celeste.....Vengono aggiunti un crescendo e un suono ampio.
- Flanger.....Vengono aggiunti effetti di crescendo o diminuendo che ricordano un aviogetto in salita o in discesa.

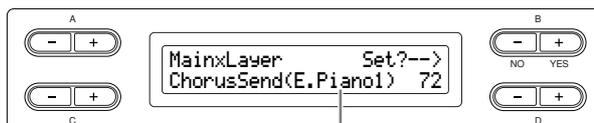
Impostazione della profondità del chorus

[ChorusSend]*

Vedere la procedura a pagina 80.



Nel modo Dual:



Voce da modificare (Voice 1 o Voice 2)

Gamma di impostazioni:

0 - 127

Attivazione/disattivazione del chorus

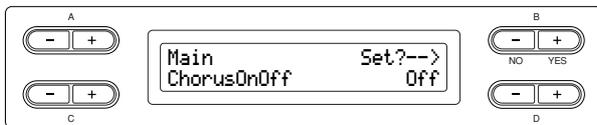
[ChorusOnOff]

Per ciascuna voce è possibile impostare il pulsante [CHORUS] su on (attivato) o su off (disattivato). Quando si seleziona una voce, la relativa impostazione di attivazione/disattivazione cambia automaticamente in funzione di tale parametro.

SUGGERIMENTO

Pur attivando questo parametro, l'effetto chorus non sarà abilitato se il parametro ChorusSend è impostato su 0.

Vedere la procedura a pagina 80.



Gamma di impostazioni:

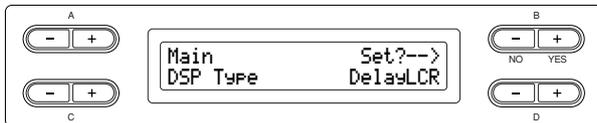
On/Off

Scelta del tipo di DSP*

[DSP Type (DSP)]

È possibile selezionare altri effetti, diversi da riverbero e chorus.

Vedere la procedura a pagina 80.



Gamma di impostazioni:

- DelayLCR.....Viene applicato un ritardo alle posizioni sinistra, centrale e destra.
- DelayLRViene applicato un ritardo alle posizioni sinistra e destra.
- Echo.....Viene aggiunto un ritardo con effetto eco.
- CrossDelay.....I ritardi da sinistra e da destra vengono incrociati.
- SymphonicViene aggiunto un effetto acustico ricco e profondo.
- Rotary.....Viene aggiunto l'effetto vibrato di un altoparlante rotante.
- TremoloIl livello del volume varia con cicli rapidi.
- VibeRotorViene aggiunto l'effetto vibrato di un vibrafono.
- AutoPanIl suono effettua un movimento pan da sinistra verso destra e avanti e indietro.
- Phaser.....Viene introdotta una variazione periodica della fase, con un crescendo del suono.
- AutoWah.....Viene introdotta una variazione periodica della frequenza centrale del filtro wah.
- SoundBoard.....Viene simulato il riverbero della tavola armonica di un pianoforte.
- OffNon viene applicato alcun effetto.

Impostazione della velocità dell'effetto vibrato del vibrafono*

[VibeRotorSpeed]

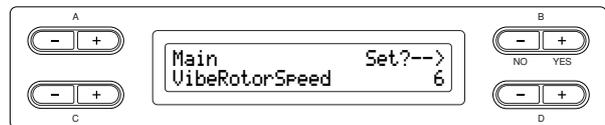
TERMINOLOGIA

Rotore = parte rotante di un dispositivo elettrico e affini.

Questo parametro viene visualizzato soltanto se per il parametro DSP Type precedentemente illustrato è selezionata l'opzione VibeRotor.

Consente di impostare la velocità dell'effetto vibrato che viene applicato quando è selezionata la voce Vibraphone e si utilizza il pedale VibeRotor.

Vedere la procedura a pagina 80.



Gamma di impostazioni:

1 - 10

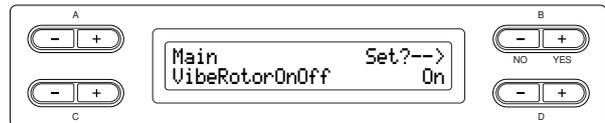
Attivazione/disattivazione del vibrato del vibrafono*

[VibeRotorOnOff (RotorOnOff)]

Questo parametro viene visualizzato soltanto se per il parametro DSP Type precedentemente illustrato è selezionata l'opzione VibeRotor.

Consente di attivare/disattivare l'effetto vibrato applicato quando si utilizza il pedale VibeRotor.

Vedere la procedura a pagina 80.



Gamma di impostazioni:

On/Off

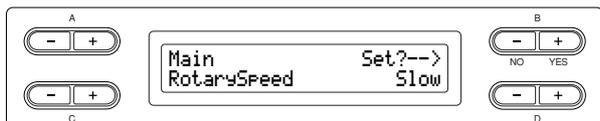
Impostazione della velocità di rotazione dell'altoparlante rotante*

[RotarySpeed (Rot.Speed)]

Questo parametro viene visualizzato soltanto se per il parametro DSP Type precedentemente illustrato è selezionata l'opzione Rotary.

Consente di impostare la velocità di rotazione dell'effetto altoparlante rotante.

Vedere la procedura a pagina 80.



Gamma di impostazioni:

Slow (Lenta)/Fast (Veloce)

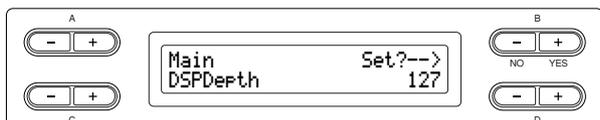
Regolazione della profondità dell'effetto DSP*

[DSPDepth]

Consente di impostare la profondità dell'effetto DSP (pagina 89).

Il parametro DSPDepth non è disponibile per tutte le opzioni DSP Type.

Vedere la procedura a pagina 80.



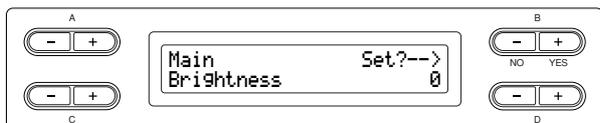
Gamma di impostazioni:

Da 1 (emissione del suono originale senza quasi alcun effetto) a 127 (emissione soltanto del suono elaborato dall'effetto)

Regolazione della brillantezza del suono*

[Brightness]

Vedere la procedura a pagina 80.



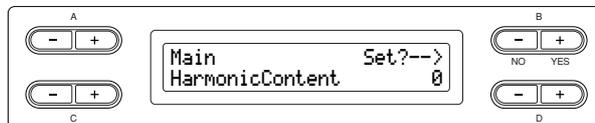
Gamma di impostazioni:

-64 - +63

Regolazione dell'effetto di risonanza*

[HarmonicContent (Harmonic)]

Vedere la procedura a pagina 80.



Gamma di impostazioni:

-64 - +63

SUGGERIMENTO

La risonanza può "acuire" il tono, rendendo il suono più duro e brillante.

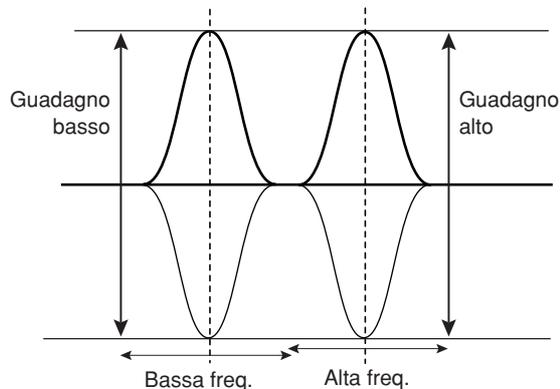
Regolazione della frequenza della gamma bassa dell'equalizzatore*

[EQ LowFreq. (EQ L.Freq)]

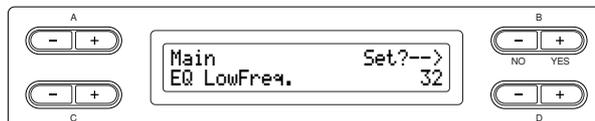
TERMINOLOGIA

Equalizzatore:

Gli equalizzatori audio suddividono lo spettro di frequenza in più zone, consentendo agli utenti di regolare l'ampiezza relativa di ciascuna di esse.



Vedere la procedura a pagina 80.



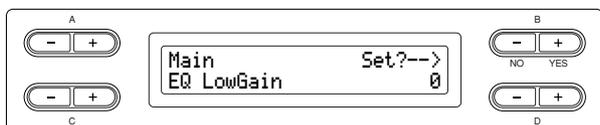
Gamma di impostazioni:

Da 32 Hz a 2,0 kHz

Regolazione del guadagno della gamma bassa (quantità di incremento/taglio) dell'equalizzatore*

[EQ LowGain]

Vedere la procedura a pagina 80.



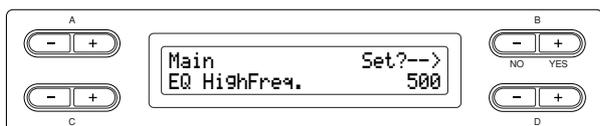
Gamma di impostazioni:

Da -12 a +12 dB

Regolazione della frequenza della gamma alta dell'equalizzatore*

[EQ HighFreq. (EQ H.Freq)]

Vedere la procedura a pagina 80.



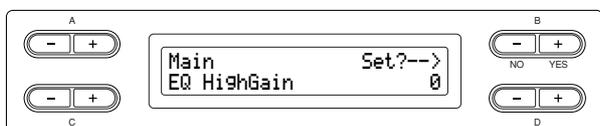
Gamma di impostazioni:

Da 500 Hz a 16,0 kHz

Regolazione del guadagno della gamma alta (quantità di incremento/taglio) dell'equalizzatore*

[EQ HighGain]

Vedere la procedura a pagina 80.



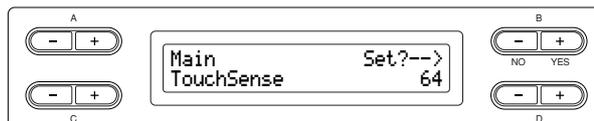
Gamma di impostazioni:

Da -12 a +12 dB

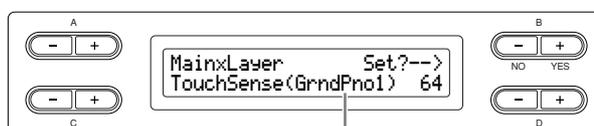
Impostazione della sensibilità al tocco

[TouchSense]*

Questo parametro consente di determinare il modo e il livello della variazione del volume in risposta alla pressione esercitata sulla tastiera. Poiché il livello del volume dei clavicembali e degli organi a canne non varia, indipendentemente dalla forza esercitata sulla tastiera, l'impostazione standard di queste voci è 127 (vedere la gamma di impostazioni indicata di seguito). Vedere la procedura a pagina 80.



Nel modo Dual:



Voce da modificare (Voice 1 o Voice 2)

Gamma di impostazioni:

Da 0 (massimo smorzamento) a 64 (massima variazione del livello) a 127 (volume al massimo e fisso)

Impostazioni dettagliate della funzione iAFC [iAFC SETTING]

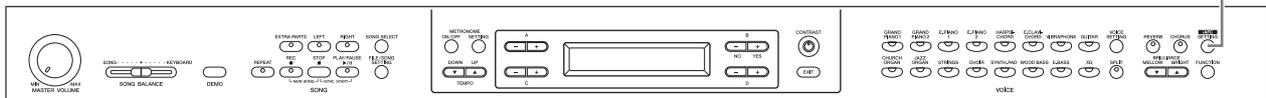
Quando è attivo l'effetto iAFC, l'unità Clavinova emette un suono più profondo e risonante, simile a quello degli strumenti acustici. In questo modo è possibile sperimentare l'atmosfera e il riverbero caratteristici delle esecuzioni sul palcoscenico o di simulare il sustain che si ottiene premendo il pedale damper di un pianoforte a coda.

In questa sezione vengono descritte le modalità di impostazione dei diversi parametri della funzione iAFC. È inoltre possibile effettuare una regolazione automatica per ottenere un effetto iAFC ottimale.

Procedura

Premere il pulsante [iAFC SETTING] per accedere al modo iAFC Setting.

Pulsante [iAFC SETTING]



Eseguire la regolazione automatica quando si accende il Clavinova per la prima volta e dopo ogni spostamento dell'unità (pagina 93).

Se si preme il pulsante [iAFC SETTING] prima di eseguire la regolazione automatica, viene visualizzata la schermata "Calibration" (Calibratura).

SUGGERIMENTO

Il modo iAFC non è disponibile nei casi indicati di seguito.
Quando viene impostata l'opzione Normal per il parametro Speaker (Altoparlante) e le cuffie sono collegate.
Quando è impostata l'opzione Off per il parametro Speaker.

SUGGERIMENTO

Quando si utilizza la funzione iAFC, non ostruire l'altoparlante situato sul pannello posteriore del Clavinova, poiché in tal modo non è possibile ottenere un effetto iAFC ottimale.

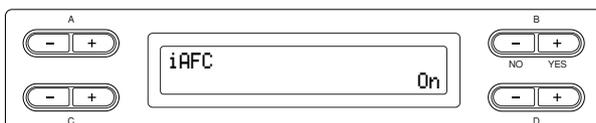
SUGGERIMENTO

L'effetto iAFC utilizza la tecnologia EMR (Electronic Microphone Rotator, Dispositivo elettronico di rotazione del microfono) Yamaha per garantire la stabilità ed evitare il feedback acustico.

Attivazione/disattivazione della funzione iAFC

[iAFC]

Vedere la procedura a pagina 80.



Gamma di impostazioni:

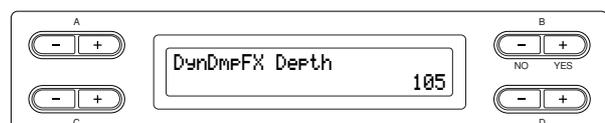
On/Off

Regolazione della profondità dell'effetto damper dinamico

[DynDmpFX Depth]

L'effetto damper dinamico è un tipo di effetto iAFC che simula il sustain ottenuto premendo il pedale damper dei pianoforti a coda. I microfoni interni non vengono utilizzati, ma il suono prodotto all'interno del Clavinova viene elaborato in modo da creare una sensazione di ampiezza quando si suona la tastiera con il pedale damper premuto.

Vedere la procedura a pagina 80.



Gamma di impostazioni:

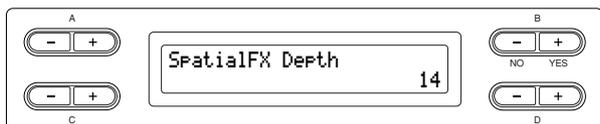
0 - 127

Regolazione della profondità dell'effetto spaziale

[SpatialFX Depth]

L'effetto spaziale è un tipo di effetto iAFC, che crea una sensazione di riverbero e ampiezza prelevando il suono prodotto con l'ausilio di microfoni interni e diffondendolo mediante l'altoparlante situato sul lato posteriore dello strumento. La diffusione e l'ampiezza del suono differiscono a seconda della profondità. Impostando valori di profondità inferiori, viene prodotta una risonanza e accentuato il realismo acustico del suono, caratteristico degli strumenti acustici, creando una tavola armonica virtuale. Impostando valori di profondità superiori, il suono dello strumento, quello del canto e quello di altri strumenti suonati nelle vicinanze vengono prelevati mediante microfoni interni ed elaborati in modo da simulare le caratteristiche spaziali delle esecuzioni di gruppo su un palcoscenico.

Vedere la procedura a pagina 80.



Gamma di impostazioni:

0 – 127

Calibratura (regolazione automatica)

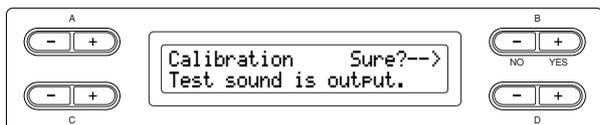
[Calibration]

Questo parametro consente di regolare automaticamente la sensibilità e la risposta della funzione iAFC per ottimizzarne l'effetto.

All'avvio della regolazione automatica viene emesso un suono (rumore) di prova per cinque secondi.

Non produrre rumori udibili nelle vicinanze del Clavinova quando la calibratura è in corso.

Vedere la procedura a pagina 80.



SUGGERIMENTO

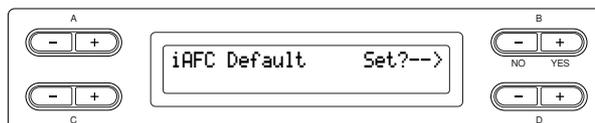
Durante il processo di regolazione automatica la tastiera non produce alcun suono e non è possibile regolare il volume dell'unità Clavinova.

Ripristino dell'impostazione di calibratura predefinita

[iAFC Default]

Questo parametro riporta la funzione di calibratura all'impostazione predefinita.

Vedere la procedura a pagina 80.

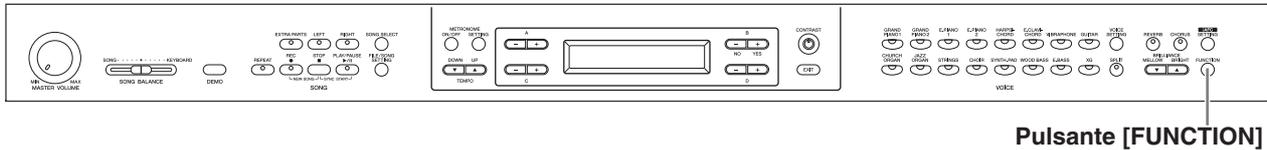


Altre impostazioni [FUNCTION]

È possibile configurare impostazioni dettagliate per il tocco, l'accordatura, la scala e così via.

Procedura

Premere il pulsante [FUNCTION] per accedere al modo Function.



Pulsante [FUNCTION]

Cambio della chiave

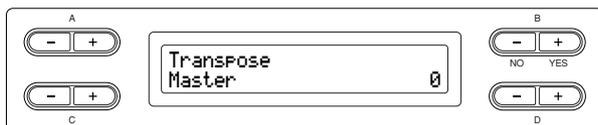
[Transpose]

SUGGERIMENTO

TRANSPOSE (trasporre) = cambiare la chiave.

(Cambiare la chiave: alzare o abbassare il pitch complessivo dell'intera song)

La funzione Transpose del Clavinova permette di spostare l'intonazione dell'intera tastiera in modo ascendente o discendente a intervalli di semitoni, per facilitare l'esecuzione in tonalità difficili e far corrispondere l'intonazione della tastiera all'estensione di un cantante o di altri strumenti. Se, ad esempio, per la trasposizione è impostato il valore "5", suonando il tasto del Do si produce un Fa. Ciò consente di suonare una song come se fosse scritta in Do maggiore, mentre il Clavinova la traspone in chiave di Fa.



Impostazione per:

- Master Tutti i suoni prodotti dallo strumento (sia quelli eseguiti manualmente che la riproduzione delle song)
- Keyboard Suoni eseguiti manualmente
- Song Riproduzione delle song

Gamma di impostazioni:

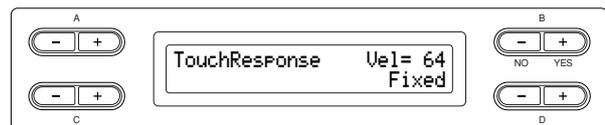
Da -12 (un'ottava discendente) a 0 (pitch normale) a +12 (un'ottava ascendente)

Scelta di una risposta al tocco

[TouchResponse]

Questo parametro permette di specificare una risposta al tocco (vale a dire il modo in cui il suono risponde alla pressione esercitata sui tasti).

Vedere la procedura a pagina 80.



Gamma di impostazioni:

- Light..... In risposta a un tocco delicato il Clavinova produce un suono forte. Il livello del volume dei toni tende ad essere costante.
- Medium..... Risposta standard al tocco.
- Heavy..... Per produrre suoni forti occorre premere con molta forza sui tasti. Ciò consente un'estrema versatilità di espressione, da pianissimo a fortissimo.
- Fixed..... Nessuna risposta al tocco. Il livello del volume è indipendente dalla forza con cui si premono i tasti; per impostarlo, utilizzare i pulsanti B [- (NO)][+ (YES)].

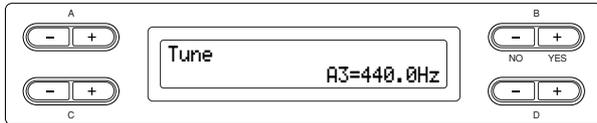
Impostazioni disponibili per il livello del volume "Fixed":

1 - 127

Accordatura fine del pitch

[Tune]

È possibile accordare con estrema precisione il pitch dell'intero strumento. Questa funzione risulta utile quando si suona il Clavinova insieme ad altri strumenti o a musica su CD. Vedere la procedura a pagina 80.



Gamma di impostazioni:

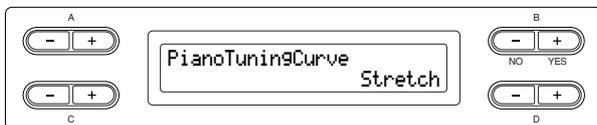
A3 = 414,8 Hz – 466,8 Hz (per passi di 0,2 Hz)

Scelta di una curva di accordatura per una voce del pianoforte

[PianoTuningCurve]

È possibile scegliere una curva di accordatura tra "GranPiano1" e "GranPiano2". Selezionare "Flat" (Bemolle) se si ha la sensazione che la curva di accordatura della voce del pianoforte non si adatti perfettamente a quella delle altre voci strumentali.

Vedere la procedura a pagina 80.



Gamma di impostazioni:

Stretch (Dilatata) Curva di accordatura particolarmente adatta per i pianoforti

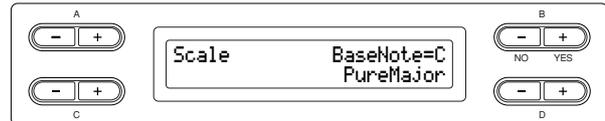
Flat (Bemolle)..... Curva di accordatura in cui la frequenza è raddoppiata all'ottava su tutta l'estensione della tastiera

Selezione di una scala

[Scale]

È possibile selezionare diverse scale.

Il temperamento equabile rappresenta la scala di accordatura più comune per il pianoforte contemporaneo. Tuttavia, nel corso della storia sono state utilizzate molte altre scale, alcune delle quali servono come base per determinati generi musicali. Ora è possibile sperimentare le accordature di questi generi. Vedere la procedura a pagina 80.



Gamma di impostazioni:

Equal..... Ciascuna ottava è suddivisa in dodici intervalli uguali. Attualmente questa è la scala di accordatura più diffusa.

PureMajor/PureMinor I tre accordi maggiori che utilizzano queste scale, basati su armonici naturali, producono un suono puro e meraviglioso.

Pythagorean Questa scala, creata da Pitagora, un filosofo greco, si basa su un intervallo di quinta perfetto. Le terze producono dei crescendo, mentre le quarte e le quinte sono splendide e ideali per alcune parti soliste.

MeanTone Questa scala rappresenta un miglioramento di quella Pythagorean, in quanto il crescendo delle terze è stato eliminato. Si è diffusa tra la fine del sedicesimo secolo e la fine del diciottesimo secolo ed è stata utilizzata da Handel.

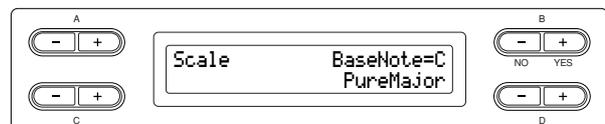
Werckmeister/Kirnberger Queste scale combinano la Mean Tone e la Pythagorean in modi diversi. Applicandole, la modulazione cambia completamente l'effetto delle song. Sono state utilizzate spesso all'epoca di Bach e Beethoven e anche oggi, poiché consentono di riprodurre la musica di quel periodo sui clavicembali.

Impostazione standard:

Equal

Se si seleziona una scala diversa da Equal, sarà necessario specificare la tonica utilizzando i pulsanti

B [- (NO)][+ (YES)].



Gamma di impostazioni:

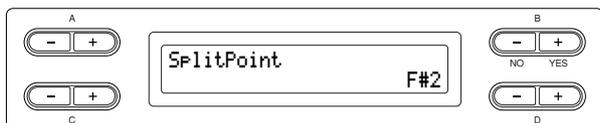
C, C#, D, Eb, E, F, F#, G, Ab, A, Bb, e B

Indicazione del punto di suddivisione

[Split Point]

È possibile specificare il punto di suddivisione (vale a dire il limite tra l'area della tastiera riservata alla mano destra e quella riservata alla mano sinistra).

Vedere la procedura a pagina 80.



Gamma di impostazioni:

Da La1 a Do7

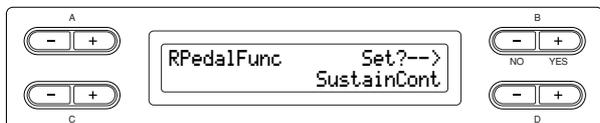
SUGGERIMENTO

Per impostare il punto di suddivisione è inoltre possibile utilizzare il pulsante [SPLIT] (pagina 29).

Impostazione della funzione del pedale destro

[RPedalFunc]

Vedere la procedura a pagina 80.



Gamma di impostazioni:

- Sustain Damper del tipo con commutazione on/off (attivato/disattivato)
- SustainCont..... Damper che sostiene il suono in misura proporzionale alla pressione esercitata sul pedale
- Sostenuto Sostenuto (pagina 24)
- Soft..... Sordina (pagina 24)
- Expression Funzione che permette di creare variazioni della dinamica (volume) durante l'esecuzione
- PitchBend Up..... Funzione che innalza progressivamente il pitch
- PitchBend Down..... Funzione che abbassa progressivamente il pitch
- RotarySpeed Consente di cambiare la velocità di rotazione dell'altoparlante rotante della voce JazzOrgan (commutando tra veloce e lento ogni volta che si preme il pedale)
- VibeRotor Consente di attivare/disattivare il vibrato del vibrafono ogni volta che si preme il pedale

Impostazione standard:

SustainCont

Impostazione della funzione del pedale centrale

[CPedalFunc]

Vedere la procedura a pagina 80.



Gamma di impostazioni:

Come per la voce precedente, "Impostazione della funzione del pedale destro", ad eccezione dei parametri indicati di seguito.

- SustainCont
- Expression
- PitchBend Up
- PitchBend Down

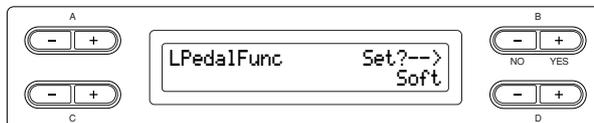
Impostazione standard:

Sostenuto

Impostazione della funzione del pedale sinistro

[LPedalFunc]

Vedere la procedura a pagina 80.



Gamma di impostazioni:

Come per la voce precedente, "Impostazione della funzione del pedale destro", ad eccezione dei parametri indicati di seguito.

- SustainCont
- Expression
- PitchBend Up
- PitchBend Down

Impostazione standard:

Soft (per tutte le voci escluse JazzOrgan, MellowOrgan e VibraPhone), Rotary Speed (JazzOrgan e MellowOrgan), Vibraphone (VibeRotor)

Impostazione della funzione del pedale ausiliario

[AuxPedalFunc]

È possibile assegnare una funzione al pedale collegato alla presa AUX PEDAL (PEDALE AUSILIARIO) del Clavinova. Vedere la procedura a pagina 80.



Gamma di impostazioni:

Come illustrato al punto "Assegnazione della funzione del pedale destro" (pagina 96).

Impostazione standard:

Expression

SUGGERIMENTO

Controllo a pedale FC7 Yamaha

Questo pedale è adatto per il controllo delle funzioni Expression, SustainCont o PitchBend Up/Down.

Interruttore a pedale FC4 Yamaha

Interruttore a pedale FC5 Yamaha

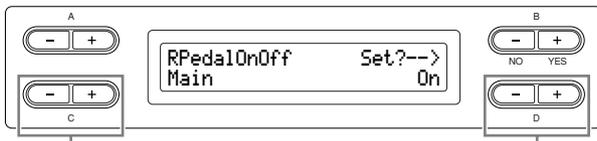
Questi interruttori a pedale sono adatti per il controllo delle funzioni Sustain, Sostenuto, Soft, RotarySpeed o VibeRotor.

Attivazione/disattivazione della funzione del pedale destro

[RPedalOnOff]

Questo comando consente di attivare o disattivare la funzione del pedale destro per la parte della voce interessata. In altri termini, è possibile selezionare la parte della voce desiderata - Main (Principale), MainLayer (Layer principale), Left (Sinistra) e LeftLayer (Layer sinistro) - e specificare se la funzione del pedale destro (impostata su pagina 96) deve essere applicata.

Vedere la procedura a pagina 80.



Consente di selezionare la parte della voce per la quale si desidera cambiare l'impostazione di attivazione/disattivazione del pedale destro.

Consente l'attivazione e la disattivazione.

Impostazione per:

Main, MLayer (MainLayer), Left, LLayer (LeftLayer)

Gamma di impostazioni:

On/Off

Impostazione standard:

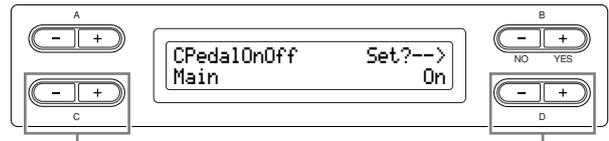
Diversa per ciascuna voce.

Attivazione/disattivazione della funzione del pedale centrale

[CPedalOnOff]

Questo comando consente di attivare e disattivare la funzione del pedale centrale per la parte della voce interessata. In altri termini, è possibile selezionare la parte della voce desiderata (Main, MainLayer, Left e LeftLayer) e specificare se la funzione del pedale centrale (impostata su pagina 96) deve essere applicata.

Vedere la procedura a pagina 80.



Consente di selezionare la parte della voce per la quale si desidera cambiare l'impostazione di attivazione/disattivazione del pedale centrale.

Consente l'attivazione e la disattivazione.

Impostazione per:

Main, MLayer (MainLayer), Left, LLayer (LeftLayer)

Gamma di impostazioni:

On/Off

Impostazione standard:

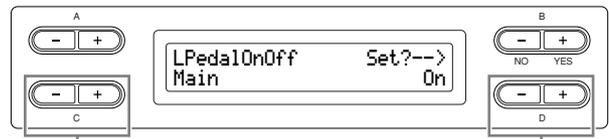
Diversa per ciascuna voce.

Attivazione/disattivazione della funzione del pedale sinistro

[LPedalOnOff]

Questo comando consente di attivare o disattivare la funzione del pedale sinistro per la parte della voce interessata. In altri termini, è possibile selezionare la parte della voce desiderata (Main, MainLayer, Left e LeftLayer) e specificare se la funzione del pedale sinistro (impostata a pagina 96) deve essere applicata.

Vedere la procedura a pagina 80.



Consente di selezionare la parte della voce per la quale si desidera cambiare l'impostazione di attivazione/disattivazione del pedale sinistro.

Consente l'attivazione e la disattivazione.

Impostazione per:

Main, MLayer (MainLayer), Left, LLayer (LeftLayer)

Gamma di impostazioni:

On/Off

Impostazione standard:

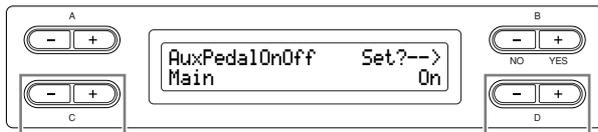
Diversa per ciascuna voce.

Attivazione/disattivazione della funzione del pedale ausiliario

[AuxPedalOnOff]

Questo comando consente di attivare o disattivare la funzione del pedale ausiliario per la parte della voce interessata. In altri termini, è possibile selezionare la parte della voce desiderata (Main, MainLayer, Left e LeftLayer) e specificare se la funzione del pedale ausiliario (impostata su pagina 97) deve essere applicata.

Vedere la procedura a pagina 80.



Consente di selezionare la parte della voce per la quale si desidera cambiare l'impostazione di attivazione/disattivazione del pedale ausiliario.

Consente l'attivazione e la disattivazione.

Impostazione per:

Main, MLayer (MainLayer), Left, LLayer (LeftLayer)

Gamma di impostazioni:

On/Off

Impostazione standard:

Diversa per ciascuna voce.

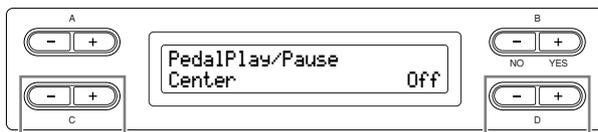
Assegnazione della funzione SONG [PLAY/PAUSE] al pedale

[PedalPlay/Pause]

SUGGERIMENTO

Quando si assegna la funzione SONG PLAY/PAUSE (ESECUZIONE/ PAUSA SONG) a un pedale e la si attiva, la funzione specificata per lo stesso pedale nel menu Function (Funzione, pagine 96 e 97) viene disabilitata.

Vedere la procedura a pagina 80.



Consente di selezionare un pedale al quale assegnare la funzione.

Consente l'attivazione e la disattivazione.

Impostazione per:

Left, Center (Centrale) e AUX (Ausiliario)

Gamma di impostazioni:

On/Off

Impostazione standard:

Disattivata per tutti i pedali

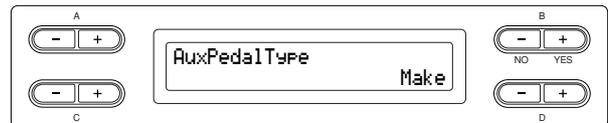
Selezione di un tipo di pedale ausiliario

[AuxPedalType]

L'attivazione e la disattivazione possono essere eseguite in modo diverso a seconda del pedale collegato alla presa [AUX PEDAL]. Ad esempio, quando si premono determinati pedali, gli effetti vengono attivati, mentre premendone altri gli effetti vengono disattivati.

Utilizzare questo parametro per invertire tale meccanismo.

Vedere la procedura a pagina 80.



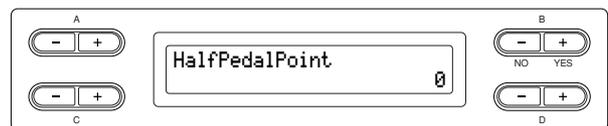
Gamma di impostazioni:

Make (Chiusura) e Break (Apertura)

Impostazione del punto in cui il pedale damper inizia ad agire sul suono

[HalfPedalPoint]

Questo parametro permette di specificare il punto di pressione del pedale (destro e ausiliario) a partire dal quale l'effetto assegnato inizia a essere applicato. Questa impostazione è valida solo per l'effetto "SustainCont" (pagina 96) assegnato al pedale destro o a quello ausiliario.



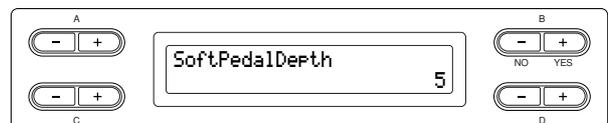
Gamma di impostazioni:

Da -2 (applicato alla minima pressione) a 0 a +2 (applicato alla massima pressione)

Regolazione della profondità del pedale di sordina

[SoftPedalDepth]

Vedere la procedura a pagina 80.



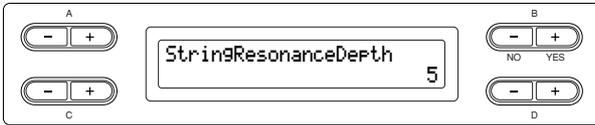
Gamma di impostazioni:

1 - 10

Impostazione della profondità di risonanza delle corde

[StringResonanceDepth]

Questo parametro è applicabile a voci come "Grand Piano 1". Vedere la procedura a pagina 80.



Gamma di impostazioni:

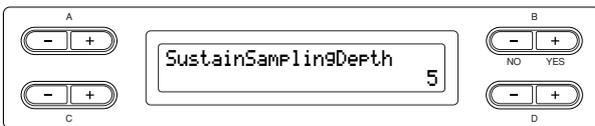
Off e da 1 a 10

Impostazione della profondità del campionamento sustain per il pedale damper

[SustainSamplingDepth]

Questo parametro è applicabile soltanto alle voci del gruppo "GRANDPIANO1".

Vedere la procedura a pagina 80.



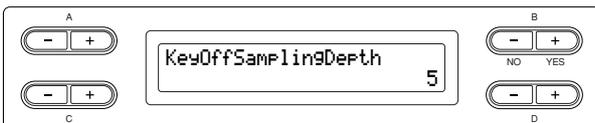
Gamma di impostazioni:

Off e da 1 a 10

Indicazione del volume dei suoni key-off

[KeyOffSamplingDepth]

Questo parametro permette di regolare il volume del suono key-off, ossia il suono sottile emesso al rilascio dei tasti. È applicabile ai gruppi di voci "Grand Piano1", "Harpichord", "E.Clavichord" e alla voce "E.Piano2". Vedere la procedura a pagina 80.



Gamma di impostazioni:

Off, 1 – 10

Impostazione dell'intervallo del pitch bend

[PitchBendRange]

Questo parametro permette di specificare l'entità della variazione che può essere prodotta dalla funzione pitch bend, che modifica gradualmente il pitch.

Tale impostazione è applicabile soltanto ai suoni prodotti manualmente.

La regolazione può essere effettuata per semitoni.

La funzione del pedale (pagina 96) può essere impostata in modo da specificare se il pitch deve essere alzato o abbassato.

Vedere la procedura a pagina 80.



Gamma di impostazioni:

Da 0 a +12 (premendo il pedale il pitch viene alzato/abbassato di 12 semitoni [1 ottava])

Impostazione standard:

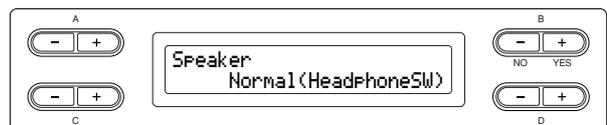
2

Attivazione/disattivazione dell'altoparlante

[Speaker]

Questo parametro permette di attivare/disattivare l'altoparlante.

Vedere la procedura a pagina 80.



Gamma di impostazioni:

- Normal (HeadphoneSW) L'altoparlante diffonde il suono solo se le cuffie non sono state collegate.
- On.....L'altoparlante diffonde sempre il suono.
- Off.....L'altoparlante non diffonde il suono.

Impostazione del canale di trasmissione MIDI

[MidiOutChannel]

Questo parametro consente di specificare il canale sul quale il Clavinova trasmette i dati MIDI.
Vedere la procedura a pagina 80.



Consente di selezionare una parte della voce.

Consente di specificare il canale.

Impostazione per:

Main, Left, Layer e Left Layer

Gamma di impostazioni:

Da Ch1 (Canale 1) a Ch16 MIDI/USB1 e off (non trasmesso).

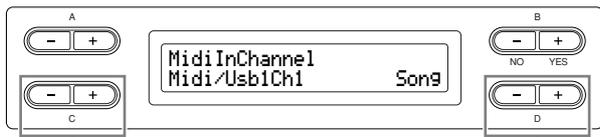
Impostazione standard:

MainMIDI/USB1 Ch1
LeftMIDI/USB1 Ch2
LayerMIDI/USB1 Ch3
Left LayerMIDI/USB1 Ch4

Impostazione del canale di ricezione MIDI

[MidiInChannel]

Questo parametro permette di specificare, per ciascun canale, se ricevere i dati provenienti da MIDI [IN] e USB [TO HOST].
Vedere la procedura a pagina 80.



Consente di selezionare un canale

Consente di selezionare una parte MIDI da

Impostazione per:

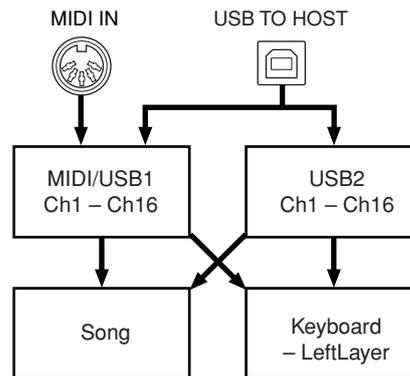
MIDI/USB1 Ch1 – Ch16
USB2 Ch1 – 16

Gamma di impostazioni:

Song, Main, Left, Layer, LeftLayer, Keyboard, Off

Impostazione standard:

MIDI/USB1 Ch1 – Ch16Song
USB2 Ch1Keyboard
USB2 Ch2Main
USB2 Ch3Left
USB2 Ch4Layer
USB2 Ch5LeftLayer
OthersOff



Attivazione/disattivazione del controllo locale

[LocalControl]

Se è impostato lo stato "Local Control On", quando si suona la tastiera il Clavinova produce il suono utilizzando il generatore di suoni interno. Nello stato "Local Control Off", la tastiera e il generatore di suoni non comunicano l'uno con l'altro. Ciò implica che, anche se si suona la tastiera, il Clavinova non produce il suono. I dati della tastiera possono invece essere trasmessi tramite l'interfaccia MIDI a un dispositivo MIDI collegato, in grado di produrre il suono. È opportuno selezionare l'impostazione "Local Control Off" quando si desidera utilizzare una sorgente di suoni esterna suonando i tasti dell'unità Clavinova.

Vedere la procedura a pagina 80.



Gamma di impostazioni:

On/Off

Impostazione standard:

On

Scelta tra esecuzione da tastiera e dati song per la trasmissione MIDI

[MidiOutSelect]

Questo parametro permette di scegliere se inviare tramite l'interfaccia MIDI i dati della propria esecuzione o quelli di riproduzione di una song.
Vedere la procedura a pagina 80.



Gamma di impostazioni:

Keyboarddati dell'esecuzione alla tastiera
Song.....dati di riproduzione di una song

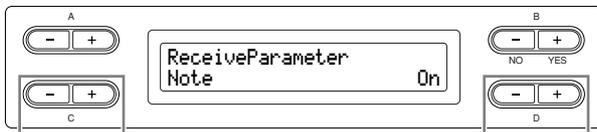
Impostazione standard:

Keyboard

Scelta di un tipo di dati ricevuti tramite MIDI

[ReceiveParameter]

Questo parametro permette di specificare i dati MIDI che l'unità Clavinova può ricevere.
Vedere la procedura a pagina 80.



Consente di selezionare un tipo di dati.

Consente l'attivazione e la disattivazione.

Tipo di dati:

Note (Nota), Control (Controllo), Program (Programma), Pitch Bend, SysEx (System Exclusive, Escluso sistema)

Gamma di impostazioni:

On/Off

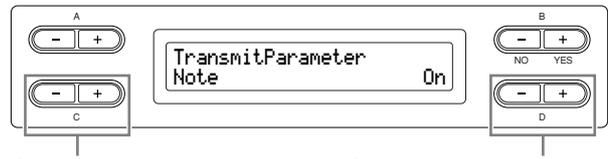
Impostazione standard:

On per tutti i tipi di dati

Scelta di un tipo di dati trasmessi tramite MIDI

[TransmitParameter]

Questo parametro permette di specificare i dati MIDI che l'unità Clavinova può trasmettere.
Vedere la procedura a pagina 80.



Consente di selezionare un tipo di dati.

Consente l'attivazione e la disattivazione.

Tipo di dati:

Note, Control, Program, Pitch Bend, SystemRealTime, SysEx (System Exclusive)

Gamma di impostazioni:

On/Off

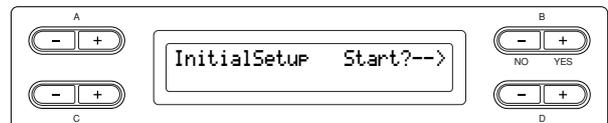
Impostazione standard:

On per tutti i tipi di dati

Trasmissione delle impostazioni iniziali del pannello

[InitialSetup]

Questo parametro permette di trasmettere i dati del pannello, ad esempio la scelta delle voci, a un sequencer collegato. Prima di registrare su un sequencer i dati di un'esecuzione, è opportuno inviare e registrare (all'inizio dei dati dell'esecuzione) i dati di configurazione del pannello, per l'utilizzo durante la riproduzione.
Vedere la procedura a pagina 80.



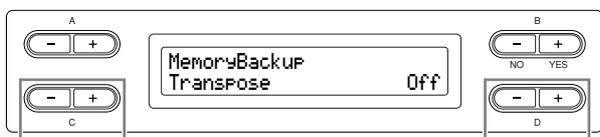
Scelta dei dati da salvare allo spegnimento

[MemoryBackup]

Questo parametro permette di eseguire il backup di alcune impostazioni, ad esempio la scelta delle voci e l'impostazione del metronomo, in modo che non vadano perdute quando si spegne il Clavinova.

Viene sempre effettuato il backup delle song Memory (salvate nella memoria del Clavinova), dell'impostazione di attivazione/disattivazione del backup (ossia di questo parametro) e dell'impostazione del parametro "CharacterCode" (pagina 47).

Vedere la procedura a pagina 80.



Consente di selezionare l'elemento desiderato.

Consente l'attivazione e la disattivazione.

Impostazione per:

Transpose
Brilliance
ReverbOnOff
iAFC
SplitPoint
Main/LeftVoice
MetronomeSetting
File/SongSetting
MidiSetting (da "MidiOutChannel" a "TransmitParameter" nelle impostazioni Function)
Function (a eccezione delle impostazioni Transpose, SplitPoint e MIDI).

Gamma di impostazioni:

On/Off

Impostazione standard:

Off per i parametri Transpose, Main/LeftVoice, MetronomeSetting, e Function (esclusa l'impostazione di Transpose e SplitPoint). On per gli altri parametri.

Ripristino delle impostazioni normali (predefinite)

[FactorySet]

Questo parametro permette di ripristinare le impostazioni normali (predefinite di fabbrica) dell'unità Clavinova. L'impostazione del parametro CharacterCode (pagina 47) non viene modificata.

Viene ripristinata l'impostazione standard (On/Off) del parametro MemoryBackup (colonna sinistra).

È possibile specificare se cancellare o conservare le song contenute nella memoria.

Vedere la procedura a pagina 80.

⚠ ATTENZIONE

Non spegnere l'unità durante il ripristino delle impostazioni di fabbrica, poiché tale operazione può danneggiare i dati.

Consente il ripristino delle impostazioni predefinite.



Consente di scegliere se cancellare o conservare le song contenute nella memoria.

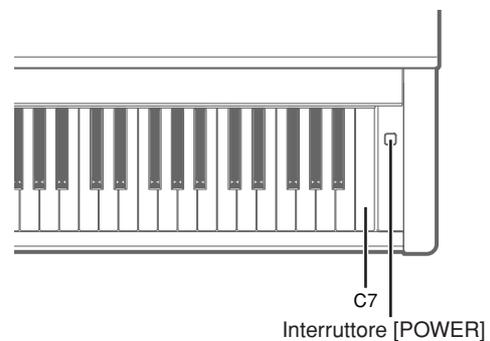
Opzioni per "MemorySong":

MemorySongExcluded Le song in memoria vengono conservate.

MemorySongIncluded Le song in memoria vengono cancellate.

Altri metodi di ripristino delle impostazioni normali

Tenere premuto il tasto bianco all'estremità destra della tastiera (Do7) e premere l'interruttore [POWER] per accendere l'unità Clavinova. In questo caso le song Memory salvate nella memoria di archiviazione non vengono cancellate.



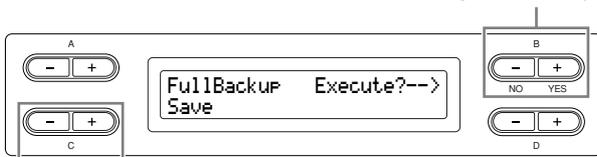
Esecuzione del backup dei dati interni del Clavinova

[FullBackup]

Per garantire la massima protezione dei dati, Yamaha consiglia di copiare o salvare i dati importanti su un dispositivo di memorizzazione USB, disponendo così di un comodo backup, nel caso la memoria interna venisse danneggiata. Eseguire l'operazione dopo avere collegato il dispositivo di memorizzazione USB.

Vedere la procedura a pagina 80.

Consente di eseguire il backup.



Consente di selezionare "Save" o "Load" (Carica).

SUGGERIMENTO

Non collegare più dispositivi di memorizzazione USB durante l'esecuzione del backup dei dati. Quando si collegano più dispositivi, non è possibile identificarne uno specifico per il salvataggio dei dati.

⚠ ATTENZIONE

Non eseguire la funzione "FullBackup" durante operazioni come il caricamento delle song, poiché in tal modo i dati potrebbero essere danneggiati.

SUGGERIMENTO

L'esecuzione del backup può richiedere da 1 a 2 minuti.

⚠ ATTENZIONE

Non spegnere l'unità durante l'esecuzione di un backup completo, poiché tale operazione potrebbe danneggiare i dati.

SUGGERIMENTO

Non è possibile salvare le song protette (indicate con MS/Ms sul display). Prima di eseguire un backup completo, spostare le song sul dispositivo di memorizzazione USB. Se non si spostano le song protette e si conservano i dati soltanto nella memoria interna, questi ultimi saranno eliminati quando vengono caricate nello strumento le impostazioni di backup.

Visualizzazione del numero di versione

[Version]

È possibile visualizzare il numero di versione del programma di questo strumento, del driver della porta [LAN] e del driver dell'adattatore LAN USB.

Vedere la procedura a pagina 80.

Impostazione per:

- Program (il programma di questo strumento)
- LAN port (il driver della porta [LAN])
- USB-LAN adaptor (il driver dell'adattatore LAN USB)

Elenco dei messaggi

I messaggi sono elencati in ordine alfabetico.

Messaggio	Significato
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin-bottom: 5px;">AccessError</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">AccessError</div>	<ul style="list-style-type: none"> Questo messaggio viene visualizzato quando non è stato possibile scrivere o caricare i dati nella memoria di archiviazione o nel dispositivo di memorizzazione USB. Quando si scrivono o si caricano i dati tramite il dispositivo di memorizzazione USB, verificare che il cavo USB sia collegato correttamente e riprovare. Se il messaggio rimane visualizzato è possibile che la memoria, il supporto o il dispositivo di memorizzazione presenti un problema di funzionamento o sia danneggiato. Questo messaggio viene visualizzato quando si seleziona un file di sola lettura per sovrascriverlo. Il file non può essere sovrascritto.
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">AllFiles?--></div>	Quando si elimina una cartella, questo messaggio chiede se si desidera eliminare tutti i file contenuti al suo interno. Per eliminare tutti i file presenti nella cartella premere il pulsante D [+ (YES)]. Per annullare l'operazione premere il pulsante D [- (NO)].
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">BackupMemoryFull</div>	Questo messaggio viene visualizzato quando lo spazio libero nella memoria di backup è insufficiente. Spegnerne e riaccendere il dispositivo per eliminare i dati di backup superflui.
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">CalibrationError DefaultReset</div>	Questo messaggio indica che non è possibile eseguire la regolazione automatica della funzione iAFC e le impostazioni ritornano al valore predefinito. In questo caso, eseguire nuovamente la regolazione automatica.
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">Calibration Speaker sound is off</div>	Questo messaggio indica che non è possibile eseguire la regolazione automatica della funzione iAFC perché l'altoparlante posteriore non emette alcun suono. In tal caso, se il parametro "Speaker" è disattivato, attivarlo. Se il parametro "Speaker" è impostato su Normal (Normale) e al dispositivo sono collegate delle cuffie, scollegarle.
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">Calibration Sure?--> Test sound is output.</div>	Questo messaggio viene visualizzato per confermare l'avvio della calibratura della funzione iAFC. Durante la calibratura, lo strumento emette un tono di prova.
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">Canceled</div>	Questo messaggio conferma l'annullamento dell'operazione.
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">Caution ProtectedSong</div>	Questo messaggio viene visualizzato quando si eseguono le seguenti operazioni su una song protetta: <ul style="list-style-type: none"> Sovrascrittura (non è possibile sovrascrivere le song protette) Salvataggio con un nuovo nome (non è possibile utilizzare la funzione "Save as" (Salva con nome) per le song protette) Eliminazione (questo messaggio conferma che la song protetta verrà eliminata) Ridenominazione (le song protette ridenominate potrebbero non essere riprodotte)
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">Completed</div>	Questo messaggio viene visualizzato dopo il messaggio "Executing". L'elaborazione interna del Clavinova è terminata ed è possibile procedere al passaggio successivo.
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">DriveError</div>	Questo messaggio viene visualizzato quando si è verificato un errore di comunicazione tra lo strumento e l'unità. Verificare il collegamento del cavo USB e riprovare. Se il messaggio rimane visualizzato, utilizzare un'unità la cui compatibilità sia stata verificata da Yamaha (pagina 122).
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">DriveNumLimitOver</div>	Il numero di unità è superiore al limite stabilito. Due dispositivi di memorizzazione USB possono essere collegati a un terminale USB [TO DEVICE] tramite un dispositivo hub. Questo strumento è in grado di riconoscere fino a quattro unità in un dispositivo di memorizzazione USB.
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">DrivePowerError</div>	Il consumo di corrente del dispositivo USB collegato supera il valore stabilito. Questo messaggio viene visualizzato quando viene utilizzato un hub USB alimentato via bus. L'hub USB deve essere autoalimentato (dotato di una propria fonte di alimentazione) e acceso.
<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">DriveRemoved</div>	Questo messaggio viene visualizzato quando il dispositivo di memorizzazione USB viene scollegato dallo strumento.

Messaggio	Significato
DuplicateName	Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di ridenominare una song e di salvarla utilizzando il parametro "Rename" (pagina 43), ma esiste già una song con lo stesso nome. Tre secondi dopo la visualizzazione di questo messaggio, si ritorna alla schermata precedente e occorre scegliere un altro nome.
Execute?-->	Questo messaggio richiede di eseguire un'operazione relativa a un file. Premere il pulsante B [+ (YES)] per procedere o il pulsante [EXIT] per annullare l'operazione.
Executing	Il Clavinova sta elaborando i dati al suo interno. Attendere che il messaggio non sia più visualizzato, quindi procedere al passaggio successivo.
FactorySet Completed Restart	Questo messaggio viene visualizzato quando l'impostazione di fabbrica è terminata, quindi lo strumento viene riavviato.
FactorySet Executing MemorySongExcluded	Sono state ripristinate le impostazioni normali (predefinite di fabbrica, comprese quelle per le song in memoria) ("FactorySet") a pagina 102). Questo messaggio viene visualizzato anche se si tiene premuto il tasto C7 (Do7) e si accende il Clavinova (pagina 102).
FactorySet Executing MemorySongIncluded	Sono state ripristinate le impostazioni normali (predefinite di fabbrica, ad eccezione di quelle per le song in memoria) ("FactorySet") a pagina 102).
FullBackup Completed Restart	Questo messaggio viene visualizzato al termine del caricamento del file di backup, quindi lo strumento viene riavviato.
HostError	<p>Si è verificato un problema al terminale USB [TO HOST]</p> <ul style="list-style-type: none"> Se il CLP-380 è collegato a un personal computer: Il driver o l'applicazione MIDI presenti sul computer non funzionano correttamente, forse perché il computer è spento oppure il cavo non è collegato nel modo corretto. In questo caso, spegnere il CLP-380 e il computer e verificare i collegamenti dei cavi. Accendere quindi nell'ordine computer → CLP-380 e verificare che il driver e l'applicazione MIDI installati sul computer funzionino correttamente. Se il CLP-380 è utilizzato da solo: Questo messaggio può essere visualizzato se al terminale USB [TO HOST] del CLP-380 rimane collegato un cavo. In questo caso, spegnere il CLP-380, scollegare il cavo e riaccenderlo. Se il cavo rimane collegato, il CLP-380 potrebbe non funzionare correttamente.
LastPowerOffIllegal MemoryChecking	Questo messaggio viene visualizzato quando il dispositivo viene riacceso dopo averlo spento mentre era in corso il salvataggio di una song o delle impostazioni interne. Mentre il messaggio è visualizzato viene effettuata una verifica della memoria interna. Se le impostazioni interne sono danneggiate, viene effettuato il ripristino di quelle iniziali. Se danneggiate, le song in memoria vengono eliminate.
MakeDir ---:Select USB Drive	Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di creare una cartella in un dispositivo di memorizzazione USB a cui non è possibile accedere. Verificare che il dispositivo di memorizzazione USB sia collegato allo strumento e che l'interruttore [SELECT] indichi il dispositivo corretto, quindi riprovare.
MemoryFull	La memoria non contiene spazio libero sufficiente e non è possibile salvare altre song. Salvare le song su un dispositivo esterno (pagina 42) o eliminare alcune delle song presenti nella memoria, quindi salvare i nuovi dati in quest'ultima.
NoDrive	Quando si è tentato di eseguire una funzione associata a un'unità, allo strumento non era collegato alcun dispositivo di memorizzazione USB. Collegare il dispositivo e continuare.
NoFile	<ul style="list-style-type: none"> Questo messaggio viene visualizzato quando non esistono file da caricare dal supporto, anche se il nome dei file viene visualizzato. Inserire a fondo il supporto. Questo messaggio viene visualizzato quando il nome del file contiene delle lettere che occupano due byte.

Message	Significato
NoSongToCopy	Si è tentato di copiare una song che non esiste nella memoria di archiviazione o nel dispositivo di memorizzazione USB. Selezionare una song in memoria o esterna utilizzando il pulsante [SONG SELECT].
NoSongToMove	Si è tentato di spostare una song che non esiste nella memoria di archiviazione o nel dispositivo di memorizzazione USB. Selezionare una song in memoria o esterna utilizzando il pulsante [SONG SELECT].
NoSongToRename	Si è tentato di ridenominare una song che non esiste nella memoria di archiviazione o nel dispositivo di memorizzazione USB. Selezionare una song in memoria o esterna utilizzando il pulsante [SONG SELECT].
OverCurrent	Il collegamento è stato interrotto a causa di una sovratensione anomala dell'unità. Per correggere questa situazione, spegnere e riaccendere l'hub, oppure scollegare il dispositivo di memorizzazione USB dallo strumento, quindi spegnere e riaccendere quest'ultimo.
Overwrite?-->	Questo messaggio richiede se sovrascrivere i dati esistenti con dei dati nuovi. Per consentire la sovrascrittura premere il pulsante B [+ (YES)]. Per annullare l'operazione premere il pulsante B [- (NO)].
PC->CLP InCommunication	Questo messaggio viene visualizzato quando si avvia Musicsoft Downloader su un computer collegato allo strumento. Quando è visualizzato questo messaggio, non è possibile azionare lo strumento.
PleaseWait	Si è tentato di avviare l'esecuzione di una song o di eseguire un'altra operazione subito dopo aver selezionato la song. Attendere che il messaggio non sia più visualizzato.
ProtectedDrive	Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di scrivere (salvare), copiare o eliminare dati da un'unità/supporto protetto. Disattivare la protezione e riprovare. Se il messaggio rimane visualizzato, il disco è dotato di una protezione interna (ad esempio, i dati musicali disponibili in commercio). Su tali dischi non è possibile scrivere o copiare i dati.
ProtectedDriveError	Questo messaggio viene visualizzato quando l'unità e una song protetta non sono compatibili. Utilizzare un'unità la cui compatibilità sia stata verificata da Yamaha (pagina 122).
ProtectedFile	Si è tentato di copiare o eliminare dati contenuti in file dotati di protezione interna (ad esempio, i dati musicali disponibili in commercio). Su tali file non è possibile eseguire operazioni di scrittura, copiatura o eliminazione.
ProtectedFileFormatError	Questo messaggio viene visualizzato quando si riproduce una song protetta contenente un errore di formato del file.
ProtectedSong	Una volta caricata nella memoria corrente o in quella di archiviazione del Clavinova una song dotata di una protezione interna, si è cercato di salvare la song su un dispositivo di memorizzazione USB. Non è possibile salvare una song di questo genere su un altro disco. Su tali dischi non è possibile scrivere o copiare i dati.
ProtectedSong:UseMove	Questo messaggio viene visualizzato quando si copia una song protetta. Non è possibile copiare le song protette, ma è possibile spostarle (pagina 45).
SecuritySongIsProtected CannotSave	Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di salvare una song protetta (song di sicurezza). Non è possibile salvare le song protette.
Set?-->	Questo messaggio richiede se si desidera salvare le impostazioni modificate. Premere il pulsante B [+ (YES)] per salvare le impostazioni. Premere invece il pulsante [EXIT] per annullare l'operazione.
SongChanged Clear?	Questo messaggio viene visualizzato quando si registra o si modifica una song protetta e se ne seleziona un'altra. Non è possibile salvare le song protette che sono state registrate/modificate. La song viene eliminata se se ne seleziona un'altra.

Messaggio	Significato
SongChanged Save?	Si è tentato di eseguire un'altra operazione, prima di aver salvato la song registrata nella memoria di archiviazione o in un dispositivo esterno. Procedendo con l'operazione in questione, la song registrata viene persa. Per eliminare la nuova registrazione, premere il pulsante B [- (NO)]. Per conservare la registrazione, premere il pulsante B [+ (YES)]. Sul Clavinova viene visualizzata la schermata del parametro "Save". Salvare la song registrata e passare a un'altra operazione.
SongError	Questo messaggio viene visualizzato se i dati della song presentano un problema quando quest'ultima viene scelta o riprodotta. In questo caso, selezionare nuovamente la song e riprovare a riprodurla. Se il messaggio rimane visualizzato, è possibile che i dati della song siano danneggiati.
SongTooBig	<ol style="list-style-type: none"> Questo messaggio viene visualizzato se la memoria corrente si riempie durante una registrazione. Quest'ultima si arresta automaticamente nel punto in questione. I dati registrati fino a quel momento non vengono persi. Questo messaggio viene inoltre visualizzato quando si tenta di accedere al modo Record per un'ulteriore registrazione e la song in questione occupa già tutta la memoria corrente. In questo caso, non è possibile effettuare altre registrazioni. Se è presente una parte già registrata che non occorre conservare, è possibile utilizzare il parametro "ChannelClear" (pagina 84) per eliminare la parte superflua, in modo da poter registrare una quantità equivalente di materiale aggiuntivo. Questo messaggio viene visualizzato quando si seleziona una song di dimensioni superiori alla capacità della memoria corrente (pagina 39). La song non può essere caricata nel CLP-380, né riprodotta. Selezionare un'altra song.
Start?-->	Questo messaggio richiede di avviare l'operazione. Per iniziare, premere il pulsante B [+ (YES)]. Premere invece il pulsante [EXIT] per annullare l'operazione.
Sure?-->	Questo messaggio richiede di confermare l'esecuzione. Per continuare, premere il pulsante B [+ (YES)]. Per annullare l'operazione premere il pulsante B [- (NO)].
SystemLimit	Questo messaggio viene visualizzato quando il numero di file e cartelle supera il limite di sistema. In una cartella è possibile salvare fino a un massimo di 250 file/cartelle. Eliminare/spostare i file superflui, quindi riprovare.
UnformattedDrive	Si è tentato di eseguire un'operazione relativa a un file o a un'unità utilizzando un supporto non formattato. Espellere il supporto, formattarlo utilizzando il parametro "Format" (pagina 46) e riprovare.
UnformattedDrive Format?	Si è tentato di eseguire un'operazione relativa a un file o a un'unità utilizzando un supporto non formattato. Per annullare l'operazione premere il pulsante B [- (NO)]. Per formattare il disco e riprovare, premere il pulsante B [+ (YES)] per visualizzare il parametro di formattazione (pagina 46).
UnsupportedDrive	Questo messaggio viene visualizzato quando si collega un'unità non supportata. Utilizzare un'unità la cui compatibilità sia stata verificata da Yamaha (pagina 122).
WrongDrive	<ul style="list-style-type: none"> L'unità collegata non supporta l'utilizzo di song protette. Utilizzare esclusivamente unità la cui compatibilità sia stata verificata da Yamaha (pagina 122). Questo messaggio viene visualizzato quando il dispositivo di memorizzazione USB collegato è danneggiato e non è possibile effettuare l'accesso.
WrongName	È stato utilizzato un punto o uno spazio all'inizio del nome di una song oppure si è tentato di cambiare il nome di una song con uno (o più) caratteri non supportati dal CLP-380 e quest'ultimo non è riuscito a elaborare il nome. Dopo tre secondi, sul Clavinova viene visualizzata la schermata precedente. Ridenominare la song in modo corretto.
WrongSelection	Questo messaggio viene visualizzato quando, durante la copia di una song, viene selezionata la stessa cartella come origine e destinazione. Non è possibile selezionare la stessa cartella sia come origine, sia come destinazione. Selezionare un'altra cartella come destinazione.

Domande sulle operazioni e sulle funzioni

■ I pulsanti non rispondono.

Quando si utilizza una funzione, gli eventuali pulsanti non coinvolti, vengono disabilitati. Se è in corso la riproduzione di una song, interromperla. Altrimenti, premere il pulsante [EXIT] per ritornare alla schermata principale, quindi eseguire l'operazione desiderata.

■ Il suono viene sostenuto indefinitamente e non decade quando si preme il pedale del sostenuto.

Con le voci dei gruppi CHURCH ORGAN, JAZZ ORGAN, STRINGS e CHOIR o con alcune voci del gruppo XG, il suono rimane sostenuto quando si tiene premuto il pedale del sostenuto.

■ Le note più alte o più basse non emettono suoni corretti una volta effettuate le impostazioni di trasposizione o di ottava.

La gamma delle impostazioni di trasposizione e ottava si estende da C -2 a G8 (da Do2 a Sol8). Con l'impostazione normale, gli 88 tasti del Clavinova coprono l'estensione da A -1 a C7 (da La1 a Do7). Se per il tasto più basso viene impostata una nota inferiore a C -2 (Do2), produce un suono più alto di un'ottava. Se per il tasto più alto viene impostata una nota superiore a G8 (Sol8), produce un suono più basso di un'ottava.

■ Come si fa a ritornare alla schermata di registrazione o di selezione delle song durante la registrazione o la riproduzione delle song?

Premere una volta il pulsante [SONG SELECT].

■ Il tempo non cambia anche se si è effettuata la registrazione con delle variazioni di tempo.

È possibile che, a seconda delle tempistiche delle variazioni del tempo, queste non vengano registrate. In tal caso, la riproduzione della registrazione avviene con il tempo originale.

Effettuare le variazioni del tempo dopo avere selezionato la parte per la registrazione e mentre l'indicatore rosso della parte lampeggia. Lo stesso accorgimento vale per la modifica del tempo dopo la registrazione.

■ Le esecuzioni nel modo Dual o Split non vengono registrate.

I dati delle parti vengono persi in modo inatteso.

Per la registrazione nel modo Dual o Split, la parte di registrazione per la seconda voce (vale a dire, la voce per la parte della mano sinistra) viene assegnata in modo automatico (pagina 27). Durante la registrazione, pertanto, i dati eventualmente già contenuti nella parte vengono sovrascritti. Non vengono inoltre registrate le transizioni al modo Dual o Split effettuate nel corso di una song. Pertanto, le note eseguite con la seconda voce (o quelle situate al di sotto del punto di suddivisione) non vengono registrate.

Che tipo di dati viene registrato?

Dati registrati nelle parti:

- Dati delle note (note suonate)
- Selezione voce
- Attivazione/disattivazione dei pedali del Clavinova e del pedale esterno
- Profondità del riverbero [ReverbSend]
- Profondità del chorus [ChorusSend]
- Profondità dell'effetto DSP [DSPDepth]
- Brillantezza del suono [Brightness]
- Impostazione dell'effetto di risonanza [HarmonicContent]
- Impostazione della frequenza della gamma bassa dell'equalizzatore [EQLowFreq.]
- Impostazione del guadagno della gamma bassa dell'equalizzatore [EQLowGain]
- Impostazione della frequenza della gamma alta dell'equalizzatore [EQHighFreq.]
- Impostazione del guadagno della gamma alta dell'equalizzatore [EQHighGain]
- Impostazione dell'ottava della voce [Octave]
- Impostazione del volume di ciascuna voce [Volume]
- Posizione sinistra/destra di ciascun suono [Pan]
- Accordatura fine del pitch tra due voci (solo modo Dual) [Detune]
- Variazione del volume in risposta alla forza di esecuzione, per ciascuna voce [TouchSense]

Dati registrati globalmente in tutte le parti:

- Tempo
- Indicazione del tempo
- Tipo di riverbero
- Tipo di chorus
- Tipo di effetto DSP

Dopo la registrazione è possibile cambiare tutti i dati ad eccezione di quelli delle note, dell'impostazione dell'ottava o dell'indicazione del tempo.

■ Quanti dati è possibile registrare?

- Memoria corrente (pagina 39): circa 300 KB
- Memoria di archiviazione (pagina 39): circa 1.513 KB

■ L'impostazione di attivazione/disattivazione del pedale collegato al jack AUX PEDAL è invertita.

È possibile che alcuni tipi di pedali si attivino e si disattivino nel modo opposto. Per cambiare l'impostazione del pedale esterno utilizzare il parametro "AuxPedalType" (pagina 98) del menu "FUNCTION".

■ Il titolo della song non è corretto.

È possibile che l'impostazione del parametro "CharacterCode" differisca da quella utilizzata quando si è assegnato il nome alla song. Inoltre, se la song è stata registrata su un altro strumento, è possibile che il titolo venga visualizzato in modo errato. Per cambiare l'impostazione, utilizzare il parametro "CharacterCode" (pagina 47) del menu FILE/SONG SETTING. Tuttavia, se la song è stata registrata su un altro strumento, è possibile che la variazione dell'impostazione del parametro "CharacterCode" non risolva il problema.

■ Qual è la differenza tra i dati MIDI "TouchSense" e "TouchResponse"?

Il parametro "TouchSense" determina il modo e il livello della variazione del volume in risposta al tocco sulla tastiera, ma i dati relativi alla velocità di attivazione delle note MIDI restano invariati. Il parametro modifica quindi il livello del volume con gli stessi dati di velocità.

Il parametro "TouchResponse" determina la sensibilità dello strumento al tocco. Quando si suona la tastiera con un tocco costante, i dati relativi alla velocità di attivazione delle note MIDI cambiano.

■ Durante la riproduzione delle song, il pulsante [FILE/SONG SETTING] permette di selezionare soltanto il parametro "PhraseMark".

Durante la riproduzione delle song, il parametro "PhraseMark" può essere impostato solo con il pulsante [FILE/SONG SETTING]. Se si desidera selezionare altri parametri, interrompere la song e riprovare.

Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
Il Clavinova non si accende.	Il cavo di alimentazione non è collegato (verificare il Clavinova e la presa elettrica).	Inserire saldamente le spine del cavo di alimentazione nel Clavinova e nella presa elettrica con la tensione corretta (pagina 15).
Si percepisce un rumore di scatto quando si preme il pulsante [POWER] per accendere o spegnere lo strumento.	Il rumore è dovuto all'alimentazione elettrica all'interno dello strumento.	Non si tratta di un problema di funzionamento.
Il Clavinova emette dei rumori.	Si sta utilizzando un telefono cellulare vicino al Clavinova (oppure il cellulare sta squillando).	Spegnere il telefono cellulare posizionato vicino al Clavinova. Se si utilizza un telefono cellulare vicino al Clavinova o se il cellulare sta squillando, si potrebbero sentire dei rumori.
Il volume complessivo è troppo basso o non viene emesso alcun suono.	La manopola [MASTER VOLUME] è posizionata su un valore basso.	Portare la manopola [MASTER VOLUME] su un valore più elevato (pagina 16).
	Il volume impostato per l'esecuzione alla tastiera è troppo basso.	Spostare il cursore [SONG BALANCE] verso la tastiera per aumentare il volume di quest'ultima.
	Sono state collegate le cuffie (soltanto se il parametro Speaker è impostato su "Normal HeadphoneSW" (Commutazione normale cuffie) (pagina 99).	Scollegare lo spinotto della cuffia.
	Il parametro Speaker è impostato su Off (disattivato).	Impostare [Speaker] su "Normal" o "ON" (pagina 99).
	L'opzione Local Control (Controllo locale) è disattivata.	Impostare l'opzione Local Control su ON (pagina 100).
	Si è assegnata la funzione "Expression" (Espressione) al pedale destro o al pedale AUX.	Assegnare al pedale qualunque funzione diversa da "Expression".
Il volume della tastiera è inferiore a quello di riproduzione delle song.	Il volume impostato per l'esecuzione alla tastiera è troppo basso.	Spostare il cursore [SONG BALANCE] verso la tastiera per aumentare il volume di quest'ultima.
Gli altoparlanti diffondono l'audio anche se sono state collegate le cuffie.	Il parametro Speaker è impostato su On.	Impostare il parametro Speaker su "Normal (HeadphoneSW)" (pagina 99).
La qualità delle tonalità e/o il volume dell'altoparlante o delle cuffie è stato modificato.	Le spine sono collegate ai jack AUX OUT.	Scollegare le spine.
Quando si attiva l'effetto iAFC si verifica un feedback.	L'effetto iAFC non è stato regolato correttamente in modo automatico.	Disattivare l'effetto iAFC ed eseguire la regolazione automatica (pagina 93).
Il pedale damper non funziona.	La spina del cavo del pedale non è inserita nel jack [PEDAL].	Inserire a fondo il cavo del pedale nel jack [PEDAL]. (fare riferimento alla sezione "Assemblaggio del supporto tastiera" che inizia a pagina 117.)

Problema	Causa	Soluzione
Lo strumento non riconosce il dispositivo di memorizzazione USB.	È possibile che lo strumento non riconosca il dispositivo di memorizzazione USB a seconda del momento in cui si effettua il collegamento e dell'impostazione dell'interruttore [SELECT].	Scollegare il dispositivo di memorizzazione USB, ricollegarlo e selezionare un dispositivo utilizzando l'interruttore [SELECT]. Per visualizzare sul display del CLP i dati contenuti nel dispositivo di memorizzazione USB, premere il pulsante [SONG SELECT] per attivare il modo di selezione delle song o il pulsante [FILE/SONG SETTING] per attivare quello di impostazione dei file/delle song. Se si tenta di attivare tali modi prima di effettuare il collegamento a un dispositivo di memorizzazione USB, premere il pulsante [EXIT] per abbandonare il modo, quindi riattivarlo. A questo punto, se il dispositivo non viene riconosciuto è possibile che non sia supportato da Yamaha. Utilizzare esclusivamente dispositivi supportati da Yamaha (pagina 122).
Il dispositivo di memorizzazione USB si è bloccato (è fermo).	Il dispositivo di memorizzazione USB non è compatibile con lo strumento.	Utilizzare esclusivamente dispositivi la cui compatibilità è stata verificata da Yamaha (pagina 122).
	Il dispositivo di memorizzazione USB non funziona correttamente.	Scollegare il dispositivo e collegarlo nuovamente allo strumento.

Compatibilità dei dati

Questa sezione fornisce informazioni di base sulla compatibilità dei dati, vale a dire se altri dispositivi MIDI siano in grado di riprodurre i dati registrati dall'unità CLP-380 e se viceversa l'unità CLP-380 sia in grado di riprodurre i dati delle Song disponibili in commercio o quelli creati per altri strumenti o su computer.

A seconda dell'unità MIDI e delle caratteristiche dei dati, il relativo playback può avvenire senza problemi o richiedere alcune particolari operazioni preliminari. Per eventuali problemi durante la riproduzione dei dati, fare riferimento alle informazioni riportate di seguito.

Punti di controllo base

I dati e il dispositivo MIDI devono essere compatibili dal punto di vista degli elementi indicati di seguito.

- Formato sequence (formato di sequenziazione)
- Voice allocation format (formato di assegnazione delle voci)
- Disk Format (formato disco) (l'unità floppy disk è opzionale)

Formato sequence

Il sistema utilizzato per la registrazione dei dati delle song è detto "formato sequence" (formato di sequenziazione).

La riproduzione è possibile solo quando il formato sequence del disco corrisponde a quello dell'unità MIDI.

L'unità CLP-380 è compatibile con i formati indicati di seguito.

■ File Standard MIDI (SMF)

Si tratta del formato di sequenziazione più comune.

- Normalmente i file Standard MIDI sono disponibili in due formati: formato 0 o formato 1.
- Molti dispositivi MIDI sono compatibili con il formato 0 e la maggior parte dei software disponibili in commercio vengono registrati in tale formato.
- L'unità CLP-380 è compatibile sia con il formato 0, sia con il formato 1.
- I dati delle esecuzioni registrate sull'unità CLP-380 vengono salvati nel formato SMF 0.

■ ESEQ

Questo formato di sequenziazione è compatibile con molti dispositivi MIDI Yamaha, compresa la serie di strumenti Clavinova. Viene comunemente usato per molti software Yamaha.

Voice Allocation Format (formato di assegnazione delle voci)

Con il MIDI, le voci vengono assegnate a numeri specifici, denominati "program numbers" o numeri di programma. La numerazione standard (ordine di allocazione voci) viene definita "voice allocation format" o formato di assegnazione delle voci.

Se il formato di assegnazione delle voci utilizzato nei dati della Song non corrisponde a quello del dispositivo MIDI utilizzato per la riproduzione, le voci potrebbero non essere riprodotte correttamente.

L'unità CLP-380 è compatibile con i formati indicati di seguito.

■ GM System Level 1

È uno dei formati di assegnazione delle voci più comuni. Molti dispositivi MIDI sono compatibili con il formato GM System Level 1, dal momento che si tratta del software più diffuso in commercio.

■ GM System Level 2

Il formato "GM System Level 2" è una specifica standard che estende il formato originale "GM System Level 1" e arricchisce la compatibilità dei dati delle song. Offre una polifonia superiore, una scelta di voci più ampia, un maggior numero di parametri per le voci, nonché la funzione incorporata di elaborazione degli effetti.

■ XG

Il formato XG rappresenta un notevole miglioramento del formato GM System Level 1 ed è stato sviluppato da Yamaha appositamente per fornire un maggior numero di voci e variazioni e un miglior controllo espressivo sulle voci e sugli effetti, nonché per garantire la compatibilità dei dati anche in un futuro remoto.

I dati delle song registrate sull'unità CLP-380 utilizzando voci della categoria XG sono compatibili con il formato XG.

■ DOC (Disk Orchestra Collection)

Questo formato di assegnazione delle voci è compatibile con molti dispositivi MIDI Yamaha, compresi gli strumenti della serie Clavinova.

Si tratta inoltre di un formato comunemente utilizzato per vari software Yamaha.

■ GS

Il formato GS è stata sviluppato dalla Roland Corporation. Come nel caso del formato XG Yamaha, rappresenta una notevole espansione di quello GM, studiato specificamente per fornire più kit di voci e percussioni con le relative variazioni, nonché un maggiore controllo espressivo sulle voci e sugli effetti.

Anche se i dispositivi e i dati utilizzati soddisfano tutte le condizioni indicate in precedenza, è possibile che i dati non siano del tutto compatibili, a causa delle specifiche dei dispositivi e di particolari metodi di registrazione dei dati.

Disk Format (Formato disco)

È necessario anzitutto configurare il floppy disk in funzione del sistema o del dispositivo in uso. Questa operazione è detta "formattazione".

- Esistono due tipi di floppy disk, vale a dire quelli MF2DD (doppia facciata e doppia densità) e quelli MF2HD (doppia facciata e alta densità), a ciascuno dei quali corrispondono sistemi di formattazione diversi.
- La riproduzione è possibile soltanto quando il dispositivo MIDI da utilizzare è compatibile con il formato del disco.

Elenco delle voci preset

○: sì ×: no

Gruppo di voci	Nome della voce	Campionamento stereo	Sensibilità al tocco	Campionamento dinamico	Campioni key-off	Risonanza delle corde	Descrizione della voce
GRAND PIANO1	GrandPiano1	○	○	○	○	○	Il suono è stato campionato utilizzando un pianoforte a coda da concerto completo. Sono stati campionati cinque stadi di dinamiche e non è stato lesinato alcuno sforzo per rendere il suono virtualmente identico a quello del pianoforte acustico. Vengono riprodotti anche i cambi tonali prodotti dal pedale damper e i suoni sottili dovuti al rilascio dei tasti. Sono inoltre state simulate le vibrazioni "per simpatia" (risonanza delle corde) che si verificano tra le corde dei pianoforti acustici. Questa voce è adatta non solo per opere di musica classica, ma anche per brani pianistici di ogni genere.
	MellowPiano	○	○	○	○	○	Suono di pianoforte caldo e avvolgente, ideale per la musica classica.
	RockPiano	○	○	○	○	○	Pianoforte dal suono luminoso, ideale per gli stili rock.
	HonkyTonk Piano	○	○	○	○	×	Pianoforte honky-tonky, con un carattere tonale molto diverso da quello di un pianoforte a coda.
GRAND PIANO2	GrandPiano2	○	○	×	×	×	Suono di pianoforte ampio e chiaro, con una sonorità luminosa, ideale per la musica pop.
	BrightPiano	○	○	×	×	×	Suono di pianoforte ampio e luminoso, ideale per la musica rock e pop.
E.PIANO1	E.Piano1	×	○	○	×	×	Suono di pianoforte elettronico prodotto mediante un sintetizzatore FM. Il tono cambia al variare del tocco di esecuzione. Ideale per la musica pop.
	SynthPiano	×	○	×	×	×	Questa voce simula il suono del pianoforte elettrico prodotto dai sintetizzatori per la musica pop e si accompagna bene anche con il suono del pianoforte acustico.
E.PIANO2	E.Piano2	×	○	○	○	×	Suono di un pianoforte elettrico generato utilizzando "rebbi" metallici colpiti da martelletti. Produce un suono morbido se suonato in modo lieve e grintoso quando si suona in modo energico.
	Vintage E.Piano	×	○	○	×	×	Altro tipo di suono di pianoforte elettrico, largamente utilizzato per la musica rock e pop.
HARPSI CHORD	Harpsichord8'	○	×	×	○	×	Suono dello strumento di uso frequente nella musica barocca. Le variazioni del tocco di esecuzione non influiscono sul volume e quando si rilasciano i tasti si percepisce un suono caratteristico.
	Harpsichord 8'+4'	○	×	×	○	×	Clavicembalo con l'aggiunta di un'ottava superiore. Produce un suono più brillante.
E.CLAVI CHORD	E.Clavichord	×	○	×	○	×	Voce di una tastiera che produce i suoni colpendo le corde con pickup magnetici. Questo suono funky è diffuso nella musica nera contemporanea. A causa della sua struttura originale, quando si rilasciano i tasti lo strumento produce un suono particolare.
	Wah Clavi.	×	○	×	○	×	È presente un effetto distintivo preimpostato.
VIBRA-PHONE	Vibraphone	○	○	○	×	×	Vibrafono suonato con martelletti relativamente morbidi. Il suono diventa più metallico quando si suona con maggiore energia.
	Marimba	○	○	×	×	×	Suono della marimba campionato in stereo per ottenere ampiezza e realismo.
	Celesta	○	○	○	×	×	Suono di una celesta (strumento a percussione il cui suono è prodotto da martelletti che colpiscono delle barre metalliche). Questo strumento è molto noto in quanto compare nella "Danza delle fate" dello "Schiaccianoci" di Ciaikovskij.

Gruppo di voci	Nome della voce	Campionamento stereo	Sensibilità al tocco	Campionamento dinamico	Campioni key-off	Risonanza delle corde	Descrizione della voce
GUITAR	NylonGuitar	○	○	○	×	×	Suono caldo e naturale di chitarra con corde di nylon, adatto per aggiungere un'atmosfera gradevole ai brani tranquilli.
	SteelGuitar	×	○	×	×	×	Luminoso suono di chitarra acustica, ideale per la musica pop.
CHURCH ORGAN	PipeOrgan Principal	○	×	×	×	×	Questa voce offre la combinazione di canne (8'+4'+2') di un organo principale (strumento di ottone) ed è adatta per la musica barocca da chiesa.
	PipeOrgan Tutti	○	×	×	×	×	Questa voce offre un corredo completo da organo a canne, il cui suono è stato reso famoso dalla Toccata e fuga di Bach.
	PipeOrgan Flute1	○	×	×	×	×	Suono di organo a canne che combina registri da flauto (del tipo a fiato) di pitch differenti (8' + 4'). Suono delicato, ideale per l'accompagnamento di inni.
	PipeOrgan Flute2	○	×	×	×	×	Suono di organo a canne che combina registri da flauto (del tipo a fiato) di pitch differenti (8' + 4' + 1-1/3'). Voce più luminosa di quella del PipeOrganFlute1 e adatta per le esecuzioni solistiche.
JAZZORGAN	JazzOrgan	×	×	×	×	×	Suono di un organo elettrico di tipo "tonewheel", utilizzato di frequente negli stili jazz e rock.
	RotaryOrgan	×	×	×	×	×	Luminoso suono di organo elettrico.
	MellowOrgan	×	×	×	×	×	Caldo suono di organo elettrico, ideale per i brani più tranquilli.
STRINGS	Strings	○	○	×	×	×	Ensemble di archi su vasta scala campionati in stereo con riverbero realistico. Provare la combinazione di questa voce con quella del pianoforte nel modo Dual.
	SynthStrings	×	○	×	×	×	Suono di archi luminoso e ampio, adatto per le parti sostenute sullo sfondo di un gruppo.
	SlowStrings	○	○	×	×	×	Suono di un gruppo di archi con attacco lento, adatto per essere utilizzato nel modo Dual con le voci GRAND PIANO o E.PIANO.
CHOIR	Choir	×	○	×	×	×	Voce di coro estesa e spaziosa, perfetta per la creazione di armonie ricche in brani lenti.
	SlowChoir	×	○	×	×	×	Suono di un coro con attacco lento, adatto per essere utilizzato nel modo Dual con le voci GRAND PIANO o E.PIANO.
	Scat	×	○	○	×	×	Questa voce consente di apprezzare lo "scat" jazzistico. Vengono prodotti suoni diversi a seconda dell'estensione di note eseguita e della forza con cui si suona.
SYNTH. PAD	SynthPad1	×	○	×	×	×	Suono di sintetizzatore caldo, avvolgente e ampio, ideale per le parti sostenute sullo sfondo di un gruppo.
	SynthPad2	×	○	×	×	×	Suono di sintetizzatore chiaro e ampio, ideale per le parti sostenute sullo sfondo di un gruppo.
WOOD BASS	WoodBass	×	○	○	×	×	Voce di contrabbasso suonato con le dita, utilizzato spesso nella musica jazz e latina.
	Bass&Cymbal	×	○	○	×	×	Suono di un piatto sovrapposto al basso, efficace per le linee da basso-tuba jazzistico.
E.BASS	ElectricBass	×	○	×	×	×	Suono di basso elettrico, utilizzato spesso nella musica jazz, rock e pop.
	FretlessBass	×	○	×	×	×	Suono di basso senza tasti, adatto per stili quali il jazz e il fusion.

Esempi di combinazioni di voci (Dual e Split)

Dual

MAIN (PRINCIPALE) + MAIN	GrandPiano1 + E.Piano1 GrandPiano1 + E.Piano2	Questa combinazione viene spesso utilizzata nella musica pop.
MAIN + MAIN	GrandPiano1 + SynthPiano	Questa combinazione produce un suono di pianoforte ampio e magico.
MAIN + MAIN	GrandPiano2 + GrandPiano2	Questa combinazione produce un suono simile a quello ottenuto suonando due note separate da un'ottava ed è adatta per l'accompagnamento della salsa.
MAIN + MAIN	E.Piano1 + SlowChoir	Questa combinazione è adatta per le ballate romantiche.
MAIN + MAIN	E.Piano2 + E.Clavichord	Questa combinazione è adatta per la musica funk, rhythm & blues e soul.
MAIN + MAIN	Harpsichord8' + Strings	Questa combinazione è molto adatta per la musica barocca.
MAIN + MAIN	Celesta + SynthStrings	Questa combinazione aggiunge un suono d'archi e di campana. Viene inserito automaticamente un effetto delay.

Split

MAIN/LEFT	GrandPiano1/WoodBass o Bass&Cymbal	Questa combinazione è consigliata per la musica leggera jazz. Il pedale damper agisce sulla voce assegnata alla sezione della mano destra.
MAIN/LEFT	Celesta/Choir	Questa combinazione è adatta per i brani sereni e un po' teneri.
MAIN/LEFT	Choir/GrandPiano1	Eseguire queste voci in modo elegante unitamente a un arpeggio del pianoforte. L'esecuzione della voce Choir sugli accordi risulta più efficace.
MAIN/LEFT	Scat/WoodBass	Questa combinazione offre un favoloso chorus jazz (elegante). La voce Scat è sensibile al tocco e aggiunge una serie di espressioni.
MAIN/LEFT	E.Piano2/Scat	Suonando la voce Scat per una parte di basso si può creare un suono interessante.

Dual + Split

MAIN + MAIN/LEFT	GrandPiano1 + SynthString/ GrandPiano1	Questa combinazione crea il suono corposo di un pianoforte con layer e archi.
MAIN + MAIN/LEFT	GrandPiano2 + E.Piano1/ ElectricBass	Questo suono è adatto per la musica fusion. Un chorus e un riverbero più profondi (pagina 88) migliorano l'atmosfera. Il pedale damper agisce sulla voce assegnata alla sezione della mano destra.
MAIN + MAIN/LEFT + LEFT	Harpsichord8' + 4' + Strings/ Harpsichord8' + Strings	Questa combinazione produce un suono molto brillante.

Assemblaggio del supporto tastiera

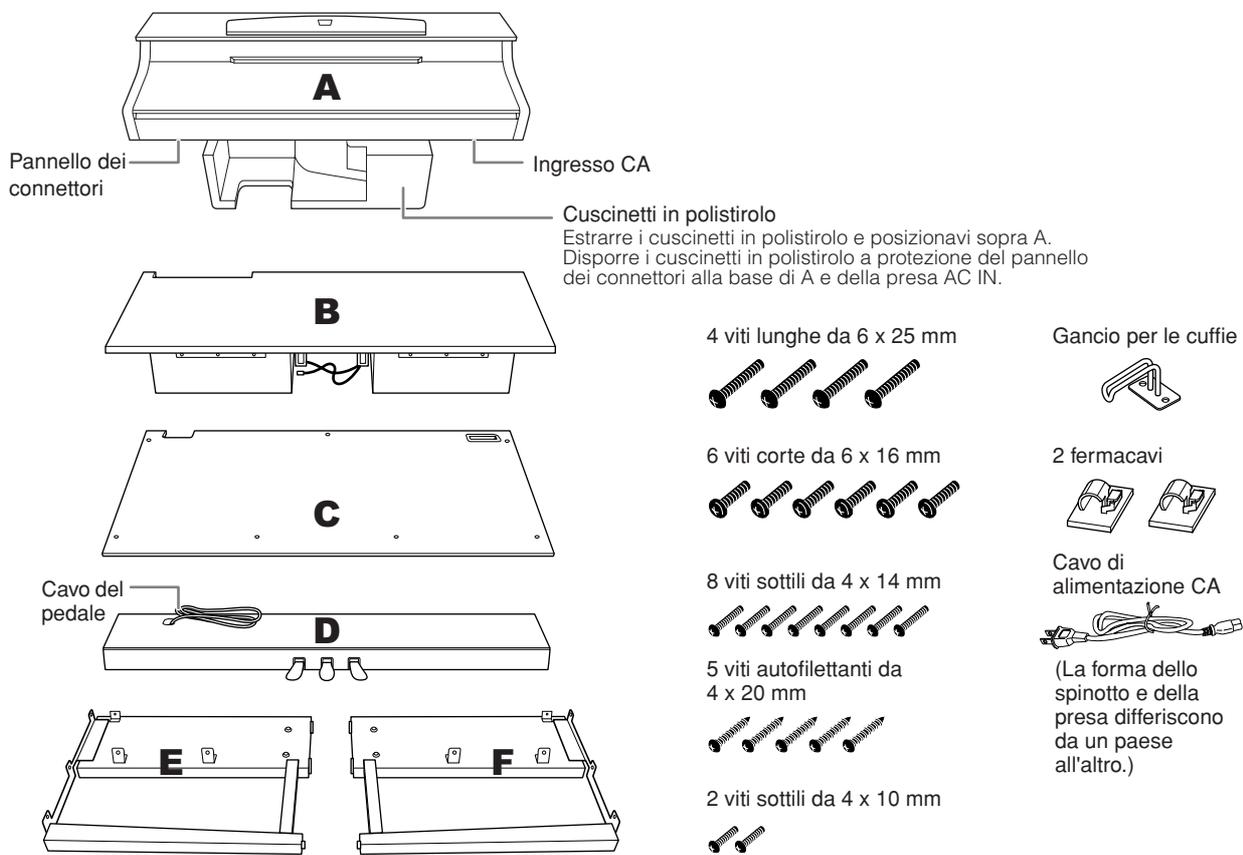
⚠ ATTENZIONE

- Prestare attenzione a non confondere i componenti e a installarli con l'orientamento corretto. Eseguire l'assemblaggio nella sequenza indicata di seguito.
- L'operazione di assemblaggio deve essere eseguita da almeno due persone.
- Utilizzare viti della misura corretta, come indicato di seguito. L'utilizzo di viti non adatte può provocare danni.
- Assemblare il supporto su una superficie piana con ampio spazio libero.
- Al termine dell'assemblaggio di ciascuna unità, stringere tutte le viti.
- Per smontare il supporto, invertire l'ordine delle istruzioni riportate di seguito.

Procurarsi un cacciavite a stella della misura appropriata.



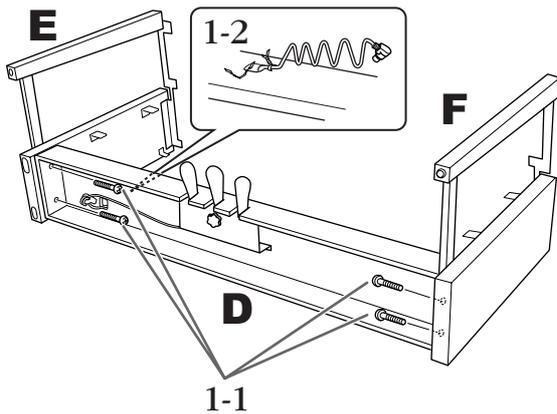
Estrarre dalla confezione tutti i componenti. Accertarsi che siano presenti tutti quelli illustrati.



1. Fissare E e F a D.

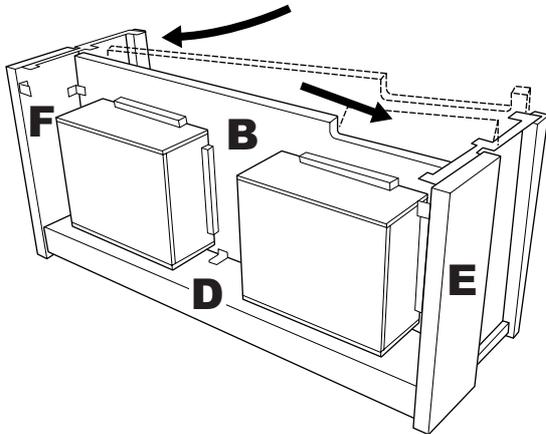
1-1 Fissare D mediante le quattro viti lunghe da 6 x 25 mm.

1-2 Rimuovere il laccetto attorcigliato da cavo ripiegato del pedale. Non rimuovere il laccetto situato accanto al foro.
Non gettare via il laccetto, poiché è necessario nel successivo passaggio 6.



2. Fissare B.

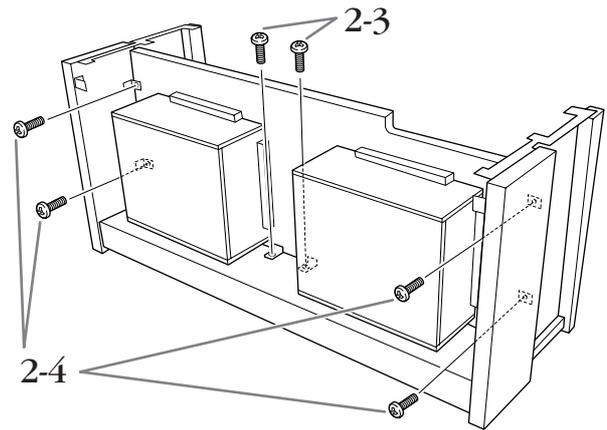
2-1 Inserire B tra E e F, come mostrato nella figura.



2-2 Allineare e fissare B al lato anteriore di D, E e F.

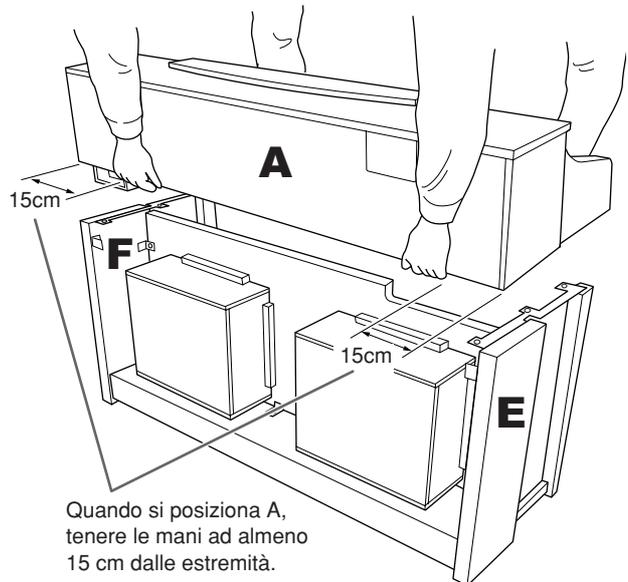
2-3 Fissare B mediante le viti sottili da 4 x 14 mm.
* Inserire due viti nei fori più piccoli delle staffe.

2-4 Fissare temporaneamente con le viti sottili da 4 x 14 mm.
* Inserire quattro viti nei fori più piccoli delle staffe.



3. Posizionare A.

Allineare le teste delle viti presenti nella parte inferiore di A con le teste delle viti di E e F abbassando con cautela A nella posizione corretta.



Quando si posiziona A, tenere le mani ad almeno 15 cm dalle estremità.

⚠ ATTENZIONE

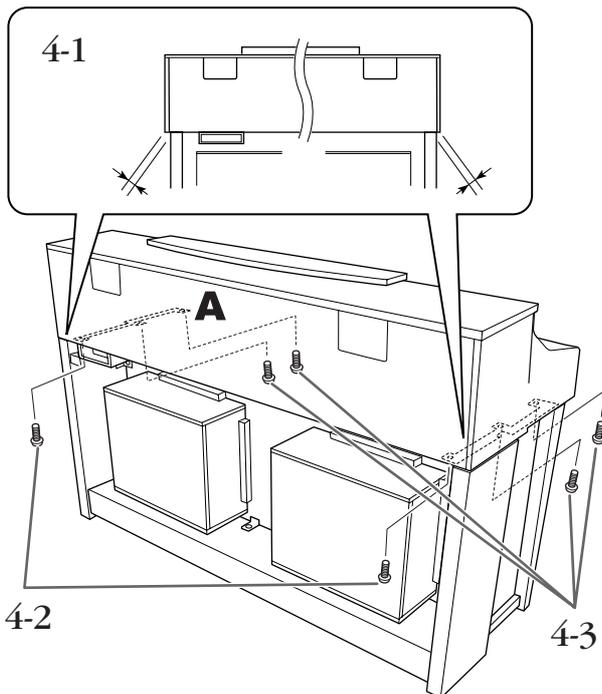
Le dita possono rimanere schiacciate tra l'unità principale e il pannello posteriore o laterale; prestare particolare attenzione a non far cadere l'unità principale.

⚠ ATTENZIONE

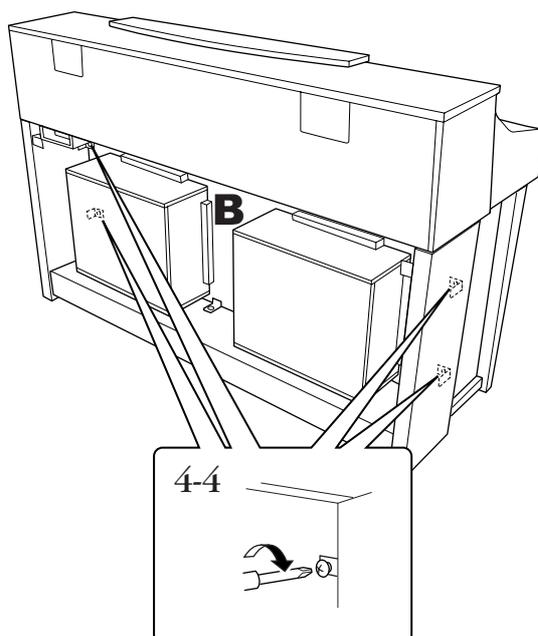
Mantenere la tastiera unicamente nella posizione riportata nell'illustrazione.

4. Fissare A.

- 4-1 Regolare la posizione di A in modo che le relative estremità sinistra e destra si estendano oltre E e F di pari misura, se osservate dal retro.
- 4-2 Fissare A dal lato posteriore utilizzando due viti corte da 6 x 16 mm.
- 4-3 Fissare A dal lato anteriore utilizzando quattro viti corte da 6 x 16 mm.

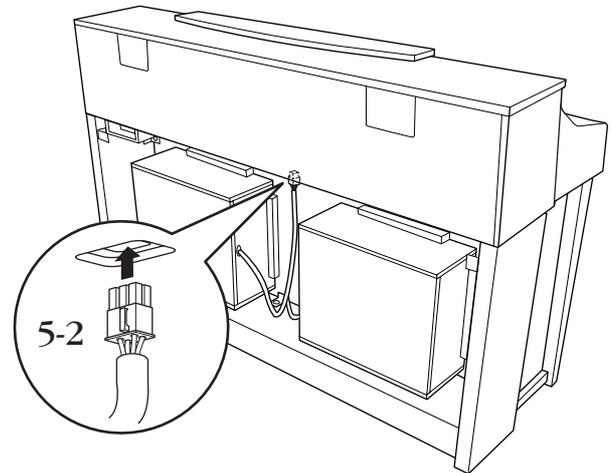


- 4-4 Serrare le viti presenti sulle parti superiori e avvitare temporaneamente nei passaggi 2-4 descritti in precedenza (assemblaggio B).



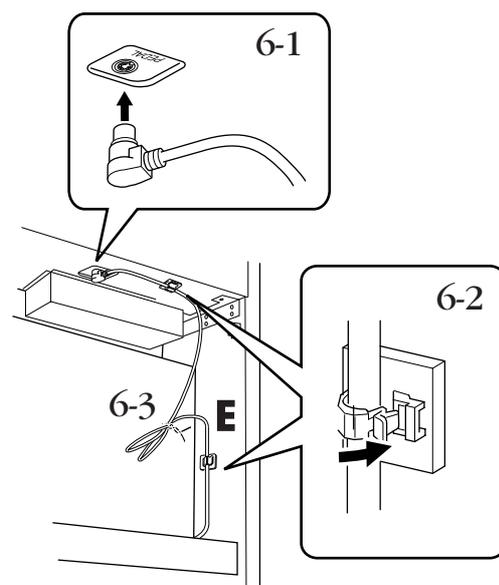
5. Collegare il cavo degli altoparlanti.

- 5-1 Rimuovere il laccetto di fissaggio del cavo dell'altoparlante.
- 5-2 Inserire nel connettore lo spinotto del cavo dell'altoparlante, in modo che la linguetta sia rivolta verso la parte anteriore, se osservata dal retro.



6. Collegare il cavo del pedale.

- 6-1 Inserire lo spinotto del cavo del pedale nel connettore [PEDAL].
- 6-2 Fissare i portacavi allo strumento, quindi inserire il cavo nei supporti. A questo punto, verificare che il cavo del pedale non sia allentato tra lo spinotto e il portacavi.
- 6-3 Utilizzare un laccetto per arrotolare il cavo del pedale.

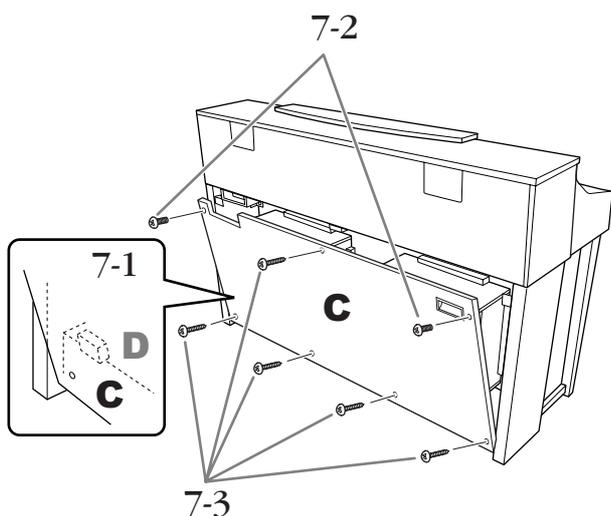


7. Fissare C.

7-1 Posizionare D, il fermo di legno, sugli spigoli inferiori di C, quindi fissare la parte superiore.

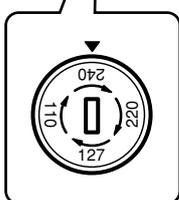
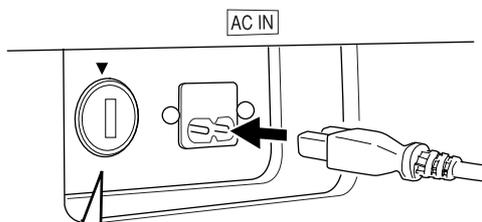
7-2 Fissare le parti superiore destra e sinistra di C mediante due viti sottili da 4 x 14 mm.

7-3 Fissare le parti centrale superiore e inferiore di C mediante cinque viti autofilettanti da 4 x 20 mm.



8. Collegare il cavo di alimentazione.

Inserire la spina del cavo di alimentazione CA nella presa [AC IN].



Per i modelli dotati di un selettore di tensione:
impostare il selettore sulla tensione appropriata.

Selettore di tensione

Prima di collegare il cavo di alimentazione CA, controllare l'impostazione del selettore di tensione, fornito in alcuni paesi. Per impostarlo su 110 V, 127 V, 220 V o 240 V, utilizzare un cacciavite normale (a lama dritta) e ruotare il selettore fino a posizionarlo sulla tensione corretta per il proprio paese, visualizzata di fianco al puntatore sul pannello. Alla spedizione, il selettore di tensione è impostato su 240 V.

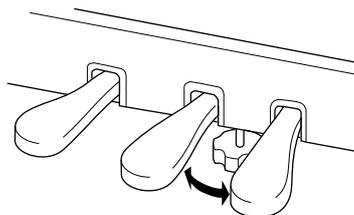
Dopo aver selezionato la tensione corretta, inserire il cavo di alimentazione CA nella presa [AC IN] e in una presa a muro CA. In alcuni paesi può essere anche fornito un adattatore per eventuali esigenze di configurazione diverse delle prese a muro CA.

⚠ AVVERTENZA

Un'errata impostazione della tensione potrebbe causare un funzionamento non corretto o seri danni al Clavinova.

9. Mettere a punto il regolatore.

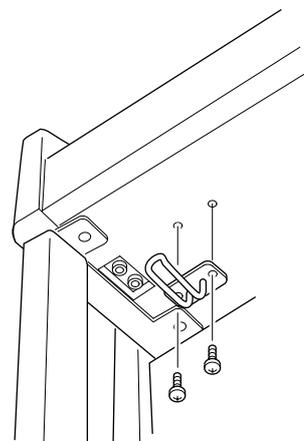
Ruotare il regolatore finché non si trova perfettamente a contatto con la superficie del pavimento.



10. Collegare il gancio per le cuffie.

Per appendere le cuffie, è possibile montare un gancio per cuffie sul Clavinova.

Per l'installazione, utilizzare le due viti fornite (4 x 10 mm), come mostrato nell'illustrazione.



Al termine dell'assemblaggio, controllare i punti riportati di seguito.

- **È avanzato qualche componente?**
Rivedere la procedura di assemblaggio e correggere eventuali errori.
- **Il Clavinova è a riparo da porte e da altre strutture mobili?**
Spostare il Clavinova in un luogo adeguato.
- **Scuotendo il Clavinova si sente un rumore?**
Serrare tutte le viti.
- **La pedaliera è rumorosa o instabile quando si usano i pedali?**
Ruotare il piedino regolabile per bloccarla saldamente al pavimento.
- **Il cavo di alimentazione è inserito saldamente nella presa?**
Verificare il collegamento.
- **Se l'unità principale scricchiola o è instabile quando si suona la tastiera, consultare gli schemi di assemblaggio e serrare nuovamente tutte le viti.**

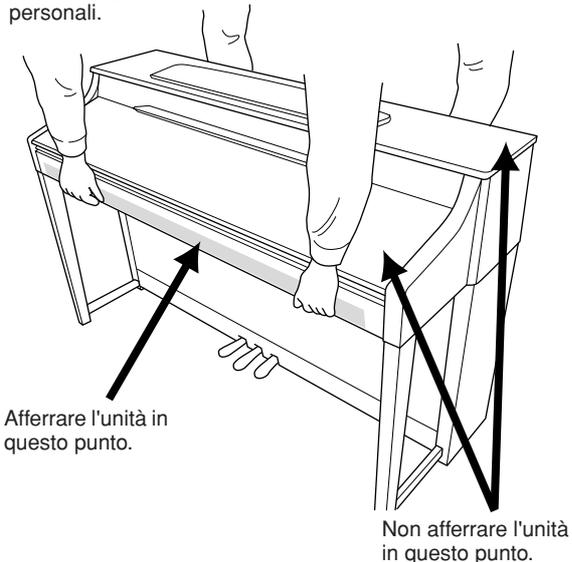
Dopo il trasporto dello strumento, effettuare le seguenti operazioni per garantire prestazioni ottimali della funzione iAFC (pagina 92):

- Posizionare l'unità Clavinova in modo che il pannello posteriore si trovi ad almeno 10 cm dalla parete.
- Eseguire la regolazione automatica della funzione iAFC (pagina 93).

ATTENZIONE

Per spostare lo strumento dopo l'assemblaggio, afferrarlo sempre dalla parte inferiore del lato anteriore dell'unità principale e dalle maniglie presenti nel pannello posteriore.

Non afferrare il copritastiera. Una movimentazione errata può danneggiare lo strumento o causare lesioni personali.



Precauzioni da adottare quando si utilizza il terminale USB [TO DEVICE]

Questo strumento dispone di un terminale USB [TO DEVICE] incorporato. Per connettere un dispositivo USB al terminale, maneggiare con cura il dispositivo USB. Attenersi alle importanti precauzioni indicate di seguito.

NOTA Per ulteriori informazioni sulla gestione dei dispositivi USB, consultare il manuale di istruzioni del dispositivo.

Dispositivi USB compatibili

- Dispositivi di memorizzazione USB (memoria flash, unità disco floppy, unità disco rigido ecc.)
- Hub USB
- Adattatore LAN-USB

Lo strumento non supporta necessariamente tutti i dispositivi USB disponibili in commercio. Yamaha non garantisce il funzionamento dei dispositivi USB acquistati separatamente. Prima di acquistare un dispositivo USB da utilizzare con lo strumento, visitare la pagina Web seguente:
<http://music.yamaha.com/download/>

NOTA Non è possibile utilizzare altri dispositivi USB, ad esempio la tastiera di un computer o il mouse.

Collegamento di un dispositivo USB

- Quando si collega un dispositivo USB al terminale USB [TO DEVICE], accertarsi che il connettore del dispositivo sia adeguato e venga inserito nella direzione corretta.

ATTENZIONE

Quando si collega il dispositivo di memorizzazione USB al terminale USB [TO DEVICE] nel pannello superiore, rimuoverlo prima di chiudere il copritastiera. Se il copritastiera viene chiuso mentre il dispositivo di USB è ancora collegato, il dispositivo stesso potrebbe danneggiarsi.

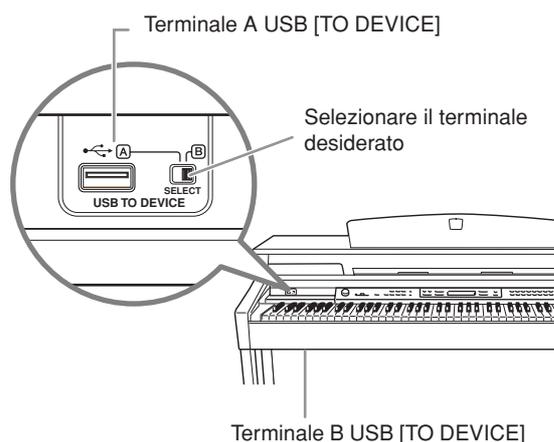
- Se si desidera collegare a un terminale due o tre dispositivi contemporaneamente, è necessario utilizzare un hub USB. Quest'ultimo deve essere autoalimentato (dotato di una propria fonte di alimentazione) e acceso. È possibile utilizzare un solo hub USB. Se durante l'utilizzo dell'hub USB viene visualizzato un messaggio di errore, scollegare l'hub dallo strumento, quindi accendere lo strumento e ricollegare l'hub USB.
- Sebbene lo strumento supporti lo standard USB 1.1, è anche possibile collegare e utilizzare un dispositivo di memorizzazione USB 2.0. Tuttavia, la velocità di trasferimento dati sarà quella di un dispositivo USB 1.1.

Utilizzo dei dispositivi di memorizzazione USB

Collegando lo strumento a un dispositivo di memorizzazione USB, è possibile salvare i dati creati nel dispositivo collegato nonché leggere i dati in esso contenuti.

NOTA Le unità CD-R/RW possono essere utilizzate per leggere i dati nello strumento, ma non per salvarli.

Questo strumento è dotato di due terminali USB [TO DEVICE], uno situato a sinistra del pannello, l'altro anteriormente.



Sebbene i due terminali siano identici, non possono essere utilizzati contemporaneamente. Per selezionare il terminale desiderato utilizzare l'interruttore [SELECT]. Scegliendo "A", viene selezionato il terminale situato a sinistra del pannello, mentre scegliendo "B", viene selezionato il pannello dei terminali presente sul lato anteriore.

ATTENZIONE

Quando il dispositivo di memorizzazione USB è collegato allo strumento, NON utilizzare l'interruttore [SELECT].

ATTENZIONE

NON utilizzare l'interruttore [SELECT] quando lo strumento accede ai dati (ad esempio durante le operazioni di salvataggio, copia ed eliminazione), in quanto questa operazione potrebbe danneggiare il supporto o i dati.

NOTA Se si collegano i dispositivi di memorizzazione USB a entrambi i terminali USB [TO DEVICE], i dispositivi potrebbero non funzionare correttamente.

Numero dei dispositivi di memorizzazione USB da utilizzare

È possibile collegare due dispositivi di memorizzazione USB al terminale USB [TO DEVICE]. Se necessario, utilizzare un hub USB. In questo caso, negli strumenti musicali si possono utilizzare al massimo due dispositivi di memorizzazione USB contemporaneamente. Questo strumento è in grado di riconoscere fino a quattro unità in un dispositivo di memorizzazione USB.

Formattazione di un supporto di memorizzazione USB

Quando è collegato un dispositivo di memorizzazione USB o è inserito un supporto di memorizzazione, è possibile che venga visualizzato un messaggio in cui viene richiesto di formattare il dispositivo/supporto. In tal caso, eseguire la formattazione (pagina 46).

ATTENZIONE

La formattazione sovrascrive eventuali dati preesistenti. Assicurarsi che il disco da formattare non contenga dati importanti. Procedere con attenzione, soprattutto se si collegano più supporti di memorizzazione USB.

Protezione dei dati (protezione da scrittura)

Per evitare la perdita accidentale di dati importanti, applicare la protezione da scrittura disponibile in ciascun dispositivo o supporto di memorizzazione. Se si stanno salvando i dati su un dispositivo di memorizzazione USB, accertarsi di disabilitare la protezione da scrittura.

Collegamento/rimozione di un dispositivo di memorizzazione USB

Prima di estrarre il supporto dal dispositivo, assicurarsi che lo strumento non stia eseguendo l'accesso ai dati (ad esempio durante le operazioni di salvataggio, copia ed eliminazione).

ATTENZIONE

Evitare di accendere e spegnere frequentemente il dispositivo di memorizzazione USB o di collegare e scollegare il dispositivo troppo spesso per evitare possibili blocchi dello strumento. Mentre lo strumento esegue l'accesso ai dati (ad esempio durante le operazioni di salvataggio, copia, eliminazione e formattazione) oppure se si sta installando il dispositivo di memorizzazione USB (subito dopo il collegamento), NON scollegare il connettore USB, NON rimuovere il supporto dal dispositivo e NON spegnere nessuno dei dispositivi. In caso contrario, i dati di uno o di entrambi i dispositivi potrebbero risultare danneggiati.

Gestione dell'unità disco floppy (FDD, Floppy Disk Drive) e dei dischi floppy (opzionale)

Nello strumento è possibile installare un'unità disco floppy opzionale. Per istruzioni sull'installazione dell'unità disco floppy, fare riferimento a pagina 125.

L'unità disco floppy consente di salvare su un disco floppy i dati originali creati sullo strumento, nonché di caricare su quest'ultimo i dati presenti sul disco floppy. Maneggiare con cura i dischi floppy e le unità. Attenersi alle importanti precauzioni indicate di seguito.

Dischi floppy compatibili

Possono essere utilizzati dischi floppy da 3,5 pollici di tipo 2DD e 2HD.

Formattazione di un disco floppy

Se risulta impossibile utilizzare dischi nuovi vuoti oppure dischi già utilizzati in altri dispositivi, potrebbe essere necessario formattarli. Per ulteriori dettagli sulla formattazione dei dischi, fare riferimento a pagina 46. È importante ricordare che la formattazione elimina tutti i dati presenti sul disco. È quindi necessario verificare in anticipo che il disco non contenga dati importanti.

NOTA I dischi floppy formattati con questo dispositivo potrebbero risultare non utilizzabili in altri dispositivi.

Inserimento/estrazione di dischi floppy

Inserimento di un disco floppy nell'unità:

Inserire il disco con l'etichetta rivolta verso l'alto e il meccanismo scorrevole rivolto verso la fessura dello slot. Spingere con cautela il disco nello slot finché non si sente il clic di blocco che ne indica il corretto posizionamento e il pulsante di espulsione non fuoriesce.

NOTA Inserire nell'unità soltanto dischi floppy. Qualsiasi altro oggetto potrebbe danneggiare l'unità o i dischi.

Rimozione di un disco floppy

Dopo aver controllato che lo strumento non sta eseguendo l'accesso al disco floppy* (verificare che la spia di utilizzo sull'unità disco floppy sia spenta), premere con decisione fino in fondo il pulsante di espulsione situato in alto a destra rispetto allo slot. Quando il disco viene espulso, estrarlo dall'unità. Se il disco non viene espulso, non cercare di estrarlo con la forza, ma premere nuovamente il pulsante di espulsione oppure reinserirlo e ripetere da capo la procedura di estrazione.

* L'accesso al disco indica un'operazione in corso, ad esempio la registrazione, la riproduzione oppure l'eliminazione di dati. L'inserimento di un disco floppy ad apparecchio acceso ne comporta l'accesso immediato, in quanto viene immediatamente eseguita la verifica dei dati in esso contenuti.

ATTENZIONE

Non rimuovere il disco floppy né disattivare lo strumento mentre il disco è in uso. per evitare la perdita di dati sul disco o danni all'unità floppy.

Estrarre sempre il disco floppy dall'unità prima di spegnere l'apparecchio. La permanenza del disco nell'unità per periodi prolungati potrebbe provocare l'accumulo di polvere e sporco con conseguenti rischi di errori di lettura e scrittura.

Pulizia della testina di lettura/scrittura dell'unità disco

Pulire regolarmente la testina di lettura/scrittura. Questo strumento è dotato di una testina di lettura/scrittura magnetica ad alta precisione sulla quale, in caso di uso prolungato, si deposita uno strato di particelle magnetiche in grado di determinare errori di lettura e scrittura. Per conservare l'unità in condizioni operative ottimali, Yamaha raccomanda all'utente di utilizzare una volta al mese un disco per la pulizia a secco della testina scegliendolo tra quelli disponibili in commercio. Per informazioni sulla disponibilità di dischi per la pulizia di testine, rivolgersi al proprio rivenditore Yamaha di fiducia.

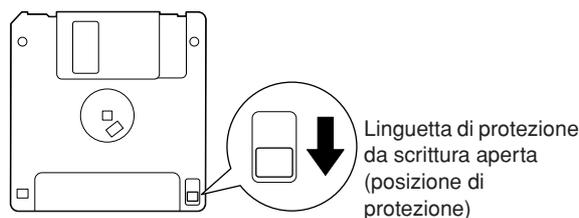
Informazioni sui dischi floppy

Maneggiare con cura i dischi floppy e attenersi alle indicazioni seguenti:

- Non collocare oggetti pesanti sul disco, non piegarlo né esercitare su di esso alcun tipo di pressione. Riporre sempre i dischi floppy nelle relative custodie quando non vengono utilizzati.
- Non esporre il disco a irraggiamento solare diretto, a temperature estreme o a eccessiva umidità e proteggerlo dalla polvere e dai liquidi.
- Evitare di muovere il meccanismo scorrevole e di toccare la superficie interna del disco.
- Tenere il disco lontano dai campi magnetici, ad esempio quelli prodotti da televisori, altoparlanti, motori ecc. in quanto tali campi possono cancellare tutti o parte dei dati del disco, rendendoli illeggibili.
- Non utilizzare mai dischi con custodia o meccanismo scorrevole deformato.
- Applicare sul disco solo le etichette fornite, assicurandosi che vengano applicate nella posizione corretta.

Per proteggere i dati (linguetta di protezione da scrittura):

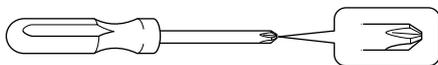
Per evitare la cancellazione accidentale di dati importanti, far scorrere la linguetta di protezione sulla posizione di "protezione" (foro aperto). Per salvare i dati, assicurarsi che la linguetta sia in posizione di "scrittura" (foro chiuso).



Installazione dell'unità disco floppy (opzionale)

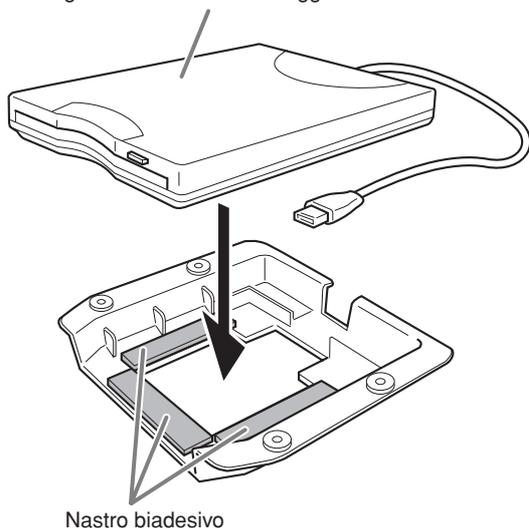
L'unità disco floppy opzionale UD-FD01 può essere installata nella parte inferiore dello strumento utilizzando il relativo alloggiamento e le apposite viti.

Procurarsi un cacciavite a stella della misura appropriata.

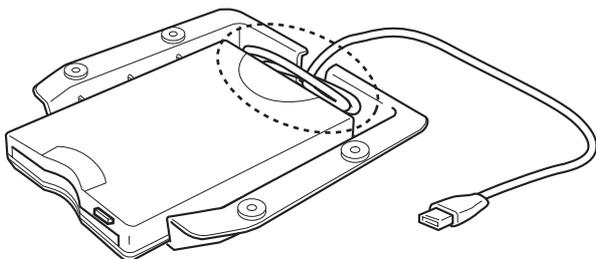


- 1. Rimuovere i tre strati cartacei di supporto dal nastro adesivo dell'alloggiamento e posizionarvi l'unità del disco floppy.**

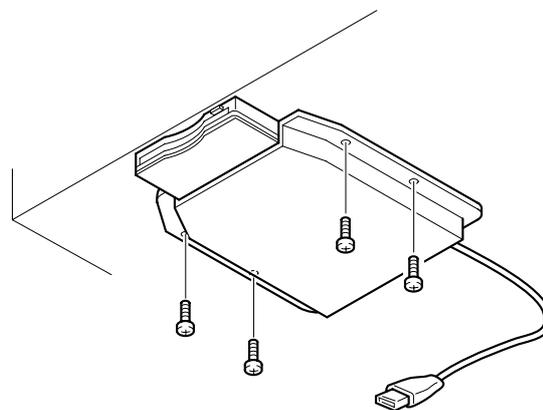
Inserire l'unità nell'alloggiamento, con i fermi di gomma rivolti verso l'alloggiamento.



- 2. Avvolgere il cavo USB all'interno dell'alloggiamento, come mostrato di seguito.**



- 3. Fissare il gruppo alloggiamento-unità sulla parte inferiore sinistra dello strumento utilizzando le quattro viti in dotazione (4 mm x 10 mm).**



- 4. Collegare il cavo USB al terminale USB [TO DEVICE].**

Opzioni

■ Sgabello BC-100

Un comodo sgabello progettato per adattarsi al Clavinova Yamaha.

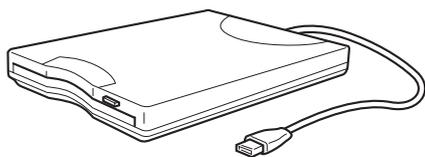
■ Cuffie stereo HPE-160

Cuffie dinamiche e leggere ad alte prestazioni con cuscinetti extra soffici.



■ Unità UD-FD01 USB-FDD

Unità disco floppy per il collegamento allo strumento e il salvataggio/caricamento dei dati.



Specifiche tecniche

Funzione			CLP-380
Dimensioni/ peso	Dimensioni	Larghezza	1.406 mm (55 3/8")
		Altezza	943 mm (37 1/8") Con leggio: 1.037 mm (40 13/16")
		Profondità	512 mm (20 3/16")
	Peso	Peso	95 kg (209 lb 7 oz)
Interfaccia di controllo	Tastiera	Numero di tasti	88
		Tipo	NW (Natural Wood, legno naturale) con copritastiera in avorio sintetico (con tasti bianchi in vero legno)
		Sensibilità al tocco	Sì
	Pedali	Numero di pedali	3
		Mezzo pedale	Sì
		Funzioni	Damper (con effetto mezzo pedale), sostenuto e sordina
	Display	Tipo	LCD
		Dimensioni	24 caratteri x 2 righe
		Colore	Monocromatico
		Contrasto	Sì
		Lingua	Inglese, giapponese
	Pannello	Lingua	Inglese
Struttura	Copritastiera	Tipo di copritastiera	Scorrevole
	Leggio		Sì
	Fermagli per spartiti		Sì
Voci	Generazione di suoni	Tecnologia di generazione dei suoni	Campionamento stereofonico dinamico AWM
		Numero di livelli dinamici	5
		Campioni sustain stereo	Sì
		Campioni key-off	Sì
		Risonanza delle corde	Sì
	Polifonia	Numero di polifonie (max.)	128
	Preset	Numero di voci	38 + 480 XG + 12 kit di batteria
	Compatibilità	XG	Sì
GS		Sì	
GM		Sì	
GM2		Sì	
Effetti	Tipi	Reverb	5
		Chorus	3
		Brilliance	7
		DSP	12
		iAFC	Sì
	Funzioni	Dual/Layer	Sì
		Split	Sì
Song	Preset	Numero di preset song	50
	Registrazione	Numero di song	250 (max.)
		Numero di tracce	16
		Capacità dati	1,47 MB
	Formato dati compatibile	Riproduzione	SMF (formato 0 e 1), ESEQ
Registrazione		SMF (formato 0)	

Funzione		CLP-380	
Funzioni	Controlli generali	Metronomo	Sì
		Intervallo di tempo	5 – 500
		Trasposizione	da -12 a 0, da 0 a +12
		Accordatura	Sì
		Tipi di scala	7 tipi
Memorizzazione e connettività	Memorizzazione	Unità disco floppy	Opzionale
		Memoria interna	1,47 MB
		Unità esterne (dispositivo di memorizzazione USB)	Opzionale
	Connettori	Cuffie	x 2
		MIDI	[IN][OUT][THRU]
		AUX IN	[L/L+R][R]
		AUX OUT	[L/L+R][R]
		[AUX PEDAL]	Sì
		USB [TO DEVICE]	x 2 (selezionabili)
		USB [TO HOST]	Sì
[LAN]	Sì		
Amplificatori e altoparlanti	Amplificatori	2 da 35 W + 2 da 20 W + 2 da 20 W + 2 da 12 W	
	Altoparlanti	2 da 16 cm, 2 da 2,5 cm (DOME) e 4 da 8 cm	
	Sistema Tri-Amp	Sì	
Servizio	IDC (Internet Direct Connection, connessione diretta a Internet)	Sì	
Software incorporato	CD-ROM	Sì	
Accessori	Accessori in dotazione	Manuale di istruzioni, Guida all'installazione del CD-ROM di accessori per Windows, raccolta di partiture "50 greats for the Piano", cavo di alimentazione CA, sgabello (in dotazione o opzionale, a seconda del paese), elenco dati, registrazione utente del prodotto Yamaha.	

* Le specifiche tecniche e le descrizioni presenti in questo manuale di istruzioni vengono fornite esclusivamente a titolo informativo. Yamaha Corp. si riserva il diritto di modificare prodotti o specifiche tecniche in qualsiasi momento senza preavviso. Poiché le specifiche tecniche, le apparecchiature e i componenti opzionali potrebbero variare a seconda del Paese in cui viene distribuito il prodotto, controllare queste informazioni presso il proprio rivenditore Yamaha.

Indice

È possibile cercare la sezione desiderata utilizzando, oltre alla terminologia del presente manuale, anche parole di uso comune. Il simbolo * indica che la pagina corrispondente contiene, nella colonna di destra, la spiegazione della terminologia.

Numeri

50 greats for the Piano (50 successi per pianoforte)	7
50 preset song per pianoforte	19
Esercitazione su una parte a una mano	21

A

A-B repeat	22
Accessori	7
Aggiunta di variazioni al suono → Funzione Effect (Effetto) ..	25
Altre impostazioni	94
Assegnazione della funzione SONG [PLAY/PAUSE] a un pedale	98
Assemblaggio	117
Jack [AUX PEDAL]	72
Avanzamento rapido	20, 49

B

Backup	102, 103
--------------	----------

C

Calibration	93
Caratteri	47
Cavi MIDI	76
CharacterCode	47
Pulsante [CHORUS]	26
Collegamento	
Altoparlante	73
Altri componenti	72
Computer	75
USB [TO HOST]	76
Combinazione di due voci → Modo Dual	27
Compatibilità dei dati	112
Manopola [CONTRAST]	15
Contrasto del display	15
CONTRASTO*	15
Copritastiera	14
Copy	44
Cuffie	16

D

Delete	43
Pulsante [DEMO]	17
Disco floppy	124, 125
Display	12
DOC (Disk Orchestra Collection)	113
DOWN (TEMPO)	
50 preset song per pianoforte	20
Metronomo	30
Driver	75
Dual	
Impostazioni dettagliate	86
Registrazione	38

E

Elenco	
Impostazioni dettagliate	77
Melodie dimostrative	17
Messaggi	104
Voce preset	114
Elenco delle voci preset	114
Elenco messaggi	104
Elenco parametri	77
Equalizzatore	90
ESEQ	112
Esercitazione a una mano (50 preset song)	21
Pulsante [EXIT]	13
Pulsante [EXTRA PARTS]	31, 35

F

FactorySet	102
FILE	39
File Standard MIDI (SMF)	112
Pulsante [FILE/SONG SETTING]	39, 82
Format	46
Pulsante [FUNCTION]	79, 94
Funzione dei pedali	
Ausiliario	97
Centrale	96
Destro	96
Sinistro	96
Funzione del pedale ausiliario	97
Funzione del pedale centrale	96
Funzione del pedale destro	96
Funzione del pedale sinistro	96
Funzione Effect (Effetto)	25

G

GM System Level 1	112
GM System Level 2	112
GS	113

I

iAFC	
Impostazioni dettagliate dell'effetto iAFC	92
Pulsante [iAFC SETTING]	78, 92
IDC (Internet Direct Connection, connessione diretta a Internet)	51
Impostazione (normale) predefinita*	25
Impostazione normale*	25
Impostazioni dettagliate	77
Funzioni	94
iAFC	92
Metronomo	85
Registrazione e riproduzione	82
Voci	86
Impostazioni Midi	79

J

Jack	
AUX IN	73
AUX OUT	73
AUX PEDAL	72
Jack AUX IN [L/L+R] [R]	73
Jack AUX OUT[L/L+R] [R]	73

K

KeyOffSampling	99
----------------	----

L

Left	86
Left × Layer	86
Pulsante [LEFT]	21, 31, 35
Leggio	14
Levette blocca-pagine	14

M

M	40
Main	86
Main × Layer	86
MakeDir	45
MASTER VOLUME*	16
Manopola [MASTER VOLUME]	16
Melodie dimostrative	17
Memoria	39
Memoria corrente	39
Memoria delle preset song	39
Memoria di archiviazione	39
MEMORY	48
MemoryBackup	102
Modo Dual → Combinazione di due voci	27
Modo Split → Riproduzione di due voci	28
Move	45
MP	40
MS	40
Ms	40
Music Data	48

N

Nuova registrazione parziale di una song precedentemente registrata	33
Nuova song	31

P

P	40
Pedale centrale	24
Pedale damper (destra)	24
Pedale del sostenuto (centrale)	24
Pedale destro	24
Pedale di sordina (sinistro)	24
Pedale sinistro	24

Pedali	24
Personal computer	75
Prese [PHONES]	16
PhraseMark	82
PLAY/PAUSE	
50 preset song per pianoforte	20
Song registrate e dati musicali	49
Pulsante [PLAY/PAUSE]	20, 49
Interruttore [POWER]	15
Prese	
PHONES	16
PRESET	
50 preset song per pianoforte	19
Pulsante METRONOME [ON/OFF]	30
Pulsante METRONOME [SETTING]	77, 85
Pulsanti BRILLIANCE [MELLOW]/[BRIGHT]	25
Pulsanti da A a D [-][+]	12
Pulsanti del gruppo delle voci	23, 28
Pulsanti TEMPO [UP] [DOWN]	30
Punto di suddivisione	29

R

Pulsante [REC]	32
Registrazione della propria esecuzione	31
Registrazione nel modo Dual	38
Registrazione nel modo Split	38
Rename	43
Repeat Playback	22
Pulsante [REPEAT]	22
Pulsante [REVERB]	26
Riavvolgimento	20, 49
Pulsante [RIGHT]	21, 31, 35
RIGHT/LEFT	
50 preset song per pianoforte	21
Riproduzione	
50 preset song per pianoforte	20
Song demo	17
Song registrate e dati musicali	49
Riproduzione di due voci → Modo Split	28
Riproduzione ripetuta (song)	82
Risoluzione dei problemi	110
Riverbero da tavola armonica	26

S

Save	42
Scale	95
Scelta di una risposta al tocco	94
Schermo LCD	
Contrasto	15
Interruttore [SELECT]	123
Selezionare	
50 preset song per pianoforte	19
Song demo	17
Sgabello	7

Song	
Impostazioni dettagliate	82
Riproduzione ripetuta	82
Tipo di dati	50
Slider [SONG BALANCE]	38
Song corrente	39
Song esterna	39
Song in memoria	39
SONG SELECT	
Song registrate e dati musicali	48
Pulsante [SONG SELECT]	19, 48
SongAutoOpen	46
Split	
Impostazioni dettagliate	86
Registrazione	38
Pulsante [SPLIT]	28
STOP	
50 preset song per pianoforte	20
Song registrate e dati musicali	49
Pulsante [STOP]	20, 49
StringResonance	99
Suddivisione dell'estensione della tastiera e riproduzione di due voci diverse	28
Suono	
Apertura e ampiezza	26
Brillantezza	25
Espressione	25
Riverbero	26
SustainSampling	99
Sync Start	
50 preset song	21
Song registrate e dati musicali	49
T	
TEMPO	
50 preset song per pianoforte	20
Metronomo	30
Song registrate e dati musicali	49
Terminale USB [TO DEVICE]	72
Terminale USB [TO HOST]	72
Terminali	
MIDI [IN] [OUT] [THRU]	72, 76
USB [TO DEVICE]	72
USB [TO HOST]	72
Terminali MIDI	76
Terminali MIDI [IN][OUT][THRU]	72
Tipo di caratteri	47
Tipo di dati	50
Tipo di dati (registrati)	108
TouchResponse	94
Transpose	94
Tune	95
U	
U1	40
U1P	40
U1S	40
U1s	40
Unità disco floppy	125
UP (TEMPO)	
50 preset song per pianoforte	20
Metronomo	30
USB1	48
V	
Voci*	
Impostazioni dettagliate	86
Pulsante [VOICE SETTING]	78
Volume	
Bilanciamento (SONG BALANCE)	38
Impostazione	16
X	
XG	112

Memo

Memo

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does

not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (DECLARATION OF CONFORMITY PROCEDURE)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America
Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park,
Calif. 90620
Telephone : 714-522-9011
Type of Equipment : Digital Piano
Model Name : CLP-380PE/380PM

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

See user manual instructions if interference to radio reception is suspected.

* This applies only to products distributed by
YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(FCC DoC)

IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM

Connecting the Plug and Cord

IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE : NEUTRAL
BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

• This applies only to products distributed by Yamaha Music U.K. Ltd.

(2 wires)

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Per ulteriori dettagli sui prodotti, rivolgersi al più vicino rappresentante Yamaha oppure a uno dei distributori autorizzati elencati di seguito.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP. BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM

Yamaha Music U.K. Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

IRELAND

Danfay Ltd.
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin
Tel: 01-2859177

GERMANY

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Switzerland
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria, CEE Department
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND

Yamaha Music Central Europe GmbH
Sp.z. o.o. Oddział w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-868-07-57

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Musica Italia S.P.A.
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Música Ibérica, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)
Office 4015, entrance 2, 21/5 Kuznetskii
Most street, Moscow, 107996, Russia
Tel: 495 626 0660

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
25/F., United Plaza, 1468 Nanjing Road (West),
Jingan, Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDONESIA

PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 080-004-0022

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-78030900

PHILIPPINES

Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebar Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
891/1 Siam Motors Building, 15-16 floor
Rama 1 road, Wangmai, Pathumwan
Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Houses of N.Z. Ltd.
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa,
Auckland, New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

HEAD OFFICE Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-3273



YAMAHA

Clavinova Web site

<http://music.yamaha.com/homekeyboard>

Yamaha Manual Library

<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation
© 2008 Yamaha Corporation

LBBO0
804CRX.X-01
Printed in Europe



F77020587